

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978.

BUDGET DES PENSIONS pour l'année budgétaire 1978.

INDEX.

Projet de loi	Pages 3
----------------------	------------

TABLEAU DE LA LOI.

Titre I. — Dépenses courantes	6
Titre IV. — Section particulière	18

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. — Dépenses courantes	21
Titre IV. — Section particulière	43
Annexes. — Evolution et décomposition des pensions	50

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978.

BEGROTING VAN PENSIOENEN voor het begrotingsjaar 1978.

INHOUDSOPGAVE.

Wetsontwerp	Bladz. 3
--------------------	-------------

WETSTABEL.

Titel I. — Lopende uitgaven	7
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	19

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. — Lopende uitgaven	21
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	43
Bijlagen. — Evolutie en ontleding van de pensioenen	51

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Pensions et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre des Pensions et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I).

Article 1.

Il est ouvert pour les dépenses courantes de l'année budgétaire 1978 afférentes au budget des Pensions et énumérées au Titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 107 117,1 millions de francs.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes.

Art. 2.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.11 de la section IV du Titre I du présent budget peut être réparti, selon les besoins, par voie d'arrêté royal, entre les articles appropriés du même titre.

Art. 3.

La subvention spéciale versée à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés, prévue par l'article 37, 15°, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, relatif à la pension de retraite des travailleurs salariés et inséré par la loi du 28 mars 1973, majorant les pensions des travailleurs salariés et instaurant un mécanisme d'adaptation du montant des pensions à l'évolution du bien-être général, est ramenée à 6 768 millions de francs pour l'année 1978.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Pensioenen en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I).

Artikel 1.

Voor de aan het begrotingsjaar 1978 verbonden en in Titel I van de hierbijgaande tabel opgesomde lopende uitgaven betreffende de begroting van Pensioenen worden kredieten geopend die de som van 107 117,1 miljoen frank belopen.

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven.

Art. 2.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.11 van sectie IV van Titel I van deze begroting mag, volgens de behoeften, worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde titel door middel van een koninklijk besluit.

Art. 3.

De bijzondere toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen, vastgesteld door artikel 37, 15°, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967, betreffende het rust- en overlevingspensioen der werknemers, ingevoegd bij de wet van 28 maart 1973, tot verhoging van de werknemerspensioenen en tot invoering van een mechanisme waardoor het bedrag van de pensioenen aangepast wordt aan de evolutie van het algemeen welzijn, wordt, voor 1978, teruggebracht op 6 768 miljoen frank.

Section particulière (Titre IV).

Art. 4.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 27 747,2 millions de francs pour les recettes et à 25 294 millions de francs pour les dépenses.

Art. 5.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Art. 6.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les comptes des fonds qui font l'objet des articles 60.01.A, 66.04.B et 66.08.B du Titre IV du tableau se trouveront en position débitrice.

Art. 7.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à l'application :

1° des articles 2, 3, 12 et 13, §§ 1, 2 et 6, de la loi du 28 avril 1958, relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit;

2° de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public pour ce qui concerne les pensions de retraite visées par la loi du 28 avril 1958 susdite;

3° de l'article 9, § 2, de l'arrêté royal du 12 juin 1970 relatif à la réparation, en faveur des membres du personnel des organismes d'intérêt public, des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail, tel qu'il a été modifié par arrêté royal du 10 octobre 1973,

créent une position débitrice du compte d'opérations de trésorerie y afférent.

Art. 8.

La liquidation des indemnités de funérailles, accordées en vertu de l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 aux ayants droit de pensionnés de l'Etat, a lieu sur avances de fonds conformément à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846, le montant de chacune de ces avances ne pouvant dépasser 5 000 000 de francs.

Art. 9.

Le Ministre des Finances peut consentir des avances à valoir sur l'indemnité prévue par l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit de pensionnés de l'Etat.

Afzonderlijke sectie (Titel IV.)

Art. 4.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 27 747,2 miljoen frank voor de ontvangsten en op 25 294 miljoen frank voor de uitgaven.

Art. 5.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

Art. 6.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen, wanneer de rekeningen van de fondsen die het voorwerp uitmaken van de artikelen 60.01.A, 66.04.B en 66.08.B van Titel IV van de tabel, zich in debettoestand zullen bevinden.

Art. 7.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met de toepassing van :

1° de artikelen, 2, 3, 12 en 13, §§ 1, 2 en 6, van de wet van 28 april 1958, betreffende het pensioen voor de leden van het personeel van sommige organismen van openbaar nut en voor hun rechthebbenden;

2° de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector voor wat betreft de rustpensioenen bedoeld bij de bovengenoemde wet van 28 april 1958;

3° artikel 9, § 2, van het koninklijk besluit van 12 juni 1970, betreffende de schadevergoeding ten gunste van de personeelsleden der instellingen van openbaar nut voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk, zoals het werd gewijzigd door het koninklijk besluit van 10 oktober 1973,

een debettoestand tot gevolg hebben van de rekening der desbetreffende thesaurieverrichtingen.

Art. 8.

De vereffening van de begrafenisvergoedingen toegekend krachtens artikel 6 van de wet van 30 april 1958 aan de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren gebeurt op fondsenvoorschotten overeenkomstig artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846; het bedrag van elk van die voorschotten mag niet meer bedragen dan 5 000 000 frank.

Art. 9.

De Minister van Financiën kan voorschotten toestaan op de vergoeding bedoeld bij artikel 6 van de wet van 30 april 1958 tot instelling van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren.

Donné à Bruxelles, le 16 novembre 1977.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Ministre des Pensions,

J. WYNINCKX.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

Gegeven te Brussel, 16 november 1977.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Minister van Pensioenen,

J. WYNINCKX.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
--------------------------	----------	----------	--

SECTION 31.

PENSIONS CIVILES,
ECCLESIASTIQUES ET MILITAIRES.

Finances.	11.01	Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances aux fonctionnaires, agents et ouvriers de l'Etat, au personnel de l'enseignement de l'Etat, aux magistrats et aux avoués (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	11 488,0
Finances.	11.02	Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances aux ministres des cultes (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).	370,5
Finances.	11.03	Pensions militaires d'ancienneté, avances sur ces pensions et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).	10 690,0
Finances.	11.04	Pensions des militaires invalides du temps de paix et de leurs ayants droit. — Rentes dans les ordres nationaux (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	108,0
Finances.	11.05	Secours tenant lieu de pension (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	0,8
Finances.	11.06	Pensions accordées par des lois spéciales (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	1,4
	11.07	Pensions militaires provisoires, secours, rentes et subsides divers : Secours alloués à défaut de pension à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés, agents sans nomination ou salariés, des cadres temporaires et définitifs ainsi qu'aux anciens membres du personnel auxiliaire, à leurs veuves ou aux membres de leur famille qui se trouvent dans une situation malheureuse et dont ils étaient le soutien, qu'il y ait obligation alimentaire ou non. — Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension ou un traitement de disponibilité minimale, tenant lieu de pension, par application de l'article 29 de l'arrêté royal du 30 mars 1939, relatif à la mise en disponibilité des agents de l'Etat (y compris éventuellement l'octroi aux ayants droit d'une allocation compensatoire égale à la différence entre le montant cumulé de la pension de survie et de la pension, ou de l'avance allouée au titre d'ayant droit de militaire décédé ou de victime de guerre et les 75 % du traitement d'activité dont l'agent décédé aurait bénéficié normalement et d'une allocation compensatoire aux anciens membres du personnel de l'Office d'Identification de l'agglomération bruxelloise et à leurs ayants droit, égale à la différence entre la pension de retraite ou de survie accordée au personnel de l'Etat et la pension de retraite ou de survie leur allouée par la Caisse nationale des Pensions pour Employés). (Les dépenses à imputer sur les crédits du présent article pourront être liquidées à la charge d'avances de fonds dont le montant maximum ne pourra excéder le tiers des crédits alloués à chacun des ministères ordonnateurs. Les secours alloués à titre de complément à une pension ou un traitement de disponibilité minimale seront payés par mensualités. Seule la liquidation du premier terme s'effectuera sur visa préalable de la Cour des Comptes, au vu de l'arrêté royal ou de l'arrêté ministériel d'allocation.)	
Justice.	1.	Justice	3,0
Intérieur.	2.	Intérieur	0,8
Aff. étrangères, Commerce ext. et Coopération au Développement.	3.	Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement	5,3

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten			

SECTIE 31.

BURGERLIJKE,
KERKELIJKE EN MILITAIRE PENSIOENEN.

—	—	Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vakantiegeld aan de Rijks-ambtenaren, -beambten en -werklieden, aan het personeel van het Rijksonderwijs, aan de magistraten en aan de pleitbezorgers (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	11.01	Financiën.
—	—	Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vakantiegeld aan bedienaars van de erediensten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	11.02	Financiën.
—	—	Militaire anciënniteitspensioenen, voorschotten op deze pensioenen en vakantiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	11.03	Financiën.
—	—	Invaliditeitspensioenen van de militairen uit vreedstijd en hun recht-hebbenden. — Renten verbonden aan de nationale orden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	11.04	Financiën.
—	—	Als pensioen geldende hulpelden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	11.05	Financiën.
—	—	Pensioenen verleend bij bijzondere wetten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	11.06	Financiën.
—	—	Voorlopige militaire pensioenen, hulpelden, renten en diverse toelagen : Hulpelden toegekend bij ontstentenis van pensioen aan gewezen magi-straten, ambtenaren, beambten, personeelsleden zonder benoeming of loontrekkenden, uit de tijdelijke of de vaste kaders zomede aan gewezen leden van het hulppersoneel, aan hun weduwen of aan de leden van hun gezin, die in benarde toestand verkeren en waarvan zij de steun waren, om het even of er alimentatieplicht of niet bestond. — Hulpelden toegekend in uitzonderlijke omstandigheden aan die personen die slechts een pensioen of een als pensioen geldend wachtgeld van gering bedrag hebben, bij toepassing van artikel 29 van het koninklijk besluit van 30 maart 1939 betreffende de terbe-schikkingstelling van het Rijkspersoneel (met inbegrip in voorko-mend geval van de toekenning aan de rechthebbenden van een com-pensatievergoeding gelijk aan het verschil tussen het gecumuleerd bedrag van het overlevingspensioen en het pensioen, of van het voorschot toegekend aan de rechthebbende van de overleden militair of het oorlogsslachtoffer en de 75 % activiteitswedde waarvan het overleden personeelslid normaal het genot zou gehad hebben en van een compensatievergoeding aan de gewezen personeelsleden van de Identificatiedienst van de Brusselse agglomeratie en aan hun rechthebbenden gelijk aan het verschil tussen het rust- of het overlevingspensioen toegekend aan het Rijkspersoneel en het rust- of overlevingspensioen hun toegekend door de Nationale Kas voor Bediendenpensioen). (De uitgaven op de kredieten van onderhavig artikel aan te rekenen zullen mogen vereffend worden bij middel van geld-voorschotten waarvan het maximumbedrag een derde van de kre-dieten, toegekend aan elk ordonnancerend ministerie, niet zal mogen overschrijden. De hulpelden, toegekend als aanvulling van een gering pensioen of wachtwedde, zullen maandelijks uitbetaald worden. Alleen de vereffening van de eerste termijn zal geschieden mits voorafgaand visum van het Rekenhof op overlegging van het koninklijk of ministerieel toekenningsbesluit.)	11.07	
—	—	1. Justitie.		Justitie.
—	—	2. Binnenlandse Zaken.		Binnenl. Zaken.
—	—	3. Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamen-werking.		Buitenl. Zaken, Buitenl. Handel en Ontwikkelings- samenwerking.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
Aff. étrangères et Commerce ext.		4. Ancien Ministère des Affaires africaines	0,2
Défense nationale.		5. Défense nationale	0,9
Agriculture.		6. Agriculture	0,2
Aff. économiques.		7. Affaires économiques	1,2
Classes moyennes.		8. Classes moyennes	0,1
Travaux publics.		9. Travaux publics	2,5
Emploi et Travail.		10. Emploi et Travail	0,7
Prév. sociale.		11. Prévoyance sociale	0,4
Educat. nationale et Culture.		12. Education nationale et Culture, y compris le personnel des différents enseignements (Etat et institutions subventionnées) et de l'Orchestre National de Belgique :	
		1. Education nationale et Culture française	2,0
		2. Education nationale et Culture néerlandaise	2,5
Santé publique et Famille.		13. Santé publique et Famille	3,2
Finances.		14. Finances	1,1
Premier Ministre.		15. Services du Premier Ministre	0,1
			24,2
	11.08	Pensions et rentes diverses :	
Aff. économiques.		1. Affaires économiques	0,6
		2.	—
Trav. publics.		3. Travaux publics	0,1
Educat. nationale et Culture.		4. Education nationale et Culture :	
		1. Education nationale et Culture française	0,1
		2. Education nationale et Culture néerlandaise	0,1
Finances.		5. Finances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	0,2
			1,1
Finances.	33.21	1. Pensions de retraite aux anciens membres du personnel de carrière des cadres d'Afrique, avances sur ces pensions et pécules de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures) ...	1 550,0
		2. Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vue de lui permettre d'assurer, pour le compte de l'Etat, l'exécution de l'article 11 de la loi du 27 juillet 1961 portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	223,0
		3. Pensions, rentes, allocations et autres avantages garantis par l'Etat belge en vertu de la loi du 14 mars 1960 aux ayants droit de l'ancien personnel de carrière des cadres d'Afrique. — Subsidés de l'Etat suite à la reprise par le Trésor des droits et obligations de la Caisse d'assurance de l'ancien personnel d'Afrique (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	613,5
			2 386,5

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten			
—	—	4. Gewezen Ministerie van Afrikaanse Zaken.		Buitenl. Zaken en Buitenl. Handel.
—	—	5. Landsverdediging.		Landsverdediging.
—	—	6. Landbouw.		Landbouw.
—	—	7. Economische Zaken.		Econom. Zaken.
—	—	8. Middenstand.		Middenstand.
—	—	9. Openbare Werken.		Openbare Werken.
—	—	10. Tewerkstelling en Arbeid.		Tewerkstelling en Arbeid.
—	—	11. Sociale Voorzorg.		Sociale Voorzorg.
—	—	12. Nationale Opvoeding en Cultuur, met inbegrip van het personeel der verschillende onderwijstakken (Rijks- en gesubsidieerde inrichtingen) en van het Nationaal Orkest van België :		Nat. Opvoeding en Cultuur.
—	—	1. Nationale Opvoeding en Franse Cultuur;		
—	—	2. Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.		
—	—	13. Volksgezondheid en Gezin.		Volksgezondheid en Gezin.
—	—	14. Financiën.		Financiën.
—	—	15. Diensten van de Eerste Minister.		Eerste Minister.
—	—	Diverse pensioenen en renten :	11.08	
—	—	1. Economische Zaken.		Econom. Zaken.
—	—	2.		
—	—	3. Openbare Werken.		Openb. Werken.
—	—	4. Nationale Opvoeding en Cultuur :		Nat. Opvoeding en Cultuur.
—	—	1. Nationale Opvoeding en Franse Cultuur;		
—	—	2. Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.		
—	—	5. Financiën (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).		Financiën.
—	—	1. Rustpensioenen aan de gewezen personeelsleden van de kaders in Afrika, voorschotten op deze pensioenen en vakantiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	33.21	Financiën.
—	—	2. Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbij-slag voor werknemers om het hem mogelijk te maken, voor rekening van de Staat, de uitvoering te verzekeren van artikel 11 van de wet van 27 juli 1961 houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).		
—	—	3. Pensioenen, renten, bewilligingen en andere voordeelen die door de wet van 14 maart 1960 aan de rechthebbenden van de gewezen personeelsleden van de kaders in Afrika, vanwege de Belgische Staat worden gewaarborgd. — Staatstoelagen tengevolge van de overname door de Schatkist van de rechten en plichten van de Verzekeringskas van het gewezen personeel van Afrika (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).		

TITRE 1. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
Finances.	40.01	Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances au personnel de l'enseignement provincial, communal et libre subventionné (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	13 700,0
Finances.	41.01	Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918; allocations prévues par l'article 20 de la loi du 7 juillet 1964 et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). — Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre (pour mémoire) ...	—
Finances.	41.02	Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945 et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). — Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre (pour mémoire) ...	—
Finances.	41.03	Pensions de réparation accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 aux militaires invalides du temps de paix et assimilés ainsi qu'à leurs ayants droit (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). — Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre	513,0
Finances.	41.04	Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations attribuées aux enfants des titulaires des pensions accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures) (La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations familiales se fait par la production des relevés mensuels établis par l'Office précité.)	38,5
Finances.	41.05	Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat. Remboursement à la Caisse des ouvriers des pensions de retraite et du pécule de vacances payés par ses soins aux ouvriers ayant fait partie du personnel ouvrier des différents départements ministériels, des corps spéciaux et des services de la questure de la Chambre des Représentants et du Sénat (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures) (pour mémoire)	—
Finances.	01.01	Transferts à effectuer par l'Etat en exécution de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé; restitutions de transferts indûment perçus (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	210,0
Finances.	01.02	Rentes, indemnités, avances sur rentes et indemnités ainsi que des intérêts de retard aux bénéficiaires de la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	190,0
Prév. sociale.	01.03	Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vue de lui permettre d'assurer pour compte de l'Etat, en exécution de l'article 101, 2° à 4°, des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations afférentes à l'année en cours et aux années antérieures ainsi que la couverture des frais d'administration afférents à ce paiement, y compris les frais d'envoi des assignations postales	912,3
Finances	03.01	Restitution en matière de pensions de survie du personnel civil et militaire de l'Etat ou assimilé, de contributions indûment perçues ainsi que des sommes prévues par l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	4,0
Total pour la section 31			40 638,3

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnancering- skredieten			
—	—	Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vakantiegeld aan het personeel van het provinciaal, gemeentelijk en gesubsidieerd vrij onderwijs (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	40.01	Financiën.
—	—	Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen; tegemoetkomingen voorzien bij artikel 20 van de wet van 7 juli 1964 en vakantiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). — Betaling door toedoen van de nationale Kas voor oorlogspensioenen (pro memorie).	41.01	Financiën.
—	—	Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen en vakantiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). — Betaling door toedoen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen (pro memorie).	41.02	Financiën.
—	—	Vergoedingspensioenen toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953 aan de militaire invaliden van vreedstijd en gelijkgestelden alsmede aan hun rechthebbenden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). — Betaling door toedoen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen.	41.03	Financiën.
—	—	Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en die betrekking hebben op de bijslag verleend aan de kinderen van de houders van pensioenen toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). (De uitgaven betreffende de kinderbijslag worden verantwoord door de overlegging van maandelijkse lijsten door voornoemde Rijksdienst opgemaakt.)	41.04	Financiën.
—	—	Toelagen aan de Rijkswerkliedenkas. Terugbetaling aan de Werkliedenkas van de rustpensioenen en van het vakantiegeld door haar zorgen betaald aan de werklieden die hebben deel uitgemaakt van het werkliedenpersoneel van de verschillende ministeriële departementen, van de speciale korpsen en van de diensten der quaestuur van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en van de Senaat (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren) (pro memorie).	41.05	Financiën.
—	—	Overdrachten door de Staat te verrichten ter uitvoering van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector; teruggaven van ten onrechte geïnde overdrachten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	01.01	Financiën.
—	—	Renten, vergoedingen, voorschotten op renten en vergoedingen, alsmede verwijlinteressen aan de genothebenden van de wet van 3 juli 1967 inzake de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	01.02	Financiën.
—	—	Sommen die ter beschikking van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers dienen gesteld om het hem mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2° tot 4°, van de teksten der wet van 4 augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekkenden, voor rekening van het Rijk de uitbetaling te verzekeren van de vergoedingen betreffende het lopend jaar en de voorgaande jaren als ook de dekking der bestuurskosten van deze uitbetaling met inbegrip van de verzendingskosten der toestassignaties.	01.03	Sociale Voorzorg.
—	—	Terrugaven inzake overlevingspensioenen van het burgerlijk en militair Rijkspersoneel en het daarmee gelijkgesteld personeel van ten onrechte geïnde bijdragen alsmede van de bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936 voorziene sommen (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	03.01	Financiën.
—	—	Totaal voor sectie 31.		

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
--------------------------	----------	----------	--

SECTION 32.

PENSIONS DE GUERRE.

A. — Pensions, rentes et allocations — guerre 1914-1918.

Finances. Santé publique et Famille.	41.11	Annuités constantes pour le financement des pensions, rentes et allocations ou des parties de celles-ci fixées sur la base de la législation en vigueur au 1 ^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	1 810,0
Finances.	41.12	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes et allocations ou des parties de celles-ci, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1 ^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	1 711,0
Santé publique et Famille.	41.13	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1 ^{er} juillet 1954	245,9

B. — Pensions, rentes et allocations — guerre 1940-1945.

Finances. Santé publique et Famille.	41.21	Annuités constantes pour le financement des pensions, rentes et allocations ou des parties de celles-ci, fixées sur la base de la législation en vigueur au 1 ^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	1 175,0
Finances.	41.22	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes et allocations ou parties de celles-ci, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1 ^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	5 530,0
Finances.	41.23	Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations familiales attribuées en vertu des articles 15, c, et 27 des lois coordonnées sur les pensions de réparation (y compris les lois des 24 avril 1958 et 6 août 1962) (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures) (La justification des dépenses effectuées à charge de cet article se fait par la production des relevés mensuels établis par l'Office précité.)	23,5
Santé publique et Famille.	41.24	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1 ^{er} juillet 1954 (y compris les arriérés exceptionnels à résulter de la loi du 15 mars 1954)	1 218,5
Santé publique et Famille.	41.25	Sommes à mettre par avances provisionnelles à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations pour enfants attribuées en vertu de l'article 6, § 4, et de l'article 14, § 1, de la loi du 15 mars 1954 (La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants se fait sur production des relevés mensuels que l'Office national susmentionné établit à cet égard.)	14,0

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten			

SECTIE 32.

OORLOGSPENSIOENEN.

A. — Pensioenen, renten en vergoedingen — oorlog 1914-1918.

Vaste annuïteiten voor de financiering van de pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, vastgesteld op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1954 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	41.11	Financiën, Volksgezondheid en Gezin.
Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen om haar in staat te stellen de uitbetaling te verzekeren van de militaire pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, toegekend op basis van de wetgeving die na 1 juli 1954 in voege is getreden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	41.12	Financiën.
Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers, verleend op basis van de wetgeving waarvan de inwerkingtreding plaats heeft na 1 juli 1954.	41.13	Volksgezondheid en Gezin.

B. — Pensioenen, renten en vergoedingen — oorlog 1940-1945.

Vaste annuïteiten voor de financiering van de pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, vastgesteld op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1954 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	41.21	Financiën, Volksgezondheid en Gezin.
Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen om haar in staat te stellen de uitbetaling te verzekeren van de militaire pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, toegekend op basis van de wetgeving die na 1 juli 1954 in voege is getreden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	41.22	Financiën.
Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en die betrekking hebben op de kinderbijslag verleend krachtens de artikelen 15, c, en 27 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen (de wetten van 24 april 1958 en 6 augustus 1962 inbegrepen) (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). (De uitgaven ten laste van dit artikel worden verantwoord door de overlegging van maandelijkse lijsten door voornoemde Rijksdienst opgemaakt.)	41.23	Financiën.
Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor de burgerlijke oorlogsslachtoffers, verleend op basis van de wetgeving waarvan de inwerkingtreding plaats heeft na 1 juli 1954 (met inbegrip van de buitengewone achterstallen voortvloeiend uit de wet van 15 maart 1954).	41.24	Volksgezondheid en Gezin.
Sommen door provisionele voorschotten ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers en betreffende de vergoedingen voor kinderen verleend krachtens artikel 6, § 4, en artikel 14, § 1, van de wet van 15 maart 1954. (De uitgaven gedaan als toelagen voor kinderen, worden verantwoord door de overlegging van maandelijkse lijsten, die door bovengenoemde Rijksdienst met dit doel opgesteld worden.)	41.25	Volksgezondheid en Gezin.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
Santé publique et Famille.	41.26	Rentes en faveur des pêcheurs marins pour services rendus en temps de guerre	1,6
Santé publique et Famille.	41.27	Exécution de l'accord belgo-allemand du 21 septembre 1962 relatif à l'indemnisation des victimes de la guerre	18,0
C. — Pensions des victimes civiles (Congo-Kinshasa, Rwanda et Burundi).			
Santé publique et Famille.	41.31	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, en vue d'assurer l'exécution de la loi du 6 juillet 1964 étendant l'application des lois relatives aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit aux conséquences de certains faits survenus sur le territoire du Congo (Kinshasa), du Rwanda et du Burundi	30,1
D. — Crédit en vue de matérialiser l'effort spécial en faveur des victimes de la guerre.			
Finances, Santé publique et Famille.	41.41	Crédit provisionnel en vue de matérialiser l'effort spécial en faveur des victimes de la guerre	349,8
E. — Indemnités et rentes du personnel civil et militaire de la Coopération technique (application des arrêtés royaux des 28 décembre 1964 et 26 juillet 1967).			
Finances.	33.01	Indemnisation à la charge du Trésor public des dommages physiques subis par les membres du personnel civil et militaire de la Coopération technique lors de troubles, émeutes ou guerre civile (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	0,1
Total pour la section 32			12 127,5

SECTION 33.

PENSIONS SOCIALES.

Prév. sociale.	33.11	Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve (La justification des sommes payées à la charge de l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, fournis par les organismes d'assurances prévus par la loi du 28 mai 1971 et approuvés par le Ministre ou son délégué.)	602,0
Prév. sociale.	42.01	Subvention annuelle à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés en application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.	19 142,7
Prév. sociale.	42.02	Dotations à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie en vue du financement des dépenses découlant de la loi du 1 ^{er} avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées, y compris les dépenses relatives aux charges d'intérêt et d'amortissement des emprunts contractés par l'Etat sur base de l'article 28 de la loi du 12 février 1963 (y compris les dépenses des années antérieures) ... (Le solde disponible au 31 décembre 1977 peut être reporté à l'année budgétaire suivante pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)	3 808,5
Classes moyennes.	42.03	Subvention à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants	15 039,9
Prév. sociale.	42.04	Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve des ouvriers mineurs et assimilés (pour mémoire).	—

TITEL 1. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten			
—	—	Renten toegekend aan de zeevissers voor in oorlogstijd bewezen diensten.	41.26	Volksgezondheid en Gezin.
—	—	Uitvoering van het Belgisch-Duits akkoord van 21 september 1962 betreffende de vergoeding van de oorlogsslachtoffers.	41.27	Volksgezondheid en Gezin.
		C. — Pensioenen voor burgerlijke slachtoffers (Kongo-Kinshasa, Rwanda en Burundi).		
—	—	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 6 juli 1964 waarbij de toepassing van de wetten betreffende de herstelpensioenen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden wordt uitgebreid tot de gevolgen van sommige feiten die zich hebben voorgedaan op het grondgebied van Kongo (Kinshasa), van Rwanda en van Burundi.	41.31	Volksgezondheid en Gezin.
		D. — Krediet met het oog op de verwezenlijking van de bijzondere krachtsinspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers.		
—	—	Provisioneel krediet met het oog op de verwezenlijking van de bijzondere krachtsinspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers.	41.41	Financiën, Volksgezondheid en Gezin.
		E. — Vergoedingen en renten van het burgerlijk en militair personeel van de Technische Samenwerking (uitvoering van de koninklijke besluiten van 28 december 1964 en 26 juli 1967).		
—	—	Schadeloosstelling ten laste van de Schatkist van het lichamenlijk leed overkomen aan de burgerlijke en militaire personeelsleden van de Technische Samenwerking naar aanleiding of ten gevolge van onlusten, oproer of burgeroorlog (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	33.01	Financiën.
—	—	Totaal voor sectie 32.		
SECTIE 33.				
SOCIALE PENSIOENEN.				
—	—	Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwerenten. (De sommen betaald ten laste van voornoemd artikel zullen worden verantwoord door de samenvattende betalingsbordersellen door de verzekeringsinstellingen bepaald bij de wet van 28 mei 1971 overlegd en door de Minister of zijn gelastigde goedgekeurd.)	33.11	Sociale Voorzorg.
—	—	Jaarlijkse toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen in toepassing van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers.	42.01	Sociale Voorzorg.
—	—	Dotatie aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen met het oog op de financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden, met inbegrip van de uitgaven betreffende de interest- en delgingslast der leningen door de Staat aangegaan op grond van artikel 28 van de wet van 12 februari 1963 (met inbegrip van de uitgaven van de vorige jaren). (Het op 31 december 1977 beschikbare saldo m.g. naar het volgend begrotingsjaar overgedragen worden om er te worden aangewend voor dezelfde doeleinden, als die bepaald bij dit artikel.)	42.02	Sociale Voorzorg.
—	—	Toelage aan het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen.	42.03	Middenstand.
—	—	Rijksbijdrage in de vestiging der ouderdomsrenten en der weduwerenten der mijnwerkers en ermede gelijkgestelden (pro memorie).	42.04	Sociale Voorzorg.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
Prév. sociale.	42.05	Intervention de l'Etat dans les dépenses résultant, en matière de pensions d'invalidité, de l'application de l'arrêté-loi du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés, etc. (La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements à fournir par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et à approuver par le Ministre ou son délégué.)	4 843,6
Prév. sociale.	42.06	Rentes complémentaires, pour services rendus en temps de guerre, aux affiliés de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge	5,5
Prév. sociale.	42.07	Remboursement par l'Etat à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions	574,0
Prév. sociale.	42.08	Intervention de l'Etat à la suite de la reprise par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de certaines des attributions et tâches de l'Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmédy et de celles de l'Institut d'assurance des employés privés de Malmédy.	4,5
Prév. sociale.	42.09	Subvention spéciale à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés destinée à couvrir les mesures spéciales arrêtées en faveur des ouvriers mineurs	1 806,0
Prév. sociale.	42.10	Subvention spéciale versée à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés en application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, modifié par la loi du 28 mars 1973 (Moniteur belge du 30 mars 1973) majorant les pensions des travailleurs salariés et instaurant un mécanisme d'adaptation du montant des pensions à l'évolution du bien-être général	6 768,0
Classes moyennes.	42.11	Remboursement par l'Etat à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions	120,0
Prév. sociale.	42.12	Complément de rente au profit des bénéficiaires d'une pension de retraite anticipée non réduite ou réduite en partie seulement pour des motifs de reconnaissance nationale	38,8
		Total pour la section 33	52 753,5
SECTION 34.			
DIVERS.			
Tous les ministères.	01.11	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale	1 597,8
		Total pour la section 34	1 597,8
		Total pour le Titre I. — Dépenses courantes	107 117,1

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		T E K S T E N	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten			
—	—	Tegemoetkoming van het Rijk, wat de invaliditeitspensioenen betreft, in de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de besluitwet van 25 februari 1947 tot samenvoeging en wijziging der wetten betreffende het pensioenstelsel der mijnwerkers en ermede gelijkgestelden, enz. (De sommen aan te rekenen op bovenvermeld artikel zullen worden verantwoord door de samenvattende betalingsborderellen welke door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers zullen worden verstrekt en door de Minister of zijn gelastigde zullen worden goedgekeurd).	42.05	Sociale Voorzorg
—	—	Aanvullende renten aan de aangeslotenen van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische Vlag voor diensten tijdens de oorlog bewezen.	42.06	Sociale Voorzorg.
—	—	Terugbetaling door het Rijk aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van het verschil tussen de uitbetalingen verricht bij toepassing van de reglementering betreffende de begunstigden met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen welke zouden vereffend geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering.	42.07	Sociale Voorzorg.
—	—	Tussenkomsst van de Staat ingevolge de overname door de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van zekere bevoegdheden en taken van de Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit te Malmédy en van deze van de Verzekeringsinstelling der private bedienden te Malmédy.	42.08	Sociale Voorzorg.
—	—	Speciale toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen om de bijzondere maatregelen, die ten gunste van de mijnwerkers werden genomen, te dekken.	42.09	Sociale Voorzorg.
—	—	Bijzondere toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen in toepassing van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1973 (Belgisch Staatsblad van 30 maart 1973) tot verhoging van de werknemerspensioenen en tot invoering van een mechanisme waardoor het bedrag van de pensioenen wordt aangepast aan de evolutie van het algemeen welzijn.	42.10	Sociale Voorzorg.
—	—	Terugbetaling door het Rijk aan het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen van het verschil tussen de uitbetalingen verricht bij toepassing van de reglementering betreffende de begunstigden met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen welke zouden vereffend geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering.	42.11	Middenstand.
—	—	Rentebijslag voor de begunstigden met een, om redenen van nationale erkentelijkheid, niet of slechts gedeeltelijk verminderd vervroegd rustpensioen.	42.12	Sociale Voorzorg.
—	—	Totaal voor sectie 33.		
SECTIE 34.				
DIVERSEN.				
—	—	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.	01.11	Alle ministeries.
—	—	Totaal voor sectie 34.		
—	—	Totaal voor Titel I. — Lopende uitgaven.		

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1978 — <i>Saldo op</i> 1 januari 1978	Recettes de l'année — <i>Ontvangsten</i> <i>van het jaar</i>
---------	---------	---------------------	----------	--	--

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

60	01	A	Fonds de dotation pour le financement des pensions de guerre (loi du 16 juin 1955)	- 4 400,6	12 260,3
			(Finances, Santé publique et Famille.)		
60	02	A	Fonds destiné au paiement de rentes accordées aux pêcheurs marins en application de la loi du 5 juillet 1971 (La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, à fournir par la Caisse nationale des pensions de la guerre et à approuver par le Ministre ou son délégué.)	—	1,6
			(Santé publique et Famille.)		
Totaux pour le chapitre I				- 4 400,6	12 261,9

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

66	01	A	Paiements prévus à l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 attribuant une indemnité de frais funéraires aux ayants droit des pensionnés de l'Etat	+ 0,1	105,0
			(Finances.)		
66	02	A	Transferts à effectuer par l'Etat en exécution de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé	+ 5,7	100,0
			(Finances.)		
66	03	B	Caisse des veuves et orphelins : Recettes et dépenses à provenir de l'application des dispositions légales en matière de pensions de survie du personnel des services publics	+ 9 049,4	14 566,5
			(Finances.)		
66	04	B	Produits de la retenue de 0,5 % sur les pensions de retraite, instaurée par l'article 7 de la loi du 30 avril 1958 : Dépenses en matière d'indemnités de frais funéraires à accorder conformément aux dispositions de l'article 6 de la loi du 30 avril 1958.	- 374,9	192,3
			(Finances.)		
66	05	B	Pensions de survie et pécule de vacances aux ayants droit du personnel des organismes d'intérêt public affiliés au régime de pensions institué par la loi du 28 avril 1958 (<i>pour mémoire</i>)	—	—
			(Finances.)		
66	06	B	Caisse des ouvriers de l'Etat (arrêté royal du 1 ^{er} juillet 1937) (<i>pour mémoire</i>).	—	—
			(Finances.)		
66	08	B	Opérations résultant de la reprise par le Trésor des droits et obligations de la Caisse d'assurance de l'ancien personnel d'Afrique	- 514,3	521,5
			(Finances.)		
Totaux pour le chapitre III				+ 8 166,0	15 485,3
Totaux pour le Titre IV. — Section particulière				+ 3 765,4	27 747,2

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1978 — Saldo op 31 december 1978	TEKSTEN	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
---	---	---------	---------	---------	--------------------------

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

12 260,3	— 4 400,6	Dotatiefonds voor de financiering van de oorlogspensioenen (wet van 16 juni 1955).	60	01	A (Financiën, Volksgezondheid en Gezin.)
1,6	—	Fonds bestemd tot het betalen van renten toegekend aan de zeevissers in toepassing van de wet van 5 juli 1971. (De sommen aan te rekenen op voornoemd artikel zullen worden verantwoord door de samenvattende betalingsborderellen, voor te leggen door de Nationale Kas voor oologspensioenen en goed te keuren door de Minister of zijn gelastigde.)	60	02	A (Volksgezondheid en Gezin.)
12 261,9	— 4 400,6	Totale voor hoofdstuk I.			

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

105,0	+ 0,1	Betalings voorzien bij artikel 6 der wet van 30 april 1958 dat in de toekenning van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerd Rijksambtenaren voorziet.	66	01	A (Financiën.)
100,0	+ 5,7	Overdrachten door de Staat te verrichten ter uitvoering van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector.	66	02	A (Financiën.)
12 132,0	+ 11 483,9	Weduwen- en wezenkas : Ontvangsten en uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de wetsbepalingen inzake overlevingspensioenen van het personeel der overheidsdiensten.	66	03	B (Financiën.)
105,0	— 287,6	Opbrengsten van de afhouding van 0,5 % op de rustpensioenen, ingesteld bij artikel 7 van de wet van 30 april 1958 : Uitgaven inzake begrafenisvergoedingen toe te kennen overeenkomstig het bepaalde in artikel 6 van de wet van 30 april 1958.	66	04	B (Financiën.)
—	—	Overlevingspensioenen en vakantiegeld aan de rechthebbenden van het personeel van de instellingen van openbaar nut aangesloten bij de pensioenregeling ingesteld door de wet van 28 april 1958 (<i>pro memorie</i>).	66	05	B (Financiën.)
—	—	Rijkswerklidienkas (koninklijk besluit van 1 juli 1937) (<i>pro memorie</i>).	66	06	B (Financiën.)
590,1	582,9	Verrichtingen die voortvloeien uit de overname door de Schatkist van de rechten en de verplichtingen van de Verzekeringskas van het gewezen personeel in Afrika.	66	08	B (Financiën.)
13 032,1	+ 10 619,2	Totale voor hoofdstuk III.			
25 294,0	+ 6 218,6	Totale voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 16 novembre 1977.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Ministre des Pensions,

J. WYNINCKX.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 16 november 1977.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Minister van Pensioenen,

J. WYNINCKX.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I.

TITEL I.

DEPENSES COURANTES.

LOPENDE UITGAVEN.

Section 31.

Sectie 31.

Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.

Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.

Art. 11.01. — *Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances aux fonctionnaires, agents et ouvriers de l'Etat, au personnel de l'enseignement de l'Etat, aux magistrats et aux avoués (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

Art. 11.01. — *Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vakantiegeld aan de Rijksambtenaren, -beambten en -werklieden, aan het personeel van het Rijksonderwijs, aan de magistraten en aan de pleitbezorgers (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
116 Pensions au personnel des pouvoirs publics (29 400 pensions).	11 488,0	9 988,0	8 861,0	Pensioenen overheidspersoneel (29 400 pensioenen). 116

Décomposition (évaluation) :

Samenstelling (raming) :

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

	1978	1977	1976	
Ministères, Corps spéciaux et Régie des transports maritimes.	5 267 000	4 587 300	4 143 227	Ministeries, Speciale Korpsen en Regie voor maritiem transport.
Poste (y compris la Régie à partir du 15 octobre 1971).	2 011 000	1 757 500	1 573 609	Posterijen (met inbegrip van de Regie van 15 oktober 1971 af).
Enseignement de l'Etat	3 451 000	2 978 800	2 564 863	Rijksonderwijs.
Magistrature et personnel des cours et tribunaux.	697 500	605 650	523 186	Magistraten en personeel van hoven en rechtbanken.
Avoués	61 500	58 750	56 115	Pleitbezorgers.
Totaux	11 488 000	9 988 000	8 861 000	Totalen.

L'augmentation de 1 500 000 000 de francs provient :

1° de la hausse de l'index F 875 000 000

2° de l'accroissement du nombre de pensions 625 000 000

Total F 1 500 000 000

De verhoging van 1 500 000 000 frank spruit voort uit :

1° de stijging van de index F 875 000 000

2° de verhoging van het aantal pensioenen 625 000 000

Totaal 1 500 000 000

Art. 11.02. — *Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances aux ministres des cultes (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Art. 11.02. — *Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vakantiegeld aan bedienaars van de erediensten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
117 Traitements, allocations et pensions aux ministres des cultes (1 440 pensions).	370,5	338,0	310,2	Wedden, toelagen en pensioenen voor de bedienaars van erediensten (1 440 pensioenen). 117

L'augmentation de 32 500 000 francs provient :

1° de la hausse de l'index F 28 250 000

2° de l'accroissement du nombre de pensions 4 250 000

Total F 32 500 000

De verhoging van 32 500 000 frank spruit voort uit :

1° de stijging van de index F 28 250 000

2° de vermeerdering van het aantal pensioenen 4 250 000

Totaal F 32 500 000

Art. 11.03. — *Pensions militaires d'ancienneté, avances sur ces pensions et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Art. 11.03. — *Militaire anciënniteitspensioenen, voorschotten op deze pensioenen en vakantiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics (33 000 pensions).	10 690,0	9 726,0	8 921,0	Pensioenen overheidspersoneel (33 000 pensioenen). 116

L'augmentation de 964 000 000 francs provient :

1° de la hausse de l'index	F 814 000 000
2° de l'accroissement du nombre de pensions	150 000 000
Total	F 964 000 000

De verhoging met 964 000 000 frank spruit voort uit :

1° de stijging van de index	F 814 000 000
2° de vermeerdering van het aantal pensioenen	150 000 000
Totaal	F 964 000 000

Art. 11.04. — *Pensions des militaires invalides du temps de paix et de leurs ayants droit. — Rentes dans les ordres nationaux (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Art. 11.04. — *Invaliditeitspensioenen van de militairen uit vreedstijd en hun rechtshabenden. — Rente verbonden aan de nationale orden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics.	108,0	104,5	103,4	Pensioenen overheidspersoneel 116

Décomposition :

(En milliers de francs.)

Samenstelling :

(In duizendtallen frank.)

	1978	1977	1976	
a) Pensions d'invalidité (1 780 pensions) ...	78 000	75 400	74 476	a) Invaliditeitspensioenen (1 780 pensioenen).
b) Pensions aux veuves et orphelins (550 pensions).	26 100	25 200	25 185	b) Weduwen- en wezenpensioenen (550 pensioenen).
c) Pensions aux ascendants (50 pensions).	2 300	2 600	2 784	c) Ascendentpensioenen (50 pensioenen).
d) Rentes afférentes aux ordres nationaux (2 700 rentes).	1 600	1 300	925	d) Rente verbonden aan de nationale orden (2 700 renten).
Totaux	108 000	104 500	103 370	Totalen.

L'augmentation de 3 500 000 francs provient :

1° de la hausse de l'index	F 8 100 000
2° de l'accroissement du nombre des rentes	300 000
Total des augmentations	F +8 400 000

Par contre, la diminution du nombre des pensions par suite du décès des bénéficiaires entraîne une réduction de F -4 900 000

Solde : augmentation F 3 500 000

Art. 11.05. — *Secours tenant lieu de pension (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

De verhoging met 3 500 000 frank spruit voort uit :

1° de stijging van de index	F 8 100 000
2° de verhoging van het aantal renten	300 000
Totaal der verhogingen	F +8 400 000

Daarentegen brengt de daling van het aantal pensioenen ten gevolge van het overlijden der begunstigten een vermindering mee van F -4 900 000

Saldo : verhoging F 3 500 000

Art. 11.05. — *Als pensioen geldende hulpelden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics (45 secours).	0,8	0,8	1,0	Pensioenen overheidspersoneel (45 hulpelden). 116

Crédit réel : 730 000 francs contre 800 000 francs en 1977.

La diminution du nombre des secours entraîne une réduction de 70 000 francs.

Werkelijk krediet : 730 000 frank tegen 800 000 frank in 1977.

De vermindering van het aantal hulpelden brengt een vermindering mee van 70 000 frank.

Art. 11.06. — *Pensions accordées par des lois spéciales (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*
(En millions de francs.)

Art. 11.06. — *Pensioenen verleend bij bijzondere wetten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics.	1,4	2,2	1,5	Pensioenen overheidspersoneel ... 116

Décomposition :

(En milliers de francs.)

Samenstelling :

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
Pensions accordées par le Parlement :				Pensioenen door het Parlement toegekend :
a) à des veuves de Ministres (5 pensions).	1 211	2 016	1 279	a) aan weduwen van Ministers (5 pensioenen) ;
b) à d'autres personnes (1 pension) ...	180	166	158	b) aan andere personen (1 pensioen).
Totaux ...	1 391	2 182	1 437	Totalen.

La hausse de l'index entraîne une augmentation de F 106 000
Par contre, le fait qu'il n'y a plus d'arriérés à prévoir entraîne une réduction de ... — 897 000
Solde : diminution ... F — 791 000

De stijging van de index brengt een verhoging mee met ... F 106 000
Daarentegen brengt het feit dat er geen achterstallen meer moeten voorzien worden een vermindering mee met ... — 897 000
Saldo : vermindering ... F — 791 000

Art. 11.07. — *Pensions militaires provisoires, secours, rentes et subsides divers : Secours alloués à défaut de pensions à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés, agents sans nomination ou salariés, des cadres temporaires et définitifs ainsi qu'aux anciens membres du personnel auxiliaire, à leurs veuves ou aux membres de leur famille qui se trouvent dans une situation malheureuse et dont ils étaient le soutien, qu'il y ait obligation alimentaire ou non. — Secours alloués dans des circonstances exceptionnelles à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension ou un traitement de disponibilité minime tenant lieu de pension, par application de l'article 29 de l'arrêté royal du 30 mars 1939, relatif à la mise en disponibilité des agents de l'Etat (y compris éventuellement l'octroi aux ayants droit d'une allocation compensatoire égale à la différence entre le montant cumulé de la pension de survie et de la pension, ou de l'avance allouée au titre d'ayant droit de militaire décédé ou de victime de guerre et les 75 % du traitement d'activité dont l'agent décédé aurait bénéficié normalement et d'une allocation compensatoire aux anciens membres du personnel de l'Office d'Identification de l'agglomération bruxelloise et à leurs ayants droit, égale à la différence entre la pension de retraite ou de survie accordée au personnel de l'Etat et la pension de retraite ou de survie leur allouée par la Caisse nationale des Pensions pour Employés).*

(Les dépenses à imputer sur les crédits du présent article pourront être liquidées à la charge d'avances de fonds dont le montant maximum ne pourra excéder le tiers des crédits alloués à chacun des ministères ordonnateurs. Les secours alloués à titre de complément à une pension ou un traitement de disponibilité minime seront payés par mensualités. Seule la liquidation du premier terme s'effectuera sur visa préalable de la Cour des Comptes, au vu de l'arrêté royal ou de l'arrêté ministériel d'allocation.)

(En millions de francs.)

Art. 11.07. — *Voorlopige militaire pensioenen, hulp gelden, renten en diverse toelagen : Hulp gelden toegekend bij ontstentenis van pensioenen aan gewezen magistraten, ambtenaren, beambten, personeelsleden zonder benoeming of loontrekkenden, uit de tijdelijke of de vaste kaders, zomede aan gewezen leden van het hulp personeel, aan hun weduwen of aan de leden van hun gezin, die in benarde toestand verkeren en waarvan zij de steun waren, om het even of er alimentatieplicht bestond of niet. — Hulp gelden toegekend in uitzonderlijke omstandigheden aan die personen die slechts een pensioen of een als pensioen geldend wachtgeld van gering bedrag hebben, bij toepassing van artikel 29 van het koninklijk besluit van 30 maart 1939 betreffende de terbeschikkingstelling van het Rijkspersoneel (met inbegrip, in voorkomend geval, van de toekenning aan de rechthebbenden van een compensatievergoeding gelijk aan het verschil tussen het gecumuleerd bedrag van het overlevingspensioen en het pensioen, of van het voorschot toegekend aan de rechthebbende van de overleden militair of het oorlogsslachtoffer en de 75 % activiteitswedde waarvan het overleden personeelslid normaal het genot zou gehad hebben en van een compensatievergoeding aan de gewezen personeelsleden van de Identificatiedienst van de Brusselse agglomeratie en aan hun rechthebbenden gelijk aan het verschil tussen het rust- of het overlevingspensioen toegekend aan het Rijkspersoneel en het rust- of overlevingspensioen hun toegekend door de Nationale Kas voor Bediendenpensioen).*

(De uitgaven op de kredieten van onderhavig artikel aan te rekenen zullen mogen vereffend worden bij middel van geldvoorschotten waarvan het maximumbedrag een derde van de kredieten, toegekend aan elk ordonnancerend ministerie, niet zal mogen overschrijden. De hulp gelden, toegekend als aanvulling van een gering pensioen of wachtwedde, zullen maandelijks uitbetaald worden. Alleen de vereffening van de eerste termijn zal geschieden mits voorafgaand visum van het Rekenhof op overlegging van het koninklijk of ministerieel toekenningsbesluit.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics.	24,2	21,5	14,6	Pensioenen overheidspersoneel ... 116

Art. 11.07.1.

(En millions de francs.)

Art. 11.07.1.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Justice (nombre de secours : 15)	3,0	2,4	0,9	Justitie (aantal hulpelden : 15).

Décomposition :

a) Secours alloués à défaut de pensions, etc. : 2 995 000 francs.

Cette rubrique comprend :

1° secours renouvelables : 2 935 000 francs;
2° secours occasionnels : 60 000 francs.

b) Secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles de magistrats, fonctionnaires et agents salariés à la retraite, des divers services ressortissant au Département de la Justice : 5 000 francs.

Nombre de secours : 23.

Augmentation : 600 000 francs.

Octroi d'un secours tenant lieu de complément de pension aux religieuses en fonction dans les établissements d'observation et d'éducation surveillée de l'Etat, ainsi qu'aux religieuses en service extérieurs des établissements pénitentiaires ayant atteint l'âge de la retraite. (Application des arrêtés royaux des 10 janvier 1975 et 6 janvier 1976).

Samenstelling :

a) Hulpelden toegekend bij ontstentenis van pensioenen, enz. : 2 995 000 frank.

Deze rubriek omvat :

1° hernieuwbare hulpelden : 2 935 000 frank;
2° toevallige hulpelden : 60 000 frank.

b) Hulpelden te verlenen wegens kosten van laatste ziekte of begrafenis van op rust gestelde magistraten, ambtenaren en leden van het loontrekkend personeel der verschillende van het Departement van Justitie afhangelende diensten : 5 000 frank.

Aantal hulpelden : 23.

Verhoging : 600 000 frank.

Toekenning van een hulpeld als bijkomend pensioen aan de kloosterzusters in dienst bij de Rijksgestichten voor observatie en opvoeding onder toezicht, alsmede de kloosterzusters in dienst in de buitendiensten van het Bestuur der Strafinrichtingen, die de pensioenleeftijd bereikt hebben (toepassing van de koninklijke besluiten van 10 januari 1975 en 6 januari 1976).

Art. 11.07.2.

(En millions de francs.)

Art. 11.07.2.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Intérieur	0,8	0,7	0,3	Binnenlandse Zaken.

1. Secours alloués en cas de pension minime ou de traitement de disponibilité minime tenant lieu de pension : 550 000 francs.

2. Aides pécuniaires occasionnelles : 200 000 francs.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 750 000 francs pour 1978 et à 700 000 francs pour 1977. L'augmentation de 50 000 francs est due au nombre plus élevé d'interventions pécuniaires.

1. Hulpelden toegekend in geval van gering pensioen of als pensioen geldend gering wachtgeld : 550 000 frank.

2. Toevallige geldelijke hulp : 200 000 frank.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 750 000 frank voor 1978 en tot 700 000 frank voor 1977. De verhoging van 50 000 frank vloeit voort uit het groter aantal geldelijke tussenkomsten.

Art. 11.07.3.

(En millions de francs.)

Art. 11.07.3.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.	5,3	4,6	3,2	Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Augmentation de 700 000 francs due à la hausse du coût de la vie en Belgique et à l'étranger.

Vermeerdering met 700 000 frank te wijten aan de stijging van de levensduurte in België en in het buitenland.

Art. 11.07.4.

(En millions de francs.)

Art. 11.07.4.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Ancien ministère des Affaires africaines ...	0,2	0,2	0,2	Gewezen ministerie van Afrikaanse Zaken.

Art. 11.07.5.

(En millions de francs.)

Art. 11.07.5.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Défense nationale	0,9	0,9	0,6	Landsverdediging.

1. Secours tenant lieu de pension à d'anciens agents, à des veuves (ou à la famille) d'anciens agents des établissements et services dépendant du Département de la Défense nationale, qui ne peuvent prétendre à une pension à charge d'une institution de prévoyance ou ne bénéficient pas d'une pension de survie du chef de retenues sur salaires F 10 000

2. Secours égal à la différence entre les avantages qui auraient été accordés aux ouvriers civils du Département de la Défense nationale affiliés à la C.G.E.R. et à leurs veuves s'ils avaient été soumis au régime de la sécurité sociale et ceux qui leur sont conférés dans leur situation actuelle (arrêté royal du 20 février 1951, n° 557) y compris les arriérés se rapportant à des années antérieures 840 000

Total F 850 000

Art. 11.07.6.

(En millions de francs.)

1. Als pensioen geldend hulpgeld aan gewezen beampten, aan de weduwen (of aan de familie) van de gewezen beampten van inrichtingen en diensten afhankelijk van het Departement van Landsverdediging, die geen aanspraak kunnen maken op een pensioen ten laste van een instelling van sociale voorzorg of die geen overlevingspensioen genieten uit hoofde van afhoudingen op de lonen F 10 000

2. Hulpgeld gelijk aan het verschil tussen de voordelen welke aan de burgerlijke werklieden van het Departement van Landsverdediging aangesloten bij de A.S.L.K. en aan hun weduwen waren verleend zo zij aan het stelsel van de maatschappelijke zekerheid onderworpen waren geweest en die welke hun, in hun huidige toestand, worden verleend (koninklijk besluit n° 557, van 20 februari 1951), met inbegrip van de achterstallen welke betrekking hebben op de vorige jaren 840 000

Totaal F 850 000

Art. 11.07.6.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Agriculture	0,2	0,2	0,2	Landbouw.

Secours aux anciens agents du Département ou aux veuves dont la pension est insuffisante.

Hulp gelden aan gewezen personeelsleden van het Departement of aan weduwen wier pensioen onvoldoende is.

Art. 11.07.7.

(En millions de francs.)

Art. 11.07.7.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Affaires économiques	1,2	1,0	0,7	Economische Zaken.

Prévision destinée à faire face aux demandes qui seront introduites en 1978.

Vooruitzicht bestemd om het hoofd te bieden aan de aanvragen die in 1978 zullen ingediend worden.

Art. 11.07.8.

(En millions de francs.)

Art. 11.07.8.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Classes moyennes	0,1	0,1	—	Middenstand.

Prévision destinée à faire face aux demandes qui seront introduites en 1978.

Vooruitzicht bestemd om het hoofd te bieden aan de aanvragen die in 1978 zullen ingediend worden.

Art. 11.07.9.

(En millions de francs.)

Art. 11.07.9.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Travaux publics	2,5	2,5	2,0	Openbare Werken.

Art. 11.07.10.

(En millions de francs.)

Art. 11.07.10.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Emploi et Travail	0,7	0,7	0,5	Tewerkstelling en Arbeid.

Crédit inchangé.

Quatorze personnes bénéficieront en 1978 d'une pension minimale à charge du Département. Toutefois, les sommes attribuées à titre de secours, rentes, etc., sont revues chaque année, compte tenu de la situation familiale et des revenus des personnes bénéficiaires. Pour 1978, il n'est prévu aucune dépense supplémentaire.

Ongewijzigd krediet.

Veertien personen zullen in 1978 ten laste van het Departement een gering pensioen genieten. Nochtans worden de toegekende bedragen aan hulp gelden, renten, enz., ieder jaar herzien, rekening houdend met de familiale toestand en de inkomsten van de begunstigden. Voor 1978 is er geen bijkomende uitgave voorzien.

Art. 11.07.11.

(En millions de francs.)

Art. 11.07.11.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Prévoyance sociale	0,4	0,4	0,3	Sociale Voorzorg.

Le crédit de 400 000 francs est nécessaire au paiement d'une allocation aux anciens agents du Département dont la pension est insuffisante ou à l'octroi d'une aide financière en cas de situation exceptionnelle.

Het krediet van 400 000 frank is nodig voor de betaling van een toelage aan gewezen personeelsleden van het Departement van wie het pensioen onvoldoende is of het verstrekken van een financiële hulp in geval van een buitengewone toestand.

Art. 11.07.12.

(En millions de francs.)

Art. 11.07.12.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Education nationale et Culture, y compris le personnel des différents enseignements (Etat et Institutions subventionnées) et de l'Orchestre national de Belgique.	4,5	4,1	3,4	Nationale Opvoeding en Cultuur, met inbegrip van het personeel der verschillende onderwijstakken (Rijks- en gesubsidieerde inrichtingen) en van het Nationaal Orkest van België.

1. Education nationale et Culture française.

Crédit sollicité: 2 000 000 de francs.

2. Education nationale et Culture néerlandaise.

Crédit sollicité: 2 500 000 francs.

La majoration est due aux hausses de prix et à la hausse de l'index.

1. Nationale Opvoeding en Franse Cultuur.

Aangevraagd krediet: 2 000 000 frank.

2. Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Aangevraagd krediet: 2 500 000 frank.

De vermeerdering is te wijten aan de prijsstijgingen en indexaanpassingen.

Art. 11.07.13.

(En millions de francs.)

Art. 11.07.13.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Santé publique et Famille	3,2	2,7	1,4	Volksgezondheid en Gezin.

L'augmentation de 500 000 francs par rapport au budget adapté de 1977 est due à la hausse de l'index (200 000 francs) et au fait que l'allocation au profit des agents pensionnés de l'Office d'Identification de l'Agglomération bruxelloise se porte sur 12 mois au lieu de 9.

De vermeerdering met 500 000 frank ten opzichte van de aangepaste begroting van 1977 is te wijten aan de indexstijging (200 000 frank) en het feit dat de vergoeding voor de op rust gestelde personeelsleden van de Identificatiedienst van de Brusselse agglomeratie op 12 maand slaat in plaats van op 9.

Art. 11.07.14.

(En millions de francs.)

Art. 11.07.14.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Finances	1,1	0,9	0,9	Financiën.

Art. 11.07.15.

(En millions de francs.)

Art. 11.07.15.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Services du Premier Ministre	0,1	0,1	—	Diensten van de Eerste Minister.

Art. 11.08. — Pensions et rentes diverses.

(En millions de francs.)

Art. 11.08. — Diverse pensioenen en renten.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics.	1,1	1,1	1,0	Pensioenen overheidspersoneel . . . 116

Art. 11.08.1.

(En millions de francs.)

Art. 11.08.1.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Affaires économiques	0,6	0,6	0,5	Economische Zaken.

Prévision en vue du paiement de rentes viagères allouées à d'anciens délégués des mines accidentés en service, ou à leurs veuves, ainsi qu'à d'autres victimes d'accidents du travail.

Vooruitzicht met het oog op de betaling van lijfrenten toegekend aan gewezen mijnafgevaardigden in dienst door een ongeval getroffen, of aan hun weduwen, alsmede aan andere slachtoffers van arbeidsongevallen.

Art. 11.08.3.

(En millions de francs.)

Art. 11.08.3.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Travaux publics	0,1	0,1	0,1	Openbare Werken.

Crédit réel : 1 000 francs.

Werkelijk krediet : 1 000 frank.

Art. 11.08.4.

(En millions de francs.)

Art. 11.08.4.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Education nationale et Culture	0,2	0,2	0,2	Nationale Opvoeding en Cultuur.

1. Education nationale et Culture française.

Crédit sollicité : 16 000 francs.

Rentes allouées aux agents accidentés au cours de l'incendie des bâtiments du Ministère de l'Instruction publique et aux ayants droit des victimes décédées au cours ou des suites de celui-ci.

Rente qui a été allouée : Veuve Dufour Gustave, à Ath : 15 330 francs.

Ce renseignement est inséré au budget à la demande de la Cour des Comptes.

2. Education nationale et Culture néerlandaise.

Crédit sollicité : 52 000 francs.

Rentes allouées aux agents accidentés au cours de l'incendie des bâtiments du Ministère de l'Instruction publique et aux ayants droit des victimes décédées au cours ou des suites de celui-ci.

Les rentes détaillées ci-dessous ont été allouées :

Veuve de Rijcke Emile, à Haaltert	F	38 400
Van Rokegem Albert, à Sint-Maria-Oudenhove		13 000
Total	F	51 400

Cette énumération est insérée au budget à la demande de la Cour des Comptes.

Art. 11.08.5.

(En millions de francs.)

1. Nationale Opvoeding en Franse Cultuur.

Aangevraagd krediet : 16 000 frank.

Renten toegekend aan de beampten, door de brand der gebouwen van het Ministerie van Openbaar Onderwijs verongelukt, en aan de rechthebbenden der slachtoffers overleden tijdens of ten gevolge van deze brand.

Rente die werd toegekend : Weduwe Dufour Gustave, te Aat : 15 330 frank.

Deze inlichting wordt, op verzoek van het Rekenhof, in de begroting opgenomen.

2. Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur .

Aangevraagd krediet : 52 000 frank.

Renten toegekend aan de beampten, door de brand der gebouwen van het Ministerie van Openbaar Onderwijs verongelukt, en aan de rechthebbenden der slachtoffers overleden tijdens of ten gevolge van deze brand.

De hierna vermelde renten werden toegekend :

Weduwe de Rijcke Emile, te Haaltert	F	38 400
Van Rokegem Albert, te Sint-Maria-Oudenhove		13 000
Totaal	F	51 400

Deze opsomming wordt, op verzoek van het Rekenhof, in de begroting opgenomen.

Art. 11.08.5.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Finances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures) (2 pensions).	0,2	0,2	0,2	Financiën (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren (2 pensioenen).

Crédit réel : 174 000 francs contre 161 000 francs en 1976.

L'augmentation de 13 000 francs provient de la hausse de l'index.

Werkelijk krediet : 174 000 frank tegenover 161 000 frank in 1976.

De verhoging met 13 000 frank spruit voort uit de stijging van de index.

Art. 33.21.1. — *Pensions de retraite aux anciens membres du personnel de carrière des cadres d'Afrique, avancées sur ces pensions et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Art. 33.21.1. — *Rustpensioenen aan de gewezen personeelsleden van de kaders in Afrika, voorschotten op deze pensioenen en vakantiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
33.11 Aide sociale aux ménages	1 550,0	1 424,9	1 340,7	Sociale steun aan gezinnen 33.11
Décomposition :	Samenstelling :			
(En milliers de francs.)	(In duizendtallen frank.)			
	1978	1977	1976	
Pensions de retraite (régime loi du 27 juillet 1961) (4 300 pensions).	753 000	677 000	626 625	Rustpensioenen (stelsel wet van 27 juli 1961) (4 300 pensioenen).
Pensions de retraite garanties (régime Décrets) (1 730 pensions).	790 100	741 000	707 648	Gewaarborgde rustpensioenen (stelsel Décrets) (1 730 pensioenen).
Pensions auxiliaires et rentes diverses garanties (90 pensions ou rentes).	6 900	6 900	6 427	Allerlei gewaarborgde bijpensioenen en rentes (90 pensioenen of renten).
Totaux	1 550 000	1 424 900	1 340 700	Totalen.

L'augmentation de 125 100 000 francs provient :

1° de la hausse de l'index F 118 000 000
2° de l'accroissement du nombre des pensions (régime Loi) 18 600 000

Total des augmentations F 136 600 000

Par contre la diminution du nombre des pensions (régime Décrets) entraîne une réduction de F -11 500 000

Solde : augmentation F 125 100 000

Art. 33.21.2. — *Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vue de lui permettre d'assurer, pour le compte de l'Etat, l'exécution de l'article 11 de la loi du 27 juillet 1961 portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

De verhoging met 125 100 000 frank spruit voort uit :

1° de stijging van de index F 118 000 000
2° de verhoging van het aantal pensioenen (regeling Wet) 18 600 000

Totaal der verhoging F 136 600 000

Daarentegen brengt de daling van het aantal pensioenen (regeling Decreten) een vermindering mee met F -11 500 000

Saldo : verhoging F 125 100 000

Art. 33.21.2. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers om het hem mogelijk te maken, voor rekening van de Staat, de uitvoering te verzekeren van artikel 11 van de wet van 27 juli 1961 houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
33.11 Aide sociale aux ménages (2 100 attributaires).	223,0	225,0	218,5	Sociale steun aan gezinnen (2 100 gerechtigden).
La hausse de l'index entraîne une augmentation de F 16 900 000	De stijging van de index brengt een verhoging mee met F 16 900 000			
Par contre, la diminution du nombre des bénéficiaires entraîne une réduction de -18 900 000	De daling van het aantal gerechtigden daarentegen heeft een vermindering voor gevolg met -18 900 000			
Solde : diminution F - 2 000 000	Saldo : vermindering F - 2 000 000			
Art. 33.21.3. — <i>Pensions, rentes, allocations et autres avantages garantis par l'Etat belge en vertu de la loi du 14 mars 1960 aux ayants droit de l'ancien personnel de carrière des cadres d'Afrique. — Subsidies de l'Etat suite à la reprise par le Trésor des droits et obligations de la Caisse d'assurance de l'ancien personnel d'Afrique (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).</i>	Art. 33.21.3. — <i>Pensioenen, renten, bewilligingen en andere voordelen die door de wet van 14 maart 1960 aan de rechthebbenden van de gewezen personeelsleden van de kaders in Afrika vanwege de Belgische Staat worden gewaarborgd. — Staatstoelagen ten gevolge van de overname door de Schatkist van de rechten en plichten van de verzekeringskas van het gewezen personeel van Afrika (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).</i>			
(En millions de francs.)	(In miljoenen frank.)			

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
33.11 Aide sociale aux ménages (2 240 pensions ou rentes).	613,5	605,0	585,3	Sociale steun aan gezinnen (2 240 pensioenen of renten).

La hausse de l'index entraîne une augmentation de F 46 500 000
 Par contre, la diminution du nombre de pensions et
 des subsides de l'Etat entraîne une réduction de - 38 000 000

Solde : augmentation F + 8 500 000

Art. 40.01. — *Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances au personnel de l'enseignement provincial, communal et libre subventionné (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*
 (En millions de francs.)

De stijging van de index brengt een verhoging mee
 met F 46 500 000
 Daarentegen, de vermindering van het aantal pensioe-
 nen en van de Staatstoelagen brengt een vermindering
 mede van - 38 000 000

Saldo : vermeerdering F + 8 500 000

Art. 40.01. — *Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vakantiegeld aan het personeel van het provinciaal, gemeentelijk en gesubsidieerd vrij onderwijs (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*
 (In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
40 Non ventilé (33 450 pensions)	13 700,0	12 308,0	11 098,0	Niet verdeeld (33 450 pensioenen) ... 40

Décomposition (évaluation) :

(En milliers de francs.)

Samenstelling (raming) :

(In duizendtallen frank.)

	1978	1977	1976	
1. Enseignement provincial et communal ...	6 828 000	6 274 000	5 717 341	1. Provinciaal en gemeentelijk onderwijs.
2. Enseignement libre subventionné	6 872 000	6 034 000	5 380 659	2. Gesubsidieerd vrij onderwijs.
Totaux	13 700 000	12 308 000	11 098 000	Totalen.

L'augmentation de 1 392 000 000 de francs provient :

1° de la hausse de l'index F 1 044 000 000
 2° de l'accroissement du nombre de pensions 348 000 000

Total F 1 392 000 000

Art. 41.01. — *Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918; allocations prévues par l'article 20 de la loi du 7 juillet 1964 et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). — Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre (pour mémoire).*
 (En millions de francs.)

De verhoging met 1 392 000 000 frank spruit voort uit :

1° de stijging van de index F 1 044 000 000
 2° de vermeerdering van het aantal pensioenen 348 000 000

Totaal F 1 392 000 000

Art. 41.01. — *Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen; tegemoetkomingen voorzien bij artikel 20 van de wet van 7 juli 1964 en vakantiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). — Betaling door toedoen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen (pro memorie).*
 (In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	—	—	—	Inkomensoverdrachten aan de cen- 411 trale overheid.

Suite à la loi du 27 novembre 1974 modifiant certaines attributions de la Caisse nationale des pensions de la guerre, le paiement de ces pensions n'est plus, depuis le 1^{er} avril 1975, assuré à l'intervention de ladite Caisse et toutes les pensions militaires d'ancienneté sont, depuis cette date, imputées à l'article 11.03 du présent budget.

Art. 41.02. — *Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945 et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). — Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre (pour mémoire).*
 (En millions de francs.)

De wet van 27 november 1974 tot wijziging van bepaalde bevoegdheden van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen heeft tot gevolg dat deze pensioenen vanaf 1 april 1975 niet meer uitbetaald worden door toedoen van deze Kas; derhalve worden de militaire anciënniteitspensioenen vanaf deze datum opgenomen onder artikel 11.03 van onderhavige begroting.

Art. 41.02. — *Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen en vakantiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). — Betaling door toedoen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen (pro memorie).*
 (In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	—	—	—	Inkomensoverdrachten aan de cen- 411 trale overheid.

Suite à la loi du 27 novembre 1974 modifiant certaines attributions de la Caisse nationale des pensions de la guerre, le paiement de ces pensions n'est plus, depuis le 1^{er} avril 1975, assuré à l'intervention de ladite Caisse et toutes les pensions militaires d'ancienneté sont, depuis cette date, imputées à l'article 11.03 du présent budget.

Art. 41.03. — *Pensions de réparation accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 aux militaires invalides du temps de paix et assimilés ainsi qu'à leurs ayants droit (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). — Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	513,0	461,0	428,2	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

Décomposition :

(En milliers de francs.)

Samenstelling :

(In duizendtallen frank.)

	1978	1977	1976	
1. Pensions aux invalides (8 100 pensions).	398 800	357 500	331 953	1. Invaliditeitspensioenen (8 100 pensioenen).
2. Pensions aux veuves et orphelins (700 pensions).	94 500	85 300	79 008	2. Weduwen- en wezenpensioenen (700 pensioenen).
3. Pensions aux ascendants (700 pensions).	19 700	18 200	17 239	3. Ascendentenpensioenen (700 pensioenen).
Totaux	513 000	461 000	428 200	Totalen.

L'augmentation de 52 000 000 de francs provient :

1° de la hausse de l'index	F 39 000 000
2° de l'accroissement du nombre des pensions	13 000 000
Total	F 52 000 000

Art. 41.04. — *Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations attribuées aux enfants des titulaires des pensions accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations familiales se fait par la production de relevés mensuels établis par l'Office précité.)

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central (310 attributaires).	38,5	39,0	36,0	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid (310 gerechtigden). 411

La hausse de l'index entraîne une augmentation de F 2 900 000

Par contre, la diminution du nombre de bénéficiaires entraîne une réduction de — 3 400 000

Solde : diminution F — 500 000

De verhoging met 52 000 000 frank spruit voort uit :

1° de stijging van de index	F 39 000 000
2° de vermeerdering van het aantal pensioenen	13 000 000
Totaal	F 52 000 000

Art. 41.04. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en die betrekking hebben op de bijslag verleend aan de kinderen van de houders van pensioenen toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(De uitgaven betreffende de kinderbijslag worden verantwoord door de overlegging van maandelijke lijsten door voornoemde Rijksdienst opgeemaakt.)

(In miljoenen frank.)

De stijging van de index brengt een verhoging mee met F 2 900 000

Daarentegen brengt de daling van het aantal gerechtigden een vermindering mee met — 3 400 000

Saldo : vermindering F — 500 000

Art. 41.05. — *Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat. — Remboursement à la Caisse des ouvriers, des pensions de retraite et du pécule de vacances payés par ses soins aux ouvriers ayant fait partie du personnel ouvrier de différents départements ministériels, des corps spéciaux et des services de la questure de la Chambre des Représentants et du Sénat (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).* (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 41.05. — *Toelagen aan de Rijkswerkliedenkas. — Terugbetaling aan de Werkliedenkas van de rustpensioenen en van het vakantiegeld door haar zorgen betaald aan de werklieden die hebben deel uitgemaakt van het werkliedenpersoneel van de verschillende ministeriële departementen, van de speciale korpsen en van de diensten der quaestuur van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en van de Senaat (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren)* (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	—	—	—	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

La loi du 20 décembre 1974 relative aux propositions budgétaires 1974-1975 ayant dissous la Caisse des ouvriers de l'Etat avec effet au 1^{er} juillet 1975, les pensions en cause sont, depuis cette date, imputées à l'article 11.01 du présent budget.

Daar de wet van 20 december 1974 betreffende de budgettaire voorstellen 1974-1975 de Rijkswerkliedenkas ontbonden heeft met ingang van 1 juli 1975, worden de bedoelde pensioenen vanaf deze datum onder artikel 11.01 van onderhavige begroting opgenomen.

Art. 01.01. — *Transferts à effectuer par l'Etat en exécution de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes des pensions du secteur public et ceux du secteur privé. — Restitutions de transferts indûment perçus (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Art. 01.01. — *Overdrachten door de Staat te verrichten ter uitvoering van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector. — Teruggaven van ten onrechte geïnde overdrachten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
03 Opérations internes	105,0	105,0	125,0	Interne verrichtingen 03
421 Transferts de revenus à la Sécurité sociale.	105,0	105,0	125,0	Inkomensoverdrachten aan de Sociale Zekerheid. 421
Totaux	210,0	210,0	250,0	Totalen.

Art. 01.02. — *Rentes, indemnités, avances sur rentes et indemnités ainsi qu'intérêts de retard aux bénéficiaires de la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Art. 01.02. — *Renten, vergoedingen, voorschotten op renten en vergoedingen alsmede verwijlinteressen aan de genothebbers van de wet van 3 juli 1967 inzake de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
01 Dépenses à ventiler	190,0	175,0	170,5	Uitgaven nader te verdelen 01

L'augmentation de 15 000 000 de francs provient :

1° de la hausse de l'index	F 7 000 000
2° de l'accroissement du nombre ainsi que du montant moyen des rentes et des indemnités	8 000 000
Total	F 15 000 000

De verhoging met 15 000 000 frank spruit voort uit :

1° de stijging van de index	F 7 000 000
2° de verhoging van het aantal en van het gemiddeld bedrag der renten en vergoedingen	8 000 000
Totaal	F 15 000 000

Art. 01.03. — *Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vue de lui permettre d'assurer pour compte de l'Etat, en exécution de l'article 101, 2° à 4°, des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations afférentes à l'année en cours et aux années antérieures ainsi que la couverture des frais d'administration afférents à ce paiement y compris les frais d'envoi des assignations postales.*

(En millions de francs.)

Art. 01.03. — *Sommen die ter beschikking van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers dienen gesteld om het hem mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2° tot 4°, van de teksten der wet van 4 augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekkenden, voor rekening van het Rijk de uitbetaling te verzekeren van de vergoedingen betreffende het lopend jaar en de voorgaande jaren alsook de dekking der bestuurskosten van deze uitbetaling met inbegrip van de verzendingskosten der post-assignaties.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
01 Dépenses à ventiler	912,3	841,8 (10,8)	844,0	Uitgaven nader te verdelen 01

Il est à prévoir que l'Office national devra disposer pour l'année 1978 d'un montant de 912 297 000 francs, se décomposant comme suit :

A. — Avantages sociaux :

1. Octroi des allocations familiales et de naissance aux anciens agents pensionnés pour vieillesse ainsi qu'à leurs veuves, pensionnées de survie F 249 158 519

2. Octroi des allocations familiales et de naissance aux anciens agents bénéficiaires d'une pension de retraite ou inaptes au travail pour raison de maladie et en droit d'obtenir les allocations d'invalidité 37 539 048

3. Octroi aux orphelins d'agents des allocations familiales et de naissance :

a) Aux taux supérieurs prévus à l'article 50bis 464 461 123
b) Aux taux ordinaires prévus aux articles 40 et 42 10 333 342

4. Allocations familiales de vacances 63 361 835

Total (à l'indice 117,33 - coefficient 1,6734) F 824 853 867

Chiffres arrondis F 825 000 000

Adaptation à l'indice 127 (coefficient 1,8114) F 893 036 000

B. — Frais généraux afférents aux devoirs d'instruction et au paiement des allocations (2 %) (arrondi) F 17 861 000

C. — Frais d'envoi des assignations postales : (138 francs par famille) (arrondi) $138 \times 10\,334$ (nombre moyen de familles) 1 400 000

Total général F 912 297 000

Arrondi F 912 300 000

Art. 03.01. — Restitutions en matière de pensions de survie du personnel civil et militaire de l'Etat ou assimilé, de contributions indûment perçues ainsi que des sommes prévues par l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).

(En millions de francs.)

Er is te voorzien dat de Rijksdienst voor het jaar 1978 zal moeten beschikken over een bedrag van 912 297 000 frank; dit bedrag is als volgt te verdelen :

A. Sociale voordelen :

1. Toekenning van de kinderbijslag en het kraamgeld aan de wegens ouderdom gepensioneerde gewezen beambten alsmede aan hun weduwen die een overlevingspensioen ontvangen F 249 158 519

2. Toekenning van de kinderbijslag en het kraamgeld aan gewezen beambten die een rustpensioen ontvangen of wegens ziekte ongeschikt zijn tot werken en op de invaliditeitsuitkering aanspraak kunnen maken 37 539 048

3. Toekenning van de kinderbijslag en het kraamgeld aan de wezen van beambten :

a) Volgens de hoogste schalen bepaald bij artikel 50bis 464 461 123
b) Volgens de gewone schalen bepaald bij de artikelen 40 en 42 10 333 342

4. Gezinsvakantiebijslag 63 361 835

Totaal (op index 117,33 - coëfficiënt 1,6734) F 824 853 867

Afgeronde cijfers F 825 000 000

Aanpassing op index 127 (coëfficiënt 1,8114) F 893 036 000

B. — Algemene kosten met betrekking tot het onderzoek en de betaling van de bijslag (2 %) (afgerond) F 17 861 000

C. — Verzendingskosten van de postassignaties : (138 frank per gezin) (afgerond) $138 \times 10\,334$ (gemiddeld aantal families) 1 400 000

Algemeen totaal F 912 297 000

Afgerond F 912 300 000

Art. 03.01. — Teruggaven inzake overlevingspensioenen van het burgerlijk en militair Rijkspersoneel en het daarmede gelijkgesteld personeel, van ten onrechte geïnde bijdragen alsmede van de bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936 voorziene sommen (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
03 Opérations internes	4,0	4,0	4,0	Interne verrichtingen 03

Section 32.

Pensions de guerre.

A. — Pensions, rentes et allocations — guerre 1914-1918.

Art. 41.11. — Annuités constantes pour le financement des pensions, rentes et allocations ou des parties de celles-ci, fixées sur la base de la législation en vigueur au 1^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	1 810,0	1 810,0	1 810,0	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

Art. 41.12. — Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes et allocations ou des parties de celles-ci, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	1 711,0	1 756,5	1 686,8	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

(In miljoenen frank.)

Art. 41.12. — Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen om haar in staat te stellen de uitbetaling te verzekeren van de militaire pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, toegekend op basis van de wetgeving die na 1 juli 1954 in voege is getreden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).

Décomposition :

(En milliers de francs.)

Samenstelling :

(In duizendtallen frank.)

	1978	1977	1976	
Pensions d'invalidité (7 650 pensions)	484 900	520 700	563 798	Invaliditeitspensioenen (7 650 pensioenen).
Pensions de veuves et orphelins (11 100 pensions).	712 000	707 700	699 159	Weduwen- en wezenpensioenen (11 100 pensioenen).
Pensions d'ascendants (10 pensions)	200	300	358	Ascendentenpensioenen (10 pensioenen).
Rentes chevrons de front et captivité, pensions forfaitaires d'invalidité aux croix de feu non invalides (86 600 rentes ou pensions).	497 900	511 300	411 104	Front- en gevangenschapsstrepentrenten of forfaitaire invaliditeitspensioenen aan de vuurkruisers niet-invaliden (86 600 renten of pensioenen).
Rentes de prisonniers politiques et pensions forfaitaires d'invalidité (520 rentes ou pensions).	10 650	11 100	6 686	Renten van politieke gevangenen en forfaitaire invaliditeitspensioenen (520 renten of pensioenen).
Rentes Eupen-Malmédy (510 rentes)	2 740	2 850	3 161	Renten Eupen-Malmedy (510 renten).
Rentes aux agents des services de renseignements et d'action (100 rentes).	370	400	380	Renten aan inlichtings- en actieagenten (100 renten).
Rentes aux veuves de prisonniers politiques, d'agents des services de renseignement et d'action ainsi que d'Eupen-Malmédy (860 rentes).	2 240	2 150	2 154	Renten aan de weduwen van politieke gevangenen, van inlichtings- en actieagenten alsook van Eupen-Malmedy (860 renten).
Totaux	1 711 000	1 756 500	1 686 800	Totalen.

La hausse de l'index entraîne une augmentation de F 160 000 000
 Par contre, la diminution du nombre des pensions et des rentes par suite du décès des bénéficiaires entraîne une réduction de —205 500 000
Solde : diminution F —45 500 000

Art. 41.13. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1^{er} juillet 1954.*

(En millions de francs.)

De stijging van de index brengt een verhoging mee met F 160 000 000
 Daarentegen, brengt de vermindering van het aantal pensioenen en renten tengevolge van het overlijden van de gerechtigden een vermindering mee van —205 500 000
Saldo : vermindering F —45 500 000

Art. 41.13. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers verleend op basis van de wetgeving waarvan de inwerkingtreding plaatsheeft na 1 juli 1954.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	245,9	238,7	256,5	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

L'augmentation de 7 200 000 francs par rapport au budget de 1977 est due à la hausse importante de l'index, les extinctions par décès étant insuffisantes pour compenser cette augmentation.

B. — Pensions, rentes et allocations — guerre 1940-1945.

Art. 41.21. — *Annuités constantes pour le financement des pensions, rentes et allocations ou des parties de celles-ci, fixées sur la base de la législation en vigueur le 1^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

De verhoging met 7 200 000 frank ten opzichte van de begroting voor 1977 is bijna volkomen te wijten aan de merkelijke stijging van het indexcijfer; ze wordt onvoldoende gecompenseerd door het tenietgaan van uitkeringen door overlijden.

B. — Pensioenen, renten en vergoedingen — oorlog 1940-1945.

Art. 41.21. — *Vaste annuïteiten voor de financiering van de pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, vastgesteld op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1954 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	1 175,0	1 175,0	1 175,0	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

Art. 41.22. — Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes et allocations ou des parties de celles-ci, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).

(En millions de francs.)

Art. 41.22. — Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen om haar in staat te stellen de uitbetaling te verzekeren van de militaire pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, toegekend op basis van de wetgeving die na 1 juli 1954 in voege is getreden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	5 530,0	5 118,0	4 641,8	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

Décomposition :

(En milliers de francs.)

Samenstelling :

(In duizendtallen frank.)

	1978	1977	1976	
Pensions d'invalidité (48 800 pensions)	2 886 000	2 654 000	2 355 427	Invalideitpensioenen (48 800 pensioenen).
Pensions de veuves et d'orphelins (14 600 pensions).	1 670 000	1 551 000	1 461 652	Weduwe- en wezenpensioenen (14 600 pensioenen).
Pensions d'ascendants (2 200 pensions) ...	88 500	88 000	90 117	Ascendentenpensioenen (2 200 pensioenen).
Rentes de combattants et de captivité (168 000 rentes).	779 000	731 000	662 871	Strijders- en gevangenschapsrenten (168 000 renten).
Rentes de veuves (30 500 rentes)	106 500	94 000	71 733	Renten aan weduwen (30 500 renten).
Totaux ...	5 530 000	5 118 000	4 641 800	Totalen.

L'augmentation de 412 000 000 de francs provient :

1 ^o de la hausse de l'index F	487 000 000
2 ^o de l'accroissement du nombre des bénéficiaires de rentes et de veuves de la guerre 1940-1945	4 500 000
3 ^o de l'accroissement du nombre de pensions forfaitaires d'invalidité accordées à certains prisonniers de guerre	58 500 000

Total des augmentations F +550 000 000

Par contre la diminution du nombre des pensions par suite du décès des bénéficiaires entraîne une réduction de F -138 000 000

Solde : augmentation F +412 000 000

Art. 41.23. — Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations familiales attribuées en vertu des articles 15, c, et 27, des lois coordonnées sur les pensions de réparation (y compris les lois des 24 avril 1958 et 6 août 1962) (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).

(La justification des dépenses effectuées à charge de cet article se fait par la production des relevés mensuels établis par l'Office précité.)

(En millions de francs.)

De verhoging met 412 000 000 frank spruit voort uit :

1 ^o de stijging van de index F	487 000 000
2 ^o de stijging van het aantal gerechtigden op de weduwenrenten van de oorlog 1940-1945	4 500 000
3 ^o de stijging van het aantal forfaitaire invaliditeitspensioenen toegekend aan sommige krijgsgevangenen	58 500 000

Totaal van de verhogingen F +550 000 000

Daarentegen, brengt de daling van het aantal pensioenen ingevolge het overlijden van de gerechtigden een vermindering mee van F -138 000 000

Saldo : verhoging F +412 000 000

Art. 41.23. — Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en die betrekking hebben op de kinderbijslag verleend krachtens de artikelen 15, c, en 27 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen (de wetten van 24 april 1958 en 6 augustus 1962 inbegrepen) (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).

(De uitgaven ten laste van dit artikel worden verantwoord door de overlegging van maandelijks lijsten door voornoemde Rijksdienst opge-maakt.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central (500 attributaires).	23,5	25,7	23,9	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid (500 gerechtigden). 411

La hausse de l'index entraîne une augmentation de . F 1 800 000

Par contre, la diminution du nombre de bénéficiaires entraîne une diminution de -4 000 000

Solde : diminution F -2 200 000

De stijging van de index brengt een verhoging mee met F 1 800 000

Daarentegen brengt de daling van het aantal gerechtigden een vermindering mee met -4 000 000

Saldo : vermindering F -2 200 000

Art. 41.24. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre, accordées sur base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1^{er} juillet 1954 (y compris les arriérés exceptionnels à résulter de la loi du 15 mars 1954).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	1 218,5	1 058,3	1 022,6	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

L'augmentation par rapport au budget adapté de 1977 de 160 200 000 francs provient :

- de la sous-estimation des dépenses dans le budget de 1977 évaluées à $\pm$ 58 000 000 francs;
- de la hausse de l'index ($\pm$ 98 000 000 de francs);
- de la prise en charge des nouveaux bénéficiaires de la rente de déportés et de réfractaires.

Art. 41.25. — *Sommes à mettre, par avances provisionnelles, à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations pour enfants, attribuées en vertu de l'article 6, § 4, et de l'article 14, § 1^{er}, de la loi du 15 mars 1954.*

(La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants, se fait sur production des relevés mensuels que l'Office national susmentionné établit à cet égard.)

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	14,0	14,0	14,0	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

Art. 41.26. — *Rentes en faveur des pêcheurs marins pour services rendus en temps de guerre.*

(En millions de francs.)

Art. 41.24. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor de burgerlijke oorlogsslachtoffers, verleend op basis van de wetgeving waarvan de inwerkingtreding plaatsheeft na 1 juli 1954 (met inbegrip van de buitengewone achterstallen voortspruitend uit de wet van 15 maart 1954).*

(In miljoenen frank.)

De verhoging ten opzichte van de aangepaste begroting van 1977 ten belope van 160 200 000 frank spruit voort uit :

- de onderschatting van de uitgaven in de begroting van 1977, onderschatting van $\pm$ 58 000 000 frank;
- de indexstijging ($\pm$ 98 000 000 frank);
- het ten laste nemen van nieuwe gerechtigden op de gedeporteerden- en werkweigerarsrente.

Art. 41.25. — *Sommen door provisionele voorschotten ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en betreffende de vergoedingen voor kinderen verleend krachtens artikel 6, § 4, en artikel 14, § 1, van de wet van 15 maart 1954.*

(De uitgaven gedaan als toelagen voor kinderen, worden verantwoord door de overlegging van maandelijke lijsten, die door bovengenoemde Rijksdienst met dit doel opgesteld worden.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	14,0	14,0	14,0	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

Art. 41.26. — *Renten toegekend aan de zeevissers voor in oorlogstijd bewezen diensten.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	1,6	1,2	1,3	Rust- en overlevingspensioenen 421

L'augmentation par rapport au budget de 1977 s'élevant à 400 000 francs provient principalement :

- d'une sous-estimation des dépenses pour 1977;
- de l'augmentation de l'index;
- de la prise en charge de nouveaux bénéficiaires.

Art. 41.27. — *Exécution de l'accord belgo-allemand du 21 septembre 1962 relatif à l'indemnisation des victimes de la guerre.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
33.51 Pensions de guerre aux ménages ...	18,0	15,0	15,0	Oorlogspensioenen aan gezinnen ... 33.51

Rapport provenant d'intérêts relatifs aux montants capitalisés versés par la R.F.A.

Augmentation de 3 000 000 de francs par rapport au budget de 1977 par suite d'un nouveau versement.

De verhoging ten opzichte van de begroting van 1977 ten belope van 400 000 frank komt voort uit :

- een onderschatting van de uitgaven voor 1977;
- de stijging van het indexcijfer;
- het ten laste nemen van nieuwe gerechtigden.

Art. 41.27. — *Uitvoering van het Belgisch-Duits akkoord van 21 september 1962 betreffende de vergoeding van de oorlogsslachtoffers.*

(In miljoenen frank.)

Ophrengst voortkomende uit interesten betreffende de gekapitaliseerde bedragen gestort door de B.R.D.

Verhoging ten opzichte van de begroting van 1977 ten belope van 3 000 000 frank ingevolge een nieuwe storting.

C. — Pensions des victimes civiles
(Congo-Kinshasa, Rwanda et Burundi).

Art. 41.31. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, en vue d'assurer l'exécution de la loi du 6 juillet 1964 étendant l'application des lois relatives aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit aux conséquences de certains faits survenus sur le territoire du Congo (Kinshasa), du Rwanda et du Burundi.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	30,1	20,0	19,0	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

L'augmentation par rapport au budget de 1977 s'élevant à 10 100 000 francs provient principalement :

- d'une sous-estimation des dépenses pour 1977 évaluée à $\pm$ 7 900 000 francs;
- de la hausse de l'index.

D. — Crédit en vue de matérialiser l'effort spécial en faveur des victimes de la guerre.

Art. 41.41. — *Crédit provisionnel en vue de matérialiser l'effort spécial en faveur des victimes de la guerre.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	349,8	25,0	—	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

L'augmentation de 324 800 000 francs résulte de l'application du protocole d'accord entre le Gouvernement et les associations patriotiques en vue du règlement du contentieux des victimes de la guerre. En effet, sur le crédit de 300 000 000 de francs, lié à l'indice 145,68, prévu pour l'année 1978 dans le cadre de ce protocole, le montant des crédits disponibles en vue de l'octroi de nouveaux avantages en 1978 s'élève à 261 200 000 francs à l'indice 145,68, soit 324 800 000 francs à l'indice 181,14 du budget de 1978.

E. — Indemnités et rentes du personnel civil et militaire de la Coopération technique.

(Application des arrêtés royaux des 28 décembre 1964 et 26 juillet 1967.)

Art. 33.01. — *Indemnisation à charge du Trésor des dommages physiques subis par les membres du personnel civil et militaire de la Coopération technique lors de troubles, émeutes ou guerre civile (année budgétaire en cours en années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
33.51 Pensions de guerre aux ménages (4 pensions).	0,1	0,1	0,1	Oorlogspensioenen aan gezinnen 33.51 (4 pensioenen).

Crédit réel : 25 000 francs comme en 1977.

C. — Pensioenen voor burgerlijke slachtoffers
(Kongo-Kinshasa, Rwanda en Burundi).

Art. 41.31. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 6 juli 1964 waarbij de toepassing van de wetten betreffende de herstellpensioenen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden wordt uitgebreid tot de gevolgen van sommige feiten die zich hebben voorgedaan op het grondgebied van Kongo (Kinshasa), van Rwanda en van Burundi.*

(In miljoenen frank.)

De verhoging ten opzichte van de begroting van 1977 ten belope van 10 100 000 frank komt hoofdzakelijk voort uit :

- een onderschatting van de uitgaven voor 1977, onderschatting van $\pm$ 7 900 000 frank;
- de indexstijging.

D. — Krediet met het oog op de verwezenlijking van de bijzondere krachtsinspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers.

Art. 41.41. — *Provisioneel krediet met het oog op de verwezenlijking van de bijzondere krachtsinspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers.*

(In miljoenen frank.)

De verhoging met 324 800 000 frank spruit voort uit de toepassing van het protocol van akkoord tussen de regering en de vaderlandslievende verenigingen met het oog op de regeling van alle nog hangende problemen van de oorlogsslachtoffers. Inderdaad, op het krediet van 300 000 000 frank, gebonden aan index 145,68, voorzien voor het jaar 1978 in het raam van dit protocol, het bedrag van de beschikbare kredieten met het oog op het toekennen van nieuwe voordelen in 1978 beloopt 261 200 000 frank aan index 145,68, hetzij 324 800 000 frank aan de index 181,14 van de begroting van 1978.

E. — Vergoedingen en renten van het burgerlijk en militair personeel van de Technische Samenwerking.

(Uitvoering van de koninklijke besluiten van 28 december 1964 en 26 juli 1967.)

Art. 33.01. — *Schadeloosstelling ten laste van de Schatkist van het lichamelijk leed overkomen aan de burgerlijke en militaire personeelsleden van de Technische Samenwerking naar aanleiding of ten gevolge van onlusten, oproer of burgeroorlog (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Werkelijk krediet : 25 000 frank zoals in 1977.

Section 33.

Pensions sociales.

Art. 33.11. — *Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve.*

(La justification des sommes payées à la charge de l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs de paiements, fournis par les organismes d'assurances prévus par la loi du 28 mai 1971 et approuvés par le Ministre ou son délégué.)

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
33.11 Aide sociale aux ménages	602,0	628,6	646,4 (1,6)	Sociale steun aan gezinnen 33.11

La contribution de l'Etat prévue au présent article est réglée par la loi du 28 mai 1971 (*Moniteur belge* du 16 juin 1971) réalisant l'unification et l'harmonisation des régimes de capitalisation institués dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés, d'une part, des assurés libres, ouvriers mineurs et marins, d'autre part.

Les avantages sont payés soit par la Caisse nationale des pensions pour employés, lorsque le dernier versement obligatoire a été fait en qualité d'employé, soit par la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, lorsque ce versement s'est effectué en qualité d'assuré libre, d'ouvrier, d'ouvrier mineur et de marin.

Compte tenu des renseignements fournis par la Caisse nationale des pensions pour employés et la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, un crédit de 602 000 000 de francs est nécessaire pour l'exercice 1978.

Cette somme se décompose comme suit :

- a) pour le secteur « employés » : 215 000 000 de francs;
- b) pour le secteur « ouvriers » : 331 500 000 francs;
- c) pour le secteur « assurés libres » : 55 500 000 francs.

Art. 42.01. — *Subvention annuelle à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés en application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	19 142,7	17 337,0 (15,9)	15 751,4	Rust- en overlevingspensioenen 421

Subvention prévue à l'article 37, 1°, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, tel qu'il a été modifié par la loi du 24 juin 1969 et l'arrêté royal du 8 novembre 1971.

« Article 37. — Les dépenses résultant de l'application du présent arrêté et des législations relatives aux pensions de retraite et de survie des ouvriers, des employés, des ouvriers mineurs et des marins naviguant sous pavillon belge, pour autant qu'elles ne se rapportent pas aux rentes, sont couvertes par :

» 1° la subvention annuelle que l'Etat verse à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés et qui est fixée, pour 1968, à 6 milliards de francs; elle est augmentée de 4 % pour l'année 1969; la subvention ainsi majorée est ensuite augmentée chaque année, à partir de 1970, de 6 % du montant de l'année précédente.

» Cette subvention, qui est payable par douzièmes, varie conformément aux dispositions de l'article 29, § 2, alinéa 1°; le montant précité, tel qu'il a été augmenté au 1^{er} janvier 1971, est censé être adapté à l'indice 114,20 des prix à la consommation.

» Cette subvention comprend les annuités dues par l'Etat en vertu des articles 2 et 4 de la loi du 20 mai 1966 portant le budget des Pensions pour l'exercice 1966 et de la loi du 24 décembre 1966 portant le budget des Pensions pour l'exercice 1967. » (*Moniteur belge* des 9 juin 1966 et 30 décembre 1966.)

Sectie 33.

Sociale pensioenen.

Art. 33.11. — *Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwerenten.*

(De sommen betaald ten laste van voornoemd artikel zullen worden verantwoord door de samenvattende betalingsborderellen door de verzekeringsinstellingen bepaald bij de wet van 28 mei 1971 overlegd en door de Minister of zijn gelastigde goedgekeurd.)

(In miljoenen frank.)

De bij dit artikel voorziene Rijksbijdrage is geregeld bij de wet van 28 mei 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 16 juni 1971) tot verwezenlijking van een eenmaking en harmonisering van de kapitalisatiestelsels ingericht in het raam van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden enerzijds, de vrijwillig verzekerden, werknemers, mijnwerkers en zeevarenden anderzijds.

De voordelen worden uitbetaald hetzij door de Nationale Kas voor bediendenpensioenen wanneer de laatste verplichte storting verricht werd in hoedanigheid van bediende, hetzij door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas wanneer die storting verricht werd in hoedanigheid van vrijwillig verzekerde, werknemer, mijnwerker en van zeevarende.

Rekening houdend met de inlichtingen verstrekt door de Nationale Kas voor bediendenpensioenen en door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas is voor het dienstjaar 1978 een krediet van 602 000 000 frank noodzakelijk.

Deze som wordt als volgt verdeeld :

- a) voor de sector « bedienden » : 215 000 000 frank;
- b) voor de sector « werknemers » : 331 500 000 frank;
- c) voor de sector « vrijwillig verzekerden » : 55 500 000 frank.

Art. 42.01. — *Jaarlijkse toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen in toepassing van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers.*

(In miljoenen frank.)

Toelage voorzien in artikel 37, 1°, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967, zoals het gewijzigd werd door de wet van 24 juni 1969 en het koninklijk besluit van 8 november 1971.

« Art. 37. — De uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van dit besluit en uit de wetgevingen inzake rust- en overlevingspensioenen voor arbeiders, bedienden, mijnwerkers en zeevarenden onder Belgische vlag, voor zover zij geen betrekking hebben op de renten, worden gedekt door :

» 1° de jaarlijkse toelage die het Rijk aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen afdraagt en die voor 1968 is vastgesteld op 6 miljard frank; zij verhoogd met 4 % voor het jaar 1969; de aldus verhoogde toelage wordt vervolgens, van 1970 af, jaarlijks verhoogd met 6 % van het bedrag van het voorgaande jaar.

» De toelage, welke per twaalfde betaalbaar is, verandert overeenkomstig de bepalingen van artikel 29, § 2, eerste lid; voormeld bedrag, zoals het werd verhoogd op 1 januari 1971, is geacht aangepast te zijn aan het indexcijfer 114,20 der consumptieprijsen.

» Deze toelage omvat de annuïteiten verschuldigd door het Rijk krachtens de artikelen 2 en 4 van de wet van 20 mei 1966 houdende de begroting van Pensioenen voor het dienstjaar 1966 en van de wet van 24 december 1966 houdende de begroting van Pensioenen voor het dienstjaar 1967. » (*Belgische Staatsblad* van 9 juni 1966 en 30 december 1966.)

Le crédit demandé a été calculé de la façon suivante :

1. Au coefficient 120 :

Subvention de base	F	6 000 000 000
Subvention de 1969	F	6 240 000 000
Subvention de 1970	F	6 614 400 000
Subvention de 1971	F	7 011 264 000

2. Au coefficient 135 (correspondant au nouvel index-pivot 114,20 des prix à la consommation), soit au coefficient 1,00 du nouveau régime.

Subvention 1971	F	7 887 672 000
Subvention 1972	F	8 360 932 320
Subvention 1973	F	8 862 588 259
Subvention 1974	F	9 394 343 555
Subvention 1975	F	9 958 004 168
Subvention 1976	F	10 157 164 251
Subvention 1977	F	10 360 307 536
Subvention 1978	F	10 567 903 279

3. Incidence de l'index en 1978 :

Au coefficient 1,8114 :

10 567 903 279 francs $\times$ 1,8114 = 19 142 700 000 francs (arrondis).

L'augmentation annuelle de 6 % prévue à l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 est ramené à 2 % pour l'année 1978 (la législation actuelle est modifiée en conséquence).

Art. 42.02. — *Dotation à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie en vue du financement des dépenses découlant de la loi du 1^{er} avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées, y compris les dépenses relatives aux charges d'intérêt et d'amortissement des emprunts contractés par l'Etat sur base de l'article 28 de la loi du 12 février 1963 (y compris les dépenses des années antérieures).*

(En millions de francs.)

Het aangevraagd krediet werd op navolgende wijze berekend :

1. Aan coëfficiënt 120 :

Basistoelage	F	6 000 000 000
Toelage 1969	F	6 240 000 000
Toelage 1970	F	6 614 400 000
Toelage 1971	F	7 011 264 000

2. Aan coëfficiënt 135 (overeenstemmend met de nieuwe spilindex 114,20 der consumptieprijzen), hetzij aan coëfficiënt 1,00 van het nieuw stelsel :

Toelage 1971	F	7 887 672 000
Toelage 1972	F	8 360 932 320
Toelage 1973	F	8 862 588 259
Toelage 1974	F	9 394 343 555
Toelage 1975	F	9 958 004 168
Toelage 1976	F	10 157 164 251
Toelage 1977	F	10 360 307 536
Toelage 1978	F	10 567 903 279

3. Terugschlag van de index in 1978 :

Aan coëfficiënt 1,8114 :

10 567 903 279 frank $\times$ 1,8114 = 19 142 700 000 frank (afgerond).

De jaarlijkse verhoging met 6 % die voorzien werd in het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 wordt voor het jaar 1978 teruggebracht op 2 % (de bestaande wetgeving wordt dien overeenkomstig gewijzigd).

Art. 42.02. — *Dotatie aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen met het oog op de financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden, met inbegrip van de uitgaven betreffende de interest- en delgingslast der leningen door de Staat aangegaan op grond van artikel 28 van de wet van 12 februari 1963 (met inbegrip van de uitgaven van de vorige jaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	3 808,5	3 047,5	3 269,5	Rust- en overlevingspensioenen 421

Le crédit sollicité peut être réparti comme suit :

1. Charge 1978 des emprunts contractés.

Het aangevraagd krediet kan als volgt worden onderverdeeld :

1. Last 1978 van de aangegane leningen.

Année de prêt Leningsjaar	Intérêts annuels Jaarlijkse interesten	Capital amortissable Aflosbaar kapitaal	Total Totaal
1963 F	4 041 900	10 890 000	14 931 900
1964	7 581 570	15 990 000	23 571 570
1965	9 517 950	14 530 000	24 047 950
1966	9 423 700	12 360 000	21 783 700
1967	8 213 400	8 910 000	17 123 400
1968	8 399 770	7 680 000	16 079 770
Totaux. — Totalen F	47 178 290	70 360 000	117 538 290

2. Dépenses « revenu garanti aux personnes âgées » qui peuvent être évaluées à $\pm$ 3 691 000 000 de francs, compte tenu de l'évolution de la liquidation des prestations pendant les dernières années.

Le crédit global est donc estimé à 117 538 290 francs + 3 691 000 000 francs = 3 808 500 000 francs (arrondi).

Art. 42.03. — *Subvention à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants.*

(En millions de francs.)

2. Uitgaven « Gewaarborgd inkomen voor bejaarden » kunnen, rekening gehouden met de evolutie van het vereffenen der uitkeringen gedurende de laatste jaren, $\pm$ 3 691 000 000 frank belopen.

Het globaal krediet wordt dus geraamd op 117 538 290 frank + 3 691 000 000 frank = 3 808 500 000 frank (afgerond).

Art. 42.03. — *Toelage aan het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	15 039,9	13 908,4 (21,9)	13 209,2	Rust- en overlevingspensioenen 421

	En milliers de francs.		In duizend-tallen frank.
Le crédit pour 1978 se décompose comme suit :			
a) Subvention de base (article 42, § 1, 1°, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants modifié par l'article 36 de la loi du 6 février 1976) F	12 132 500	Her krediet voor 1978 wordt als volgt onderverdeeld :	
b) Indexation à 181,14 % (article 43, § 1, du même arrêté royal, modifié par l'article 36 de la loi du 6 février 1976)	2 657 800	a) Basissubsidie (artikel 42, § 1, 1°, van het koninklijk besluit n° 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, gewijzigd bij artikel 36 van de wet van 6 februari 1976)	12 132 500
c) Subvention annuelle spéciale (article 42, § 1, 2°, du même arrêté royal modifié par l'article 36 de la loi du 6 février 1976)	245 000	b) Indexverhoging naar 181,16 % (artikel 43, § 1, van hetzelfde koninklijk besluit gewijzigd bij artikel 36 van de wet van 6 februari 1976)	2 657 800
d) Subvention pour couvrir les dépenses résultant de la mise à la pension prématurée des bateliers (article 3, § 2, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 modifié) (coefficient 1,6734 + provision index)	4 600	c) Speciale jaarlijkse subsidie (artikel 42, § 1, 2°, van hetzelfde koninklijk besluit gewijzigd bij artikel 36 van de wet van 6 februari 1976)	245 000
		d) Subsidie om de uitgaven te dekken die voortspruiten uit de voortijdige oppensioenstelling van de schippers (artikel 3, § 2, van het gewijzigd koninklijk besluit n° 72 van 10 november 1967) (coefficient 1,6734 + provisie index) .	4 600
Total F	15 039 900	Totaal F	15 039 900

Art. 42.05. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses résultant en matière de pensions d'invalidité, de l'application de l'arrêté-loi du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés, etc.*

(La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, à fournir par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et à approuver par le Ministre ou son délégué).

(En millions de francs.)

Art. 42.05. — *Tegemoetkoming van het Rijk wat de invaliditeitspensioenen betreft, in de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de besluitwet van 25 februari 1947 tot samenvoeging en wijziging der wetten betreffende het pensioenstelsel der mijnwerkers en ermede gelijkgestelden, enz.*

(De sommen aan te rekenen op bovenvermeld artikel zullen verantwoord worden door de samenvattende betalingsborderellen welke door het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers zullen verstrekt en door de Minister of zijn gelastigde zullen goedgekeurd worden.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
423 Invalidité	4 843,6	4 682,9 (8,4)	4 775,0	Invaliditeit 423

Cette intervention de 4 843 600 000 francs est réglée par l'article 29 de l'arrêté royal du 19 novembre 1970 (*Moniteur belge* du 26 novembre 1970) qui stipule : « La pension d'invalidité et le pécule de vacances prévus par le présent arrêté sont à charge de l'Etat ».

Pour déterminer le crédit de 1978 il a été tenu compte :

1° d'un nombre moyen de bénéficiaires de 28 612 en 1978, contre 30 412 en 1977 et 32 817 en 1976, ces nombres n'incluant ni les bénéficiaires d'indemnités complémentaires servies par les mutuelles et les organismes payeurs d'indemnités de chômage, ni les intéressés pour lesquels des prestations fictives sont imputées (art. 4, loi du 28 mars 1975);

2° des réductions d'engagements à la suite du transfert des pensionnés invalides à l'assurance vieillesse effectué avec effet rétroactif;

3° de la charge à payer aux 28 612 bénéficiaires en matière de :

— pensions, soit 4 681 400 000 francs,
— pécules de vacances, soit 68 600 000 francs;

4° des sommes à payer à l'O.N.P.T.S. en vertu de l'article 4 de la loi du 28 mars 1975 (prestations fictives à charge de l'Etat — houilleurs 25 et 26 ans de fond), soit :

— en pensions et allocations spéciales 128 300 000 francs,
— en pécules de vacances 2 900 000 francs;

5° des indemnités complémentaires d'invalidité à payer à certains chômeurs et malades, soit 5 300 000 francs;

6° des récupérations en matière de pensions et de pécules de vacances, des irrécouvrables en la matière et des engagements prescrits, soit : -142 900 000 francs (négatif);

7° l'octroi d'une prime de bien-être : 100 000 000 de francs.

Art. 42.06. — *Rentes complémentaires, pour services rendus en temps de guerre, aux affiliés de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge.*

(En millions de francs.)

Deze tegemoetkoming van 4 843 600 000 frank is geregeld bij artikel 29 van het koninklijk besluit van 19 november 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 26 november 1970) dat bepaalt : « Het door dit besluit bedoelde invaliditeitspensioen en vakantiegeld zijn ten laste van de Staat ».

Om het krediet van 1978 vast te stellen, werd rekening gehouden met :

1° een gemiddeld aantal gerechtigden van 28 612 in 1978, tegen 30 412 in 1977 en 32 817 in 1976, hierin zijn niet begrepen de gerechtigden op aanvullende vergoedingen betaald door de ziekenfondsen en de betaalinstellingen voor werkloosheidsuitkeringen, noch de betrokkenen voor wie fictieve uitkeringen worden aangerekend (art. 4, wet van 28 maart 1975);

2° de verminderingen inzake verbintenissen, als gevolg van de overheveling — met terugwerkende kracht — van gepensioneerde invaliden naar de ouderdomsverzekering;

3° de lasten te betalen aan 28 612 gerechtigden inzake :

— pensioenen, zegge 4 681 400 000 frank,
— vakantiegelden, zegge 68 600 000 frank;

4° de bedragen te betalen aan de R.W.P. krachtens artikel 4 van de wet van 28 maart 1975 (fictieve uitkeringen ten laste van de Staat — steenkolenmijnwerkers 25 en 26 jaar ondergrond), zegge :

— pensioenen en bijzondere vergoedingen : 128 300 000 frank,
— vakantiegelden 2 900 000 frank;

5° de aanvullende vergoedingen inzake invaliditeit, te betalen aan sommige werklozen en zieken, zegge 5 300 000 frank;

6° de terugvorderingen inzake pensioenen en vakantiegelden, de desbetreffende oninbare bedragen en de verjaarde verbintenissen, zegge -142 900 000 frank (negatief);

7° de toekenning van een welvaartspremie : 100 000 000 frank.

Art. 42.06. — *Aanvullende renten aan de aangeslotenen van de Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden onder Belgische vlag voor diensten tijdens de oorlog bewezen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	5,5	5,0	4,9 (0,1)	Rust- en overlevingspensioenen 421

Conformément à l'article 41bis de l'arrêté royal du 24 octobre 1936 modifiant et coordonnant les statuts de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge ainsi qu'il a été inséré par l'arrêté royal du 4 décembre 1956 (*Moniteur belge* des 10 et 11 décembre 1956) et modifié par les arrêtés royaux des 23 avril 1959 (*Moniteur belge* du 4 mai 1959), 10 juin 1970 (*Moniteur belge* du 30 juin 1970), 8 novembre 1971 (*Moniteur belge* du 7 mars 1972) et 22 novembre 1971 (*Moniteur belge* du 11 mars 1972) :

a) tout affilié a droit dès l'âge de 60 ans à une indemnité complémentaire pour navigation en temps de guerre de F 101,88 par an pour chaque mois ou fraction de mois d'inscription sur le rôle d'équipage d'un navire marchand sous pavillon belge ou allié, entre le 1^{er} avril 1915 et le 11 novembre 1918 en entre le 10 mai 1940 et le 15 août 1945;

b) lors du décès d'un affilié et sous certaines conditions, sa veuve a droit à 40 % de l'indemnité complémentaire pour navigation en temps de guerre qui a été accordée à l'affilié ou qui lui aurait été accordée si le décès est intervenu avant l'entrée en jouissance de l'indemnité précitée. Dans le cas où le décès est antérieur au 1^{er} avril 1970, l'indemnité de la veuve est calculée sur base du montant prévu sub a;

c) le montant visé sub a est rattaché à l'indice 114,20 des prix à la consommation et varie conformément aux dispositions légales organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation.

D'après des éléments fournis par la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge et compte tenu :

a) de l'évolution du montant des indemnités allouées en 1974, 1975 et 1976, soit respectivement : 3 851 057 francs, 4 216 934 francs et 4 571 889 francs;

b) du montant des indemnités prévisibles en 1977 : 5 000 000 de francs,

le crédit de 1978 devrait s'élever (au coefficient 1,8114) à 5 435 000 francs, soit arrondi à 5 500 000 francs.

Art. 42.07. — Remboursement par l'Etat à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions.

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	574,0	462,0	401,0 (2,3)	Rust- en overlevingspensioenen 421

Ce remboursement découle des prescriptions figurant à l'article 2 des arrêtés royaux des :

- 27 juin 1969 fixant les conditions dans lesquelles un statut de reconnaissance nationale donne droit à une pension de retraite anticipée et non réduite de travailleur salarié;
- 23 juin 1970, modifié par arrêté royal du 25 octobre 1971, fixant les conditions dans lesquelles certains prisonniers de guerre et certains prisonniers politiques bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale peuvent prétendre à une pension de retraite anticipée de travailleur salarié;
- 28 mai 1976 fixant les conditions dans lesquelles certains bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale peuvent prétendre à une pension de retraite anticipée d'ouvrier, d'employé ou de travailleur salarié;
- 5 juillet 1976 fixant les conditions dans lesquelles certains invalides civils de la guerre peuvent prétendre à une pension de retraite anticipée d'ouvrier, d'employé ou de travailleur salarié.

Il est prescrit que l'Etat remboursera la différence entre les prestations payées en application de ces arrêtés et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions et, en outre, que le montant est déterminé par la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie chaque année au 31 décembre pour chaque bénéficiaire.

Sur base des estimations faites par le service actuariel de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, les dépenses pour l'exercice 1978 s'élèveront à 574 000 000 de francs (coefficient 1,8114), soit :

- arrêté royal du 27 juin 1969 F 156 000 000
- arrêté royal du 23 juin 1970 396 000 000

Ingevolge artikel 41bis van het koninklijk besluit van 24 oktober 1936 tot wijziging en ordening van de statuten der Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden onder Belgische vlag, zoals het werd ingevoegd bij het koninklijk besluit van 4 december 1956 (*Belgisch Staatsblad* van 10 en 11 december 1956) en gewijzigd door de koninklijke besluiten van 23 april 1959 (*Belgisch Staatsblad* van 4 mei 1959), 10 juni 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1970), 8 november 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 7 maart 1972) en 22 november 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 11 maart 1972) :

a) heeft iedere aangeslotene vanaf de leeftijd van 60 jaar recht op een aanvullende vergoeding voor vaart in oorlogstijd van F 101,88 per jaar, voor iedere maand of gedeelte van een maand inschrijving op de monsterrol onder Belgische of geallieerde koopvaardijvlag, tussen 1 april 1915 en 11 november 1918 en tussen 10 mei 1940 en 15 augustus 1945;

b) heeft bij het overlijden van een aangeslotene, zijn weduwe, onder zekere voorwaarden, recht op 40 % van de aanvullende vergoeding voor vaart in oorlogstijd, die aan de aangeslotene werd toegekend of die hem zou toegekend geweest zijn indien hij overleden is vóór de ingentreding van genoemde vergoeding. Ingeval het overlijden, 1 april 1970 voorafgaat wordt de vergoeding van de weduwe berekend op basis van het bedrag beoogd sub a;

c) het bedrag voorzien sub a is gekoppeld aan index 114,20 der consumptieprijsen en schommelt overeenkomstig de wettelijke bepalingen tot inrichting van een stelsel van koppeling aan het indexcijfer der consumptieprijsen.

Volgens de gegevens verstrekt door de Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden onder Belgische vlag en rekening houdende met :

a) de evolutie van het bedrag van de in 1974, 1975 en 1976 verleende vergoedingen zijnde respectievelijk 3 851 057 frank, 4 216 934 frank en 4 571 889 frank;

b) het bedrag van de voor 1977 voorziene vergoedingen : 5 000 000 frank,

zou het krediet, in 1978 (aan coëfficiënt 1,8114) 5 435 000 frank moeten bedragen, hetzij afgerond op 5 500 000 frank.

Art. 42.07. — Terugbetaling door het Rijk aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van het verschil tussen de uitbetalingen verricht bij toepassing van de reglementering betreffende de begunstigten met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen welke zouden vereffend geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering.

(In miljoenen frank.)

Die terugbetaling vloeit voort uit de voorschriften vervat in artikel 2 van de koninklijke besluiten van :

- 27 juni 1969 houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder een statuut van nationale erkentelijkheid recht geeft op een vervroegd niet-verminderd rustpensioen als werknemer;
- 23 juni 1970 gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 tot vaststelling van de voorwaarden waarin sommige krijgsvangenen en sommige politieke gevangenen begunstigd met een statuut van nationale erkentelijkheid kunnen aanspraak maken op een vervroegd rustpensioen als werknemer;
- 28 mei 1976 tot vaststelling van de voorwaarden waarin sommige begunstigten met een statuut van nationale erkentelijkheid kunnen aanspraak maken op een vervroegd rustpensioen als arbeider, bediende of werknemer;
- 5 juli 1976 tot vaststelling van de voorwaarden waarin sommige burgerlijke oorlogsinvaliden kunnen aanspraak maken op een vervroegd rustpensioen als arbeider, bediende of werknemer.

Er wordt voorgeschreven dat de Staat het verschil terugbetaalt tussen de in toepassing van die besluiten uitgekeerde prestaties en de prestaties welke zouden uitgekeerd geweest zijn zonder toepassing van die bepalingen en, daarenboven, dat het bedrag telkenjare op 31 december voor elke begunstigde door de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen wordt vastgesteld.

Op grond van de ramingen waartoe door de actuariële dienst van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen werd overgegaan, zullen de uitgaven voor het dienstjaar 1978, 574 000 000 frank (coëfficiënt 1,8114) belopen, hetzij :

- koninklijk besluit van 23 juni 1969 F 156 000 000
- koninklijk besluit van 23 juni 1970 396 000 000

— arrêté royal du 28 mai 1976	
— arrêté royal du 5 juillet 1976	22 000 000
	F 574 000 000

— koninklijk besluit van 28 mei 1976	
— koninklijk besluit van 5 juli 1976	22 000 000
	F 574 000 000

Art. 42.08. — *Intervention de l'Etat à la suite de la reprise par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de certaines des attributions et tâches de l'Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmédy et de celles de l'Institut d'assurance des employés privés de Malmédy.*

(En millions de francs.)

Art. 42.08. — *Tussenkomst van de Staat ingevolge de overname door de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van zekere bevoegdheden en taken van de Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit te Malmédy en van deze van de Verzekeringsinstelling der private bedienden te Malmédy.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	4,5	4,6	4,0	Rust- en overlevingspensioenen 421

L'article 41bis de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, tel qu'il a été inséré par l'article 2 de la loi du 16 août 1971 (*Moniteur belge* du 3 septembre 1971), entré en vigueur le 1^{er} décembre 1971, a prévu la reprise par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de certaines des attributions et tâches de l'Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmédy et de celles de l'Institut d'assurance des employés privés de Malmédy.

L'article 1^{er} de la loi précitée du 16 août 1971 a inséré dans le même arrêté n° 50 du 24 octobre 1967 un article 37bis prévoyant que les dépenses résultant de l'article 41bis sont notamment couvertes par :

1° Le remboursement par l'Etat à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de l'augmentation du montant des rentes acquises dans le cadre de l'assurance des invalides et survivants d'Eupen-Malmédy, résultant de la liaison du montant de ces rentes à l'indice des prix de détail du Royaume;

...

3° un subside annuel de l'Etat égal au déficit éventuel des opérations de l'année civile antérieure.

D'après des éléments fournis par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés la charge présumée de l'Etat s'établit pour l'année 1978 à 4 435 000 francs, somme justifiée comme suit :

— déficit probable pour 1977 : 2 100 000 francs;
— charges d'indexation pour 1978 : 2 335 000 francs;
soit arrondi à 4 500 000 francs.

Art. 42.09. — *Subvention spéciale à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés destinée à couvrir les mesures spéciales en faveur des ouvriers mineurs.*

(En millions de francs.)

Artikel 41bis van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der werknemers, zoals het werd ingevoegd bij artikel 2 van de wet van 16 augustus 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 3 september 1971), dat uitwerking heeft op 1 december 1971, voorziet in de overname door de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van zekere bevoegdheden en taken van de Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit te Malmédy en deze van de Verzekeringsinstelling der private bedienden te Malmédy.

Artikel 1 van voornoemde wet van 16 augustus 1971 heeft in hetzelfde besluit n° 50 van 24 oktober 1967 een artikel 37bis ingevoegd dat voorziet dat de uit artikel 41bis voortvloeiende uitgaven voornamelijk gedekt worden door :

1° de terugbetaling door de Staat aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van het bedrag waarmee de renten, verworven in het raam van de verzekering voor invaliden en overlevenden van Eupen-Malmédy en van de verzekering voor de private bedienden van Eupen-Malmédy, worden verhoogd door de koppeling van het bedrag van deze renten aan het indexcijfer der kleinhandelsprijzen van het Rijk;

...

3° een jaarlijkse Rijkstoelage gelijk aan het eventueel tekort van de verrichtingen tijdens het vorige kalenderjaar.

Volgens de gegevens door de Rijksdienst voor werknemerspensioenen verstrekt bedraagt de vermoedelijke Staatslast voor het jaar 1978 4 435 000 frank, bedrag als volgt verantwoord :

— vermoedelijk tekort van 1977 : 2 100 000 frank;
— lasten van de indexaanpassing voor 1978 : 2 335 000 frank;
hetzij, afgerond op 4 500 000 frank.

Art. 42.09. — *Speciale toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen om de bijzondere maatregelen, die ten gunste van de mijnwerkers werden genomen, te dekken.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	1 806,0	1 668,4	1 100,8	Rust- en overlevingspensioenen 421

L'article 37, 14°, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, inséré par la loi du 26 juin 1972, a prévu l'octroi d'une subvention spéciale due par l'Etat au régime de pension des travailleurs salariés destinée à couvrir l'incidence de certaines mesures arrêtées en faveur des ouvriers mineurs pensionnés.

Le montant de cette subvention est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation.

La loi a fixé le montant de cette subvention spéciale pour les années 1972 à 1976 et a délégué au Roi le pouvoir de déterminer le montant annuel de la subvention spéciale afférente à chaque période quinquennale suivante, la première débutant le 1^{er} janvier 1977.

En vertu de l'arrêté royal du 3 août 1976, la subvention spéciale à verser par l'Etat à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés en application de l'article 37, 14°, précité, a été fixée à 997 000 000 de francs (à l'indice 114,20 des prix à la consommation) pour les années 1977 à 1981.

Artikel 37, 14°, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, ingevoegd door de wet van 26 juni 1972, heeft in de toekenning van een bijzondere Rijkstoelage aan de regeling voor werknemerspensioenen voorzien om de terugslag van sommige maatregelen die werden genomen ten behoeve van gepensioneerde mijnwerkers, te dekken.

Het bedrag van deze toelage is gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

De wet heeft het bedrag voor deze bijzondere toelage vastgesteld voor de jaren 1972 tot 1976 en heeft de Konink te storten om het jaarbedrag te bepalen van de bijzondere toelage voor elk volgend tijdperk van vijf jaar waarvan het eerste op 1 januari 1977 begint.

Ooreenkomstig het koninklijk besluit van 3 augustus 1976, werd het bedrag van de bijzondere toelage, door het Rijk te storten aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen, bij toepassing van voornoemd artikel 37, 14°, voor de jaren 1977 tot 1981 op 997 000 000 frank vastgesteld (aan indexcijfer 114,20 van de consumptieprijzen).

Sur base des dispositions susmentionnées, la subvention pour l'année 1978 doit être fixée à :

997 000 000 de francs $\times 1,8114 = 1\,805\,965\,800$ francs,
arrondi à 1 806 000 000 de francs.

Art. 42.10. — *Subvention spéciale versée à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés en application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, modifié par la loi du 28 mars 1973 (Moniteur belge du 30 mars 1973) majorant les pensions des travailleurs salariés et instaurant un mécanisme d'adaptation du montant des pensions à l'évolution du bien-être général.*

((En millions de francs.))

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	6 768,0	4 978,0 (467,1)	4 477,2 (584,7)	Rust- en overlevingspensioenen 421

Ce montant a été fixé afin de maintenir un équilibre financier satisfaisant du régime de pension des travailleurs salariés, tout en tenant compte de la réalisation progressive du programme social du Gouvernement, en faveur des pensionnés.

Art. 42.11. — *Remboursement par l'Etat à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions.*

((En millions de francs.))

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	120,0	91,4	71,1	Rust- en overlevingspensioenen 421

Les arrêtés royaux des 26 juin 1969 fixant les conditions dans lesquelles un statut de reconnaissance nationale donne droit à une pension de retraite anticipée et non réduite en qualité de travailleur indépendant et 8 juillet 1970 fixant les conditions dans lesquelles certains prisonniers de guerre et certains prisonniers politiques bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale peuvent prétendre à une pension de retraite anticipée de travailleur indépendant, stipulent en leur deuxième article que l'Etat remboursera la différence entre les prestations payées en application de ces arrêtés et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions.

La charge pour 1978 peut être estimée à 120 000 000 de francs.

Art. 42.12. — *Complément de rente au profit des bénéficiaires d'une pension de retraite anticipée non réduite ou réduite en partie seulement pour des motifs de reconnaissance nationale.*

((En millions de francs.))

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	38,8	34,5 (14,4)	47,8	Rust- en overlevingspensioenen 421

L'article 7 de la loi du 20 juin 1975 précise :

« L'Etat qui supporte la charge des compléments de rente, rembourse ceux-ci, chaque année, à l'organisme payeur.

» Le montant de ce remboursement est déterminé le 31 décembre de chaque année, pour tous les cas pour lesquels le complément de rente a été payé au cours de l'année. »

D'après des éléments fournis par les organismes publics concernés, la charge peut être estimée à 38 800 000 francs pour l'année 1978.

Op grond van de hogervermelde bepalingen, moet de toelage voor het jaar 1978 vastgesteld worden op :

997 000 000 frank $\times 1,8114 = 1\,805\,965\,800$ frank,
afgerond op 1 806 000 000 frank.

Art. 42.10. — *Bijzondere toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen in toepassing van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1973 (Belgisch Staatsblad van 30 maart 1973) tot verhoging van de werknemerspensioenen en tot invoering van een mechanisme waardoor het bedrag van de pensioenen wordt aangepast aan de evolutie van het algemeen wel-zijn.*

((In miljoenen frank.))

Dit bedrag werd vastgesteld ten einde een voldoende financieel evenwicht te behouden in de werknemerspensioenregeling, terwijl er rekening werd gehouden met de progressieve verwezenlijking van het sociaal programma van de Regering ten gunste van de gepensioneerden.

Art. 42.11. — *Terugbetaling door het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen van het verschil tussen de uitbetalingen verricht bij toepassing van de reglementering betreffende de begunstigten met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen welke zouden vereffend geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering.*

((In miljoenen frank.))

De koninklijke besluiten van 26 juni 1969 houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder een statuut van nationale erkentelijkheid recht geeft op een vervroegd niet verminderd rustpensioen als zelfstandige en 8 juli 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waarin sommige krijgsgevangenen en sommige politieke gevangenen begunstigd met een statuut van nationale erkentelijkheid kunnen aanspraak maken op een vervroegd rustpensioen als zelfstandige bepalen in hun artikel 2 dat het Rijk het bedrag zal terugbetalen van het verschil tussen de prestaties uitbetaald bij toepassing van deze besluiten en de prestaties welke zouden uitbetaald zijn zonder toepassing van deze bepalingen.

De last voor 1978 kan geraamd worden op 120 000 000 frank.

Art. 42.12. — *Rentebijslag voor de begunstigten met een, om redenen van nationale erkentelijkheid, niet of slechts gedeeltelijk verminderd vervroegd rustpensioen.*

((In miljoenen frank.))

Artikel 7 van de wet van 20 juni 1975 bepaalt :

« De Staat die de lasten van de rentebijslagen draagt, betaalt deze, om het jaar, aan de uitbetalende instellingen terug.

» Het bedrag van deze terugbetaling wordt op 31 december van elk jaar vastgesteld voor al de gevallen waarvoor in de loop van het jaar tot de uitbetaling van een rentebijslag werd overgegaan. »

Volgens de elementen door de betrokken openbare instellingen verstrekt, mag de last op 38 800 000 frank geraamd worden voor het jaar 1978.

Section 34.

Divers.

Art. 01.11. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.*

(En millions de francs.)

Sectie 34.

Diversen.

Art. 01.11. — *Provisieel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmatie.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement	1 597,8	2 426,7	—	Niet economisch verdeeld 01

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat
sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 60.01.A. — *Fonds de dotation pour le financement des pensions de guerre (loi du 16 juin 1955).*

(En milliers de francs.)

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven
op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 60.01.A. — *Dotatiefonds voor de financiering van de oorlogspensioenen (wet van 16 juni 1955).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	— 4 400 520	— 4 400 520	639 585	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
461 D'origine budgétaire (art. 41.03, 04, 11, 12, 13, 21, 22, 23, 24, 25, 31 et 41 du budget des Pensions).	12 259 300	11 741 200	10 442 905	Van budgettaire oorsprong (art. 41.03, 04, 11, 12, 13, 21, 22, 23, 24, 25, 31 en 41 van de begroting van Pensioenen). 461
480 Particulières, patrimoniales : produit des transferts des communes, provinces.	1 000	1 000	942	Bijzondere, patrimoniale : stortingen door de gemeenten, provinciën. 480
Totaux solde et recettes.	7 859 780	7 341 680	11 083 432	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
<i>Non patrimoniales :</i>				<i>Niet-patrimoniale :</i>
335 Pensions aux victimes de la guerre (provisions).	10 639 300	10 231 200	12 646 695	Pensioenen aan de slachtoffers van de oorlog (provisies). 335
<i>Patrimoniales :</i>				<i>Patrimoniale :</i>
913 Remboursements de crédits à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite.	1 620 000	1 510 000	2 662 957	Kredietaflossingen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas. 913
461 Remboursement de crédits budgétaires excédentaires.	1 000	1 000	174 300	Terugbetaling van het overschot der begrotingskredieten. 461
Totaux des dépenses.	12 260 300	11 742 200	15 483 952	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	— 4 400 520	— 4 400 520	— 4 400 520	Nieuw saldo 950

Les variations successives d'une année à l'autre des charges se rapportant à l'article 60.01.A sont la conséquence de :

1° la régression des charges, rentes et allocations en raison de l'âge des bénéficiaires et des extinctions pour cause de décès;

De opeenvolgende schommelingen der lasten, van het ene jaar tot het andere, die betrekking hebben op artikel 60.01.A zijn het gevolg van :

1° de vermindering der lasten, renten en toeslagen als gevolg van de ouderdom der rechthebbenden en het wegvallen wegens overlijden;

2° l'augmentation de ces charges suite aux majorations dues aux variations de l'index et aux avantages supplémentaires qui seraient accordés aux bénéficiaires;

3° la charge des augmentations fixée compte tenu de l'évolution constatée au cours des années précédentes.

Art. 60.02.A. — *Fonds destiné au paiement de rentes accordées aux pêcheurs marins en application de la loi du 5 juillet 1971.*

(La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, à fournir par la Caisse nationale des pensions de la guerre et à approuver par le Ministre ou son délégué.)

(En milliers de francs.)

2° de verhoging van deze lasten als gevolg van de verhoging van het indexcijfer en de bijkomende voordelen die toegekend worden aan de rechthebbenden;

3° de last der verhogingen vastgesteld op basis van de in de loop der vorige jaren waargenomen evolutie.

Art. 60.02.A. — *Fonds bestemd tot het betalen van renten toegekend aan de zeevissers in toepassing van de wet van 5 juli 1971.*

(De sommen aan te rekenen op voornoemd artikel zullen worden verantwoord door de samenvattende betalingsborderellen voor te leggen door de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen en goed te keuren door de Minister of zijn gelastigde.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	100	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
461 D'origine budgétaire : transferts de l'article 41.26 du budget des Pensions.	1 600	1 450	1 100	Van budgettaire oorsprong : overdrachten van het artikel 41.26 van de begroting van Pensioenen. 461
Totaux solde et recettes.	1 600	1 550	1 100	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
411 Non patrimoniales : transferts de revenus au pouvoir central.	1 600	1 550	1 000	Niet-patrimoniale : inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411
Totaux des dépenses.	1 600	1 550	1 000	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	100	Nieuw saldo 950

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 66.01.A. — *Paiements prévus à l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 attribuant une indemnité de frais funéraires aux ayants droit des pensionnés de l'Etat.*

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 66.01.A. — *Betalingen voorzien bij artikel 6 der wet van 30 april 1958 dat in de toekenning van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren voorziet.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	+100	+100	+100	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
461 D'origine budgétaire : transferts de l'article 66.04.B du budget des Pensions.	105 000	90 000	80 000	Van budgettaire oorsprong : overdrachten van artikel 66.04.B van de begroting van Pensioenen. 461
Totaux solde et recettes.	105 100	90 100	80 100	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
116 Non patrimoniales : frais funéraires aux ayants droit des pensionnés de l'Etat.	105 000	90 000	80 000	Niet-patrimoniale : begrafenisvergoedingen ten gunste van rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren. 116
Totaux des dépenses.	105 000	90 000	80 000	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	+100	+100	+100	Nieuw saldo 950

Art. 66.02.A. — Transferts à effectuer par l'Etat en exécution de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pensions du secteur public et ceux du secteur privé.

(En milliers de francs.)

Art. 66.02.A. — Overdrachten door de Staat te verrichten ter uitvoering van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	+5 607	+15 607	+4 870	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
461 D'origine budgétaire : transferts de revenus du budget des Pensions (art. 66.03.B).	100 000	90 000	91 908	Van budgettaire oorsprong : inkomensoverdrachten van de begroting van Pensioenen (art. 66.03.B). 461
Totaux solde et recettes.	105 607	105 607	96 778	Totaal saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
030 Non patrimoniales : transferts aux régies et établissements publics.	100 000	100 000	81 171	Niet-patrimoniale : overdrachten aan regies en openbare instellingen. 030
Totaux des dépenses.	100 000	100 000	81 171	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	+5 607	+5 607	+15 607	Nieuw saldo 950

Art. 66.03.B. — Caisse des veuves et orphelins : Recettes et dépenses à provenir de l'application des dispositions légales en matière de pensions de survie du personnel des services publics.

(En milliers de francs.)

Art. 66.03.B. — Weduwen- en wezenkas : Ontvangsten en uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de wetsbepalingen inzake overlevingspensioenen van het personeel der overheidsdiensten.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	+9 049 350	+7 001 220	+4 681 137	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières : non patrimoniales :				Bijzondere : niet-patrimoniale :
A. — Retenues sur les traitements :				A. — Afhoudingen op de wedden :
111 — du personnel de l'Etat :				— van het Rijkspersoneel : 111
— ministères et corps spéciaux	2 668 000	2 392 000	2 114 776	— ministeries en speciale korpsen.
— armée	1 443 000	1 342 000	1 236 621	— leger.
— gendarmerie	407 000	378 000	323 777	— rijkswacht.
111 — du personnel de l'enseignement de l'Etat.	2 252 000	2 038 000	1 808 437	— van het personeel van het Rijks-onderwijs. 111
431 — du personnel de l'enseignement provincial et communal.	1 086 000	988 000	885 419	— van het personeel van het provinciaal en het gemeentelijk onderwijs. 431
441 — du personnel de l'enseignement libre subventionné.	3 511 000	3 151 000	2 773 461	— van het personeel van het gesubsidieerd vrij onderwijs. 441
080 — du personnel des régies et des établissements publics autonomes.	2 033 000	1 831 000	1 620 851	— van het personeel der regies en van het personeel der autonome openbare instellingen. 080
080 — du personnel des organismes d'intérêt public (loi du 28 avril 1958).	470 000	390 000	320 234	— van het personeel der regies en van openbaar nut (wet van 28 april 1958). 080
Totaux A.	13 870 000	12 510 000	11 083 576	Totalen A.
111 B. — Retenues sur les pensions relevant d'un régime prévoyant l'éméritat.	52 000	48 000	—	P. — Afhoudingen op de pensioenen die behoren tot een regime dat in het emeritaat voorziet. 111
470 C. — Subrogations et remboursement de quotes-parts de pensions de survie (loi du 14 avril 1965).	60 000	55 000	49 488	C. — Subrogaties en terugbetaling van aandelen in overlevingspensioenen (wet van 14 april 1965). 470

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique		1978	1977	1976	Economische classificatie
471	D. — Transferts : — effectués par des organismes d'assurances ; — imputés sur la subvention de l'Etat à l'O.N.P.T.S., réduite forfaitairement.	300 000 163 000	60 000 400 000	53 747 439 730	D. — Overdrachten : 471 — door verzekeringsorganismen uitgevoerd. — aangerekend op de forfaitaire verminderde Rijkstoelagen aan de R.W.P.
	Totaux D.	463 000	460 000	493 477	Totalen D.
060	E. — Divers : — part dans le produit des amendes, saisies et confiscations. — contributions volontaires ... — retenues pour congés, punitions disciplinaires ou absences.	500 8 000 3 000	500 7 500 3 000	450 7 011 2 846	E. — Diversen : 060 — aandeel in de opbrengst van de boeten, beslagleggingen en verbeurdverklaringen. — vrijwillige bijdragen. — inhoudingen wegens verlof, tuchtstraffen of afwezigheid.
	Totaux E.	11 500	11 000	10 307	Totalen E.
010	F. — Annulations d'arrérages de pensions ordonnancés indûment après décès.	110 000	101 000	91 854	F. — Nietigverklaring van na het overlijden geordonnanceerde pensioenachterstallen. 010
410	G. — Solde des opérations de la Caisse des ouvriers (transfert de l'article 66.06.B).	—	—	620 113	G. — Saldo der verrichtingen van de Werkliedenkas (overdracht van artikel 66.06.B). 410
	Totaux solde et recettes.	23 615 850	20 186 220	17 029 952	Totalen saldo en ontvangsten.
	<i>Dépenses :</i> Non patrimoniales :				<i>Uitgaven :</i> Niet-patrimoniale :
	A. — Pensions et quotes-parts de pensions de survie des veuves et orphelins :				A. — Overlevingspensioenen en aandelen van overlevingspensioenen aan weduwen en wezen :
116	— du personnel de l'Etat : — ministères et corps spéciaux ... — armée — gendarmerie ...	3 120 000 2 870 000 960 000	2 880 000 2 672 000 888 000	2 601 149 2 427 846 801 489	— van het Rijkspersoneel : 116 — ministeries en speciale korpsen — leger. — rijkswacht.
116	— du personnel de l'enseignement de l'Etat.	840 000	760 000	670 836	— van het personeel van het Rijks-onderwijs. 116
432	— du personnel de l'enseignement provincial et communal.	1 265 000	1 166 000	1 059 866	— van het personeel van het provinciaal en het gemeentelijk onderwijs. 432
442	— du personnel de l'enseignement libre subventionné.	495 000	447 000	383 869	— van het personeel van het gesubsidieerd vrij onderwijs. 442
030	— du personnel de la Poste (y compris la Régie).	1 165 000	1 062 000	943 157	— van het personeel der Posterijen (de Regie inbegrepen). 030
030	— du personnel de la marine (y compris la Régie des transports maritimes).	140 000	133 000	120 645	— van het personeel van het zee-wezen (de Regie voor maritiem transport inbegrepen). 030
030	— du personnel des autres régies et des établissements publics autonomes.	825 000	752 000	672 061	— van het personeel van de overige regieën en van de autonome openbare instellingen. 030
030	— du personnel des organismes d'intérêt public (loi du 28 avril 1958).	218 000	183 000	151 906	— van het personeel van de instellingen van openbaar nut (wet van 28 april 1958). 030
	Totaux A.	11 898 000	10 943 000	9 832 824	Totalen A.

(En milliers de francs.)

|

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
B. — Transferts à effectuer par l'Etat en exécution de la loi du 5 août 1968 :				B. — Transferten door het Rijk in uitvoering van de wet van 5 augustus 1968 :
410 — transferts à l'article 66.02.A du budget des Pensions.	100 000	90 000	91 908	— transferten naar artikel 66.02.A van de begroting van Pensioenen. 410
421 — transferts à la Sécurité sociale.	130 000	100 000	100 000	— transferten naar de Sociale Zekerheid. 421
Totaux B.	230 000	190 000	191 908	Totaux B.
C. — Restitutions :				C. — Terugbetalingen :
010 — de contributions indûment perçues et remboursements en matière de pensions de survie des sommes prévues à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936.	4 000	3 870	4 000	— van ten onrechte ontvangen bijdragen en terugbetalingen van bijdragen inzake overlevingspensioenen voorzien in artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936. 010
Totaux des dépenses.	12 132 000	11 136 870	10 028 732	Totaux der uitgaven.
950 Solde à nouveau	+11 483 850	+9 049 350	+7 001 220	Nieuw saldo 950

Art. 66.04.B. — Produits de la retenue de 0,5 % sur les pensions de retraite, instaurée par l'article 7 de la loi du 30 avril 1958. — Dépenses en matière d'indemnités de frais funéraires à accorder conformément aux dispositions de l'article 6 de la loi du 30 avril 1958.

(En milliers de francs.)

Art. 66.04.B. — Opbrengsten van de afhouding van 0,5 % op de rustpensioenen, ingesteld bij artikel 7 van de wet van 30 april 1958. — Uitgaven inzake begrafenisvergoedingen toe te kennen overeenkomstig het bepaalde in artikel 6 van de wet van 30 april 1958.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	-374 817	-460 017	-539 171	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières : non patrimoniales :				Bijzondere : niet-patrimoniales :
375 — retenues sur les pensions de retraite.	192 300	175 200	159 154	— afhoudingen op rustpensioenen ... 375
Totaux solde et recettes.	-182 517	-284 817	380 017	Totaux saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
411 Non patrimoniales : transferts à l'article 66.01.A du budget des Pensions.	105 000	90 000	80 000	Niet-patrimoniales : overdrachten op artikel 66.01.A van de begroting van Pensioenen. 411
Totaux des dépenses.	105 000	90 000	80 000	Totaux der uitgaven.
950 Solde à nouveau	-287 517	-374 817	-460 017	Nieuw saldo 950

Art. 66.05.B. — Pensions de survie et pécule de vacances aux ayants droit du personnel des organismes d'intérêt public affiliés au régime de pension institué par la loi du 28 avril 1958 (pour mémoire).

Depuis l'exercice 1976, les recettes et les dépenses relatives à cette catégorie de pensions sont inscrites à l'article 66.03.B de manière à rassembler sous cet article l'ensemble des recettes et des dépenses en matière de pensions de survie des services publics.

Art. 66.05.B. — Overlevingspensioenen en vakantiegeld aan de recht-hebbenden van het personeel van de instellingen van openbaar nut aangesloten bij de pensioenregeling ingesteld door de wet van 28 april 1958 (pro memorie).

Van het dienstjaar 1976 af, werden de ontvangsten en uitgaven betreffende deze categorie van pensioenen ingeschreven op het artikel 66.03.B teneinde onder dit artikel het geheel der ontvangsten en uitgaven inzake overlevingspensioenen van de overheidsdiensten, te verzamelen.

Art. 66.06.B. — *Caisse des ouvriers de l'Etat*
(arrêté royal du 1^{er} juillet 1937) (pour mémoire).
(En milliers de francs.)

Art. 66.06.B. — *Rijkswerkliedenkas*
(koninklijk besluit van 1 juli 1937) (pro memorie)
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	+198 486	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières : non patrimoniales :				Bijzondere : niet patrimoniale :
A. — Subsidies à charge :				A. — Subsidies ten laste :
461 — de l'Etat (transfert de l'article 41.05 du budget des Pensions).	—	—	240 379	— van het Rijk (overdracht van artikel 41.05 van de begroting van Pensioenen). 461
080 — des régies	—	—	178 096	— van de regies 080
080 — des établissements publics autonomes.	—	—	1 986	— van de autonome openbare instellingen. 080
Totaux A.	—	—	420 461	Totalen A.
B. — Retenues sur salaires des ouvriers de l'Etat :	—	—	—	B. — Afhoudingen op lonen van de Rijkswerklieden :
C. — Remboursements de quotes-parts de pension (loi du 14 avril 1965) :				C. — Terugbetaling van pensioendelen (wet van 14 april 1965) :
480 — à charge des provinces et communes.	—	—	73	— ten laste van de provinciën en gemeenten. 480
080 — à charge des régies	—	—	1 072	— ten laste van regies 080
Totaux C.	—	—	1 145	Totalen C.
471 D. — Valeurs de rachat (loi du 5 août 1968).	—	—	—	D. — Afkoopwaarden (wet van 5 augustus 1968). 471
E. — Transferts (loi du 5 août 1968) à charge de l'art. 01.01 du budget.	—	—	—	E. — Overdrachten (wet van 5 augustus 1968) ten laste van art. 01.01 van de begroting.
111 F. — Contributions des ouvriers en congé ou démissionnaires.	—	—	21	F. — Bijdragen van de met verlof zijnde of ontslagnemende werklieden. 111
010 G. — Annulations d'arrérages ordonnés indûment après décès.	—	—	—	G. — Vernietiging van termijnen ten onrechte geordonnanceerd na overlijden. 010
Totaux solde et recettes.	—	—	620 113	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales :				Niet patrimoniale :
A. — Pensions de retraite des ouvriers de l'Etat.	—	—	—	A. — Rustpensioenen van werklieden van het Rijk.
B. — Pensions de survie des veuves et orphelins des ouvriers de l'Etat.	—	—	—	B. — Overlevingspensioenen van de weduwen en wezen van de werklieden van het Rijk.
C. — Quotes-parts de pensions (loi du 14 avril 1965) payées par la Caisse des Ouvriers de l'Etat.	—	—	—	C. — Pensioendelen (wet van 14 april 1965) betaald door de Rijkswerkliedenkas.
421 D. — Transferts à la Sécurité sociale (loi du 5 août 1968).	—	—	—	D. — Overdrachten naar de sociale zekerheid (wet van 5 augustus 1968). 421
E. — Allocations directes :	—	—	—	E. — Directe toelagen :
410 F. — Transferts à l'article 66.03.B du solde des opérations de la Caisse des ouvriers suite à sa dissolution.	—	—	620 113	F. — Overdracht op artikel 66.03.B van het saldo der verrichtingen van de Werkliedenkas ingevolge haar ontbinding. 410
Total des dépenses.	—	—	620 113	Totaal van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

La loi du 23 décembre 1974 relative aux propositions budgétaires 1974-1975 ayant dissous la Caisse des ouvriers de l'Etat avec effet au 1^{er} juillet 1975, le présent article peut être supprimé. Les pensions de retraite des ouvriers de l'Etat sont à partir de cette date ordonnancées à charge de l'article 11.01 du présent budget tandis que les pensions de survie de même que le solde des opérations de la Caisse des ouvriers de l'Etat sont transférés à l'article 66.03.B.

Art. 66.08.B. — *Opérations résultant de la reprise par le Trésor des droits et obligations de la Caisse d'assurance de l'ancien personnel d'Afrique.*

(En milliers de francs.)

Ingevolge de ontbinding van de Rijkswerkliedenkas op 1 juli 1975 door de wet van 23 december 1974, betreffende de budgettaire voorstellen 1974-1975, mag onderhavig artikel worden opgeheven. De rustpensioenen van de Rijkswerklieden worden vanaf deze datum ten laste van artikel 11.01 van deze begroting gebracht, de overlevingspensioenen alsmede het saldo der verrichtingen van de Rijkswerkliedenkas worden daarentegen overgebracht op artikel 66.03.B.

Art. 66.08.B. — *Verrichtingen die voortvloeien uit de overname door de Schatkist van de rechten en de verplichtingen van de Verzekeringskas van het gewezen personeel in Afrika.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	-514 295	-461 795	-408 659	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
461 Intervention du Trésor dans les soins de santé payés par l'O.S.S.O.M. (transferts de l'article 33.21.3 du budget des Pensions) :				Tussenkost van de Schatkist in de gezondheidszorgen betaald door de D.O.S.Z. (overdrachten van artikel 33.21.3 van de begroting van Pensioenen) :
— application du Décret du 4 août 1959.	17 200	17 100	17 057	— toepassing van het Decreet van 4 augustus 1959.
— application de la loi du 28 décembre 1973 relative aux propositions budgétaires 1973-1974.	66 800	56 000	51 135	— toepassing van de wet van 28 december 1973 betreffende de budgettaire voorstellen 1973-1974.
461 Intervention du Trésor dans les pensions de veuves (transferts de l'article 33.21.3 du budget des Pensions).	425 600	383 250	336 596	Tussenkost van de Schatkist in de weduwenpensioenen (overdrachten van artikel 33.21.3 van de begroting van Pensioenen).
Particulières : non patrimoniales.				Bijzondere : niet-patrimoniale :
111 Produit des retenues	9 500	9 800	10 414	Opbrengst van de afhoudingen . . . 111
010 Annulations d'arrérages ordonnancés indûment après décès.	2 400	2 200	3 124	Vernietigingen van termijnen ten onrechte geordonnanceerd na overlijden.
Totaux solde et recettes.	+7 205	+6 555	+9 667	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales :				Niet patrimoniale :
33.11 Pensions de veuves	491 400	436 200	395 081	Weduwenpensioenen 33.11
33.11 Rentes « accidents hors service » ...	580	520	490	Renten « ongevallen buiten dienst » 33.11
33.11 Allocations de solidarité	80	80	314	Solidariteitsvergoedingen 33.11
422 Intervention de l'Etat dans les soins de santé (avances à l'OSSOM).	98 000	84 000	75 500	Tussenkost van de Staat in de geneeskundige zorgen (voorschotten aan de DOSZ).
111 Remboursements de retenues	50	50	77	Terugstortingen van inhoudingen ... 111
Totaux des dépenses.	590 110	520 850	471 462	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	-582 905	-514 295	-461 795	Nieuw saldo 950

A N N E X E S

TABLEAU I.

Evolution de la charge des pensions de retraite.

(En milliers de francs.)

CATEGORIES DE PENSIONS CATEGORIEËN DER PENSIOENEN	1968	1969	1970
A. — Personnel de l'Etat et assimilé. — <i>Rijkspersoneel en gelijkgestellten</i>	2 777 459	3 039 840	3 296 675
B. — Ministres des cultes. — <i>Bedienaars der erediensten</i>	108 471	119 531	131 711
C. — Armée et gendarmerie. — <i>Leger en rijkswacht</i>	3 184 867	3 459 908	3 775 289
D. — Enseignement subventionné. — <i>Gesubsidieerd onderwijs</i>	3 395 467	3 695 619	3 900 886
E. — Caisse des ouvriers de l'Etat ⁽¹⁾ . — <i>Rijkswerkliedenkas</i> ⁽¹⁾	255 092	287 077	321 747
F. — Anciens cadres d'Afrique. — <i>Gewezen kaders in Afrika</i>	591 838	625 321	709 055
G. — Parastataux (loi du 28 avril 1958). — <i>Openbare instellingen (wet van 28 april 1958)</i>	—	1 038	1 914
Totaux. — <i>Totalen</i>	10 313 194	11 228 334	12 137 277

⁽¹⁾ La Caisse des ouvriers de l'Etat a été supprimée le 1^{er} juillet 1975. Ces pensions sont, depuis cette date, reprises sous A.

TABLEAU II.

Evolution du nombre des pensions de retraite.

(Situation au 1^{er} juillet.)

CATEGORIES DE PENSIONS CATEGORIEËN DER PENSIOENEN	1968	1969	1970
Pensions de retraite. — <i>Rustpensioenen.</i>			
A. — Personnel de l'Etat et assimilé. — <i>Rijkspersoneel en gelijkgestellten</i>	18 392	18 895	19 108
B. — Ministres des cultes. — <i>Bedienaars der erediensten</i>	1 173	1 200	1 241
C. — Armée et gendarmerie. — <i>Leger en rijkswacht</i>	27 613	27 867	28 571
D. — Enseignement subventionné. — <i>Gesubsidieerd onderwijs</i>	26 125	26 488	26 684
E. — Caisse des ouvriers de l'Etat ⁽¹⁾ . — <i>Rijkswerkliedenkas</i> ⁽¹⁾	3 688	3 768	3 912
F. — Anciens cadres d'Afrique. — <i>Gewezen kaders in Afrika</i>	4 439	4 728	5 017
G. — Parastataux (loi du 28 avril 1958). — <i>Openbare instellingen (wet van 28 april 1958)</i>	—	6	9
Totaux. — <i>Totalen</i>	81 430	82 952	84 542

⁽¹⁾ Estimation.⁽²⁾ La caisse des ouvriers de l'Etat a été supprimée le 1^{er} juillet 1975. Ces pensions sont depuis cette date reprises sous A.

B I J L A G E N

TABEL I.

Evolutie van de last der rustpensioenen.

(In duizendtallen frank.)

	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978
	3 699 789	4 352 395	4 915 890	5 891 710	7 375 850	8 861 000	9 988 000	11 488 000
	145 699	173 376	195 302	241 020	280 300	310 200	338 000	370 500
	4 162 753	4 934 055	5 798 245	6 706 833	7 906 589	8 921 000	9 726 000	10 690 000
	4 334 909	5 273 122	5 995 302	7 927 770	9 623 994	11 098 000	12 308 000	13 700 000
	362 935	440 526	540 235	679 923	419 171	—	—	—
	737 916	880 263	914 614	1 059 480	1 221 254	1 340 700	1 424 900	1 550 000
	2 556	2 626	4 927	142 739	251 722	330 202	444 000	573 000
	13 446 557	16 056 363	18 364 515	22 649 475	27 078 880	30 861 102	34 228 900	38 371 500

(¹) De Rijkswerkliefdenkas werd op 1 juli 1975 afgeschaft. Deze pensioenen zijn vanaf die datum onder A hernomen.

TABEL II.

Evolutie van het aantal rustpensioenen.

(Toestand op 1 juli.)

	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978 (¹)
	19 498	19 803	20 256	20 645	24 598	25 877	27 558	29 400
	1 284	1 294	1 291	1 349	1 344	1 370	1 393	1 440
	29 350	29 796	30 510	31 000	31 377	32 022	32 376	33 000
	27 024	27 509	28 260	28 977	29 920	30 829	32 030	33 450
	4 045	4 289	4 630	5 014	—	—	—	—
	5 193	5 415	5 716	5 795	5 821	5 846	5 866	6 030
	11	11	18	622	864	1 062	1 320	1 620
	86 405	88 117	90 681	93 402	93 924	97 006	100 543	104 940

(¹) Schatting.

(²) De Rijkswerkliefdenkas werd op 1 juli 1975 afgeschaft. Deze pensioenen zijn vanaf die datum onder A hernomen.

TABLEAU III.

Répartition du nombre des pensions de retraite
suivant l'année de naissance du bénéficiaire.(Situation au 1^{er} juillet 1977.)

TABEL III.

Verdeling van het aantal rustpensioenen
naar het geboortjaar van de gerechtigde.

(Toestand op 1 juli 1977.)

Année de naissance — Geboortejaren	PENSIONS DE RETRAITE — RUSTPENSIOENEN											
	Ministères — Ministeries	Magistrature et corps spéciaux — Magistratuur en speciale korpsen	Avoués — Pleitzorgers	Enseignement de l'Etat — Rijksonderwijs	Poste — Posten	Ministres des cultes — Bedienaars der erediensten	Armée et gendarmerie — Leger en rijkswacht	Enseignement communal et provincial — Gemeentelijk en provinciaal onderwijs	Enseignement libre subventionné — Gesubsidieerd vrij onderwijs	Anciens cadres d'Afrique — Gewezen kaders in Afrika	Parastataux (loi du 24 avril 1959) — Openbare instellingen (wet van 28 april 1958)	Totaux — Totaal
1876 et avant/en vóór	—	—	—	—	—	1	—	4	—	—	—	5
1877	1	—	—	—	—	—	1	3	—	—	—	5
1878	1	—	—	—	1	—	—	5	—	—	—	7
1879	4	—	—	—	1	1	—	1	—	—	—	7
1880	4	—	—	1	1	—	3	5	—	—	—	14
1881	8	—	—	3	4	1	3	10	1	2	2	34
1882	10	1	—	6	—	1	6	13	2	—	—	39
1883	9	3	—	5	8	3	9	22	5	1	—	65
1884	17	1	—	5	9	4	12	32	5	4	—	89
1885	16	2	—	11	18	2	21	44	15	1	—	130
1886	33	3	—	13	23	5	30	60	10	2	—	179
1887	53	3	1	29	15	10	53	73	17	5	2	261
1888	63	9	—	12	24	8	92	91	20	1	1	321
1889	96	9	—	28	49	12	109	118	49	8	4	482
1890	97	8	—	35	62	17	140	140	63	8	2	572
1891	141	9	2	43	71	23	201	188	64	4	1	747
1892	166	14	—	57	86	23	252	224	103	12	6	943
1893	199	19	1	69	103	28	368	259	129	12	2	1 189
1894	235	22	—	86	134	45	371	297	172	15	3	1 380
1895	180	14	1	84	131	41	301	372	197	16	11	1 348
1896	262	26	1	107	114	57	375	422	210	18	5	1 597
1897	312	36	1	126	105	46	415	478	287	34	13	1 853
1898	334	31	1	132	65	60	389	517	305	42	8	1 884
1899	327	35	1	157	114	60	378	529	396	41	18	2 056
1900	377	41	2	208	130	69	489	620	443	62	18	2 459
1901	474	49	4	210	170	63	524	663	483	68	18	2 726
1902	489	41	4	218	233	61	509	702	520	73	29	2 879
1903	568	36	—	248	188	74	445	619	563	77	34	2 852
1904	666	62	2	283	208	76	517	624	602	72	52	3 164
1905	671	47	3	289	220	74	587	722	635	66	58	3 372
1906	701	47	2	333	271	69	652	794	754	72	59	3 754
1907	852	51	2	390	310	65	768	885	786	70	88	4 267
1908	807	35	—	377	347	91	919	878	868	74	93	4 489
1909	872	40	5	461	425	69	1 011	837	782	70	116	4 688
1910	892	45	1	413	497	76	1 233	664	777	89	105	4 792
1911	951	37	1	437	569	43	1 164	571	627	82	158	4 640
1912	576	25	4	349	506	30	1 385	518	578	105	107	4 183
1913	184	13	3	317	212	19	1 661	480	572	142	37	3 640
1914	170	17	5	343	141	12	1 649	539	597	120	41	3 634
1915	104	11	3	270	89	16	1 530	480	494	130	27	3 154
1916	82	4	2	209	55	5	1 427	439	402	118	22	2 765
1917	55	2	2	138	43	6	1 268	375	294	139	16	2 338
1918	28	2	—	111	39	9	1 167	328	245	121	9	2 059
1919	34	3	1	129	44	3	1 442	353	281	157	7	2 454
1920	64	6	1	189	55	3	1 657	334	246	249	12	2 816
1921	41	5	—	117	52	1	1 085	224	194	286	8	2 013
1922	35	1	1	64	30	4	468	186	132	295	9	1 225

Année de naissance — Geboortcaren	PENSIONS DE RETRAITE — RUSTPENSIOENEN											
	Ministères Ministeries	Magistrature et corps spéciaux Magistratuur en speciale korpser	Avoués Pleitbezorgers	Enseignement de l'Etat Rijksonderwijs	Poste Posten	Ministres des cultes Bedienaars der erediensten	Armée et gendarmerie Leger en rijkswacht	Enseignement communal et provincial Gemeentelijk en provinciaal onderwijs	Enseignement libre subventionné Gesubsidieerd vrij onderwijs	Anciens cadres d'Afrique Gewezen kaders in Afrika	Parastataux (loi du 24 avril 1958) Openbare instellingen (wet van 28 april 1958)	Totaux Totalen
1923	48	3	2	57	41	2	436	166	137	295	6	1 193
1924	44	3	1	45	26	1	444	140	99	339	17	1 159
1925	56	—	2	56	28	—	471	93	78	312	6	1 102
1926	43	3	—	34	32	2	382	55	55	309	15	930
1927	44	—	1	37	23	1	355	23	37	288	9	818
1928	38	1	—	20	28	1	367	17	26	304	12	814
1929	21	—	—	21	20	—	380	18	21	225	6	712
1930	16	1	—	20	27	—	362	7	17	239	4	693
1931	16	1	1	15	22	—	358	15	26	199	2	655
1932	12	—	1	18	13	—	297	9	21	132	2	505
1933	7	—	—	19	11	—	231	12	13	112	4	409
1934	4	1	—	13	16	—	217	10	16	87	4	368
1935	7	—	—	16	9	—	166	4	17	37	1	257
1936	6	—	—	10	12	—	83	10	28	18	—	167
1937	2	—	—	14	9	—	53	12	23	5	2	120
1938	10	—	—	6	10	—	34	10	22	2	2	96
1939	8	—	—	5	8	—	18	8	18	—	1	66
1940	8	—	—	10	11	—	7	6	9	—	1	52
1941	3	—	—	2	3	—	3	8	18	—	1	38
1942	6	1	—	3	5	—	7	5	13	—	3	43
1943	4	—	—	5	4	—	5	2	7	—	2	29
1944	2	—	—	2	6	—	8	2	6	—	3	29
1945	1	—	—	—	7	—	15	1	8	—	3	35
1946	3	1	—	1	12	—	19	2	8	—	4	50
1947	9	—	—	—	6	—	25	—	1	—	1	42
1948	5	—	—	1	7	—	39	—	3	—	4	59
1949	4	—	—	—	2	—	46	1	—	—	2	55
1950	2	—	—	—	2	—	71	—	—	—	—	75
1951	1	—	—	—	2	—	108	—	—	—	2	113
1952	1	—	—	—	3	—	95	—	—	—	—	99
1953	—	—	—	—	1	—	88	—	—	—	—	89
1954	—	—	—	—	1	—	46	—	—	—	—	47
1955	—	—	—	—	—	—	26	—	—	—	—	26
1956	—	—	—	—	—	—	13	—	—	—	—	13
1957	—	—	—	—	—	—	15	—	—	—	—	15
Totaux. — Totalen.	12 692	880	65	7 542	6 379	1 393	32 376	17 378	14 652	5 866	1 320	100 543

TABLEAU IV.

Répartition du nombre des pensions de retraite
suivant le montant mensuel.(Situation au 1^{er} juillet 1977.)

TABEL IV.

Verdeling van het aantal rustpensioenen
naar het maandbedrag.

(Toestand op 1 juli 1977.)

Montants mensuels des pensions ⁽¹⁾ Maandbedrag der pensioenen ⁽¹⁾			PENSIONS DE RETRAITE — RUSTPENSIOENEN											
			Ministères — Ministeries	Magistrature et corps spéciaux Magistraat en speciale korpsen	Avoués ⁽²⁾ — Pleitbezorgers ⁽²⁾	Enseignement de l'Etat — Rijksonderwijs	Poste — Posten	Ministres des cultes — Bedienaars der erediensten	Armée et Gendarmerie — Leger en rijkswacht	Enseignement communal et provincial — Gemeentelijk en provinciaal onderwijs	Enseignement libre subventionné — Gesubsidieerd vrij onderwijs	Anciens cadres d'Afrique — Gevozen kadets in Afrika	Parastataux (loi du 28 avril 1958) — Openbare Instellingen (wet van 28 april 1958)	Totaux — Totaal
Pensions suspendues. — Geschorste pensioenen			26	—	—	23	12	7	111	28	27	191	1	426
De/Van	1 à/tot	999 F .	43	1	1	66	19	2	364	699	27	1	1	1 224
»	1 000	» 1 999 F .	25	3	—	122	4	3	115	437	30	11	1	751
»	2 000	» 2 999 F .	27	1	—	145	10	13	62	344	41	193	4	840
»	3 000	» 3 999 F .	45	1	—	178	22	5	61	337	55	307	1	1 012
»	4 000	» 4 999 F .	137	1	—	200	40	12	170	292	53	218	6	1 129
»	5 000	» 5 999 F .	149	2	—	181	42	12	341	251	57	230	5	1 270
»	6 000	» 6 999 F .	167	1	—	196	49	5	416	233	90	246	7	1 410
»	7 000	» 7 999 F .	187	3	—	136	46	1	493	208	86	252	7	1 419
»	8 000	» 8 999 F .	214	7	—	140	63	4	731	196	129	241	22	1 747
»	9 000	» 9 999 F .	242	2	—	138	60	6	1 308	217	113	221	27	2 334
»	10 000	» 10 999 F .	278	4	—	156	79	10	1 273	191	112	206	29	2 338
»	11 000	» 11 999 F .	310	7	—	96	64	10	1 200	172	95	184	31	2 169
»	12 000	» 12 999 F .	367	9	1	69	67	20	1 024	170	116	156	36	2 035
»	13 000	» 13 999 F .	408	8	—	89	72	19	1 121	175	142	140	28	2 202
»	14 000	» 14 999 F .	412	14	1	86	177	19	1 270	235	308	207	39	2 768
»	15 000	» 15 999 F .	405	8	—	75	114	42	1 209	171	144	172	33	2 373
»	16 000	» 16 999 F .	693	15	—	473	488	28	1 435	249	459	153	153	4 146
»	17 000	» 17 999 F .	385	12	1	79	137	21	1 165	137	133	150	49	2 269
»	18 000	» 18 999 F .	364	5	—	70	182	12	977	162	119	124	50	2 065
»	19 000	» 19 999 F .	368	5	—	61	419	1 030	801	121	158	104	44	3 111
»	20 000	» 20 999 F .	349	5	—	57	346	1	821	129	145	133	39	2 025
»	21 000	» 21 999 F .	450	7	—	48	235	4	769	122	150	99	41	1 925
»	22 000	» 22 999 F .	345	6	1	62	369	1	636	118	151	94	38	1 821
»	23 000	» 23 999 F .	454	7	—	64	598	—	666	127	145	99	30	2 190
»	24 000	» 24 999 F .	341	5	—	71	882	2	738	132	154	96	34	2 455
»	25 000	» 25 999 F .	348	8	—	60	354	11	830	165	168	64	43	2 051
»	26 000	» 26 999 F .	213	8	1	69	174	28	1 009	198	193	82	34	2 009
»	27 000	» 27 999 F .	250	10	1	64	192	2	988	231	272	71	34	2 115
»	28 000	» 28 999 F .	214	10	—	59	194	—	1 087	300	318	71	31	2 284
»	29 000	» 29 999 F .	226	11	—	77	95	1	1 078	366	327	55	34	2 270
»	30 000	» 30 999 F .	219	11	1	110	61	2	774	414	431	75	30	2 128
»	31 000	» 31 999 F .	200	8	—	95	105	—	564	509	487	57	28	2 053
»	32 000	» 32 999 F .	122	9	1	94	84	—	501	545	534	56	30	1 976
»	33 000	» 33 999 F .	160	8	2	147	94	2	356	723	984	54	20	2 550
»	34 000	» 34 999 F .	112	5	2	127	35	1	330	502	512	52	22	1 700
»	35 000	» 35 999 F .	122	7	—	136	23	—	228	491	456	53	17	1 533
»	36 000	» 36 999 F .	125	10	—	170	18	2	277	512	515	48	11	1 688
»	37 000	» 37 999 F .	100	8	—	345	34	10	187	1 175	1 988	60	20	3 927
»	38 000	» 38 999 F .	105	5	—	144	21	9	167	575	625	62	17	1 729
»	39 000	» 39 999 F .	85	7	—	108	18	—	166	367	275	61	11	1 098
»	40 000	» 40 999 F .	152	11	2	204	18	16	184	416	304	45	13	1 365
»	41 000	» 41 999 F .	110	13	—	34	18	3	222	1 227	556	48	10	2 548
»	42 000	» 42 999 F .	122	8	2	103	16	1	168	687	506	36	8	1 657
»	43 000	» 43 999 F .	98	16	1	82	13	3	123	422	328	43	9	1 138
»	44 000	» 44 999 F .	82	9	1	80	13	8	123	423	343	35	9	1 126

Montants mensuels des pensions (1) — Maandbedrag der pensioenen (1)		PENSIONS DE RETRAITE — RUSTPENSIOENEN											
		Ministères — Ministeries	Magistrature et corps spéciaux — Magistraat en speciale korpsen	Avoués (2) — Pleitbezorgers (2)	Enseignement de l'Etat — Rijksonderwijs	Poste — Posten	Ministres des cultes — Bedienaars der erediensten	Armée et Gendarmerie — Leger en rijkswacht	Enseignement communal et provincial — Gemeentelijk en provinciaal onderwijs	Enseignement libre subventionné — Gesubsidieerd vrij onderwijs	Anciens cadres d'Afrique — Gewezen kaders in Afrika	Parastataux (loi du 28 avril 1958) — Openbare Instellingen (wet van 28 april 1958)	Totaux — Totalen
45 000	» 45 999 F .	82	24	—	159	53	1	101	458	506	37	11	1 432
46 000	» 46 999 F .	116	14	—	86	11	1	119	199	115	31	12	704
47 000	» 47 999 F .	68	7	2	89	13	—	150	111	60	34	8	542
48 000	» 48 999 F .	59	8	—	110	6	—	153	101	67	28	5	537
49 000	» 49 999 F .	75	6	2	116	9	—	164	97	62	40	6	577
50 000	» 50 999 F .	106	5	1	69	9	—	156	106	56	19	9	536
51 000	» 51 999 F .	57	9	—	65	11	—	139	68	28	25	4	406
52 000	» 52 999 F .	69	11	—	103	14	—	147	56	24	23	7	454
53 000	» 53 999 F .	80	12	—	243	8	—	164	83	51	11	3	655
54 000	» 54 999 F .	191	9	1	118	5	—	70	32	23	20	2	471
55 000	» 55 999 F .	59	9	—	45	7	—	97	24	19	26	7	293
56 000	» 56 999 F .	73	21	—	22	2	—	82	11	15	16	2	244
57 000	» 57 999 F .	159	3	1	55	12	—	160	16	46	23	6	481
58 000	» 58 999 F .	64	11	1	80	6	1	93	17	12	12	3	300
59 000	» 59 999 F .	65	7	—	42	4	—	84	21	52	12	3	290
60 000	» 60 999 F .	60	7	—	33	4	—	49	9	6	9	7	184
61 000	» 61 999 F .	49	7	—	24	2	1	68	5	10	12	4	182
62 000	» 62 999 F .	80	1	3	14	3	—	101	11	5	11	6	235
63 000	» 63 999 F .	41	10	—	44	3	—	185	4	5	9	1	302
64 000	» 64 999 F .	39	7	—	20	—	—	23	9	9	9	4	120
65 000	» 65 999 F .	37	1	—	59	1	—	33	13	16	5	3	168
66 000	» 66 999 F .	28	9	1	10	1	—	19	7	3	5	3	86
67 000	» 67 999 F .	31	6	1	17	1	—	165	—	1	6	1	229
68 000	» 68 999 F .	33	3	2	23	2	—	28	9	6	5	1	112
69 000	» 69 000 F .	32	1	1	15	2	1	36	1	2	4	1	96
70 000	» 70 999 F .	25	—	—	8	—	—	34	3	—	4	2	76
71 000	» 71 999 F .	38	3	—	3	—	—	31	1	3	5	1	85
72 000	» 72 999 F .	30	2	—	6	1	—	50	—	3	6	—	98
73 000	» 73 999 F .	110	2	—	8	2	—	215	1	1	1	2	342
74 000	» 74 999 F .	50	2	1	—	1	—	9	—	1	6	—	70
75 000	» 75 999 F .	19	5	1	2	—	—	12	—	2	—	—	41
76 000	» 76 999 F .	29	1	1	—	—	—	23	—	—	6	1	61
77 000	» 77 999 F .	16	2	1	1	—	—	10	—	1	13	1	45
78 000	» 78 999 F .	16	1	1	2	—	—	119	1	—	3	2	145
79 000	» 79 999 F .	45	4	—	5	4	—	35	—	2	1	—	96
80 000	» 80 999 F .	13	1	2	—	1	—	27	1	—	5	—	50
81 000	» 81 999 F .	8	4	1	—	1	—	21	—	—	4	—	39
82 000	» 82 999 F .	10	3	1	2	—	—	19	—	—	19	1	55
83 000	» 83 999 F .	9	1	—	—	1	—	40	—	—	—	2	53
84 000	» 84 999 F .	12	1	—	1	1	—	22	—	1	2	—	40
85 000	» 85 999 F .	14	3	—	—	—	—	228	—	1	—	—	246
86 000	» 86 999 F .	14	—	—	1	—	—	9	—	—	—	—	24
87 000	» 87 999 F .	10	1	—	—	—	—	6	—	—	—	—	17
88 000	» 88 999 F .	13	7	—	2	1	—	3	—	—	—	1	27
89 000	» 89 999 F .	10	—	1	—	—	—	5	—	—	—	—	16
90 000	» 90 999 F .	36	1	2	—	—	—	3	—	—	—	1	43
91 000	» 91 999 F .	9	3	—	1	—	—	68	—	1	—	—	82
92 000	» 92 999 F .	3	2	—	2	—	—	3	—	—	—	—	10
93 000	» 93 999 F .	2	4	1	—	—	—	4	—	—	—	—	11
94 000	» 94 999 F .	3	6	1	2	—	—	4	—	1	—	—	17
95 000	» 95 999 F .	2	22	—	—	—	—	3	1	—	—	—	28
96 000	» 96 999 F .	2	4	—	—	—	—	3	—	—	—	—	9
97 000	» 97 999 F .	3	4	1	1	—	—	2	—	—	—	—	11

Montants mensuels des pensions ⁽¹⁾ — Maandbedrag der pensioenen ⁽¹⁾	PENSIONS DE RETRAITE — RUSTPENSIOENEN											
	Ministres — Ministeries	Magistrature et corps spéciaux Magistratuur en speciale korpsen	Avoués ⁽²⁾ — Pleitbezorgers ⁽²⁾	Enseignement de l'Etat — Rijksonderwijs	Poste — Postertijen	Ministres des cultes — Bedienaars der erediensten	Armée et Gendarmerie — Leger en rijkswacht	Enseignement communal et provincial — Gemeentelijk en provinciaal onderwijs	Enseignement libre subventionné — Gesubsidieerd vrij onderwijs	Anciens cadres d'Afrique — Gewezen kaders in Afrika	Paristataux (loi du 28 avril 1958) Openbare Instellingen (wet van 28 april 1958)	Totaux Totalen
» 168 000 » 168 993 F .	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
» 198 000 » 198 999 F .	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
» 293 000 » 293 999 F .	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Totaux. — Totalen.	12 692	880	65	7 542	6 379	1 393	32 376	17 378	14 652	5 866	1 320	100 543

⁽¹⁾ Le nombre relativement important de pensions dont le montant mensuel est peu élevé, s'explique par les différents cumuls possibles (cumul d'un traitement et d'une pension réduite, cumul de plusieurs pensions pour des fonctions accessoires dans l'enseignement,...).

⁽²⁾ La loi du 10 octobre 1967 contenant le code judiciaire a supprimé la fonction d'avoué et les a, pour ce fait, indemnisés sous la forme d'une pension de retraite à charge du Trésor public.

⁽¹⁾ Het relatief belangrijk aantal pensioenen waarvan het maandbedrag vrij laag is, wordt verklaard door de verscheidene cumulaties die mogelijk zijn (cumulatie van een wedde en van een verminderd pensioen, cumulatie van verschillende pensioenen voor bijbetrekkingen uitgeoefend in het onderwijs,...).

⁽²⁾ De wet van 10 oktober 1967 houdende het gerechtelijk wetboek heeft de functie van pleitbezorger afgeschaft en heeft deze, om die reden, een vergoeding toegekend onder de vorm van een rustpensioen ten laste van de openbare Schatkist.

TABLEAU V.

Evolution de la charge des pensions de survie.

(En milliers de francs.)

	1968	1969	1970
A. — Personnel de l'Etat et assimilé. — <i>Rijkspersoneel en gelijkgestelden</i>	2 068 607	2 251 571	2 465 034
B. — Armée et gendarmerie. — <i>Leger en rijkswacht</i>	1 106 026	1 218 630	1 347 801
C. — Caisse des ouvriers de l'Etat ⁽¹⁾ . — <i>Rijkswerkliedenkas</i> ⁽¹⁾	149 989	167 171	189 795
D. — Parastataux (loi du 28 avril 1958). — <i>Openbare instellingen (wet van 28 april 1958)</i>	101	171	175
E. — Anciens cadres d'Afrique. — <i>Gewezen kaders in Afrika</i>	155 450	166 233	181 555
Totaux. — <i>Totalen</i>	3 480 173	3 803 776	4 184 360

⁽¹⁾ La Caisse des ouvriers de l'Etat a été supprimée le 1^{er} juillet 1975. Ces pensions sont, depuis cette date, reprises sous A.

TABLEAU VI.

Evolution du nombre des pensions de survie.

(Situation au 1^{er} juillet 1977.)

	1968	1969	1970
A. — Personnel de l'Etat et assimilé. — <i>Rijkspersoneel en gelijkgestelden</i>	26 471	26 951	27 428
B. — Armée et gendarmerie. — <i>Leger en rijkswacht</i>	17 102	17 430	17 858
C. — Caisse des ouvriers de l'Etat ⁽¹⁾ . — <i>Rijkswerkliedenkas</i> ⁽¹⁾	3 867	3 969	4 094
D. — Parastataux (loi du 28 avril 1958). — <i>Openbare instellingen (wet van 28 april 1958)</i>	1	2	2
E. — Anciens cadres d'Afrique. — <i>Gewezen kaders in Afrika</i>	1 905	1 944	1 978
Totaux. — <i>Totalen</i>	49 346	50 296	51 360

⁽¹⁾ Estimation.

⁽²⁾ La caisse des ouvriers de l'Etat a été supprimée au 1^{er} juillet 1975. Ces pensions reprises, depuis cette date, sous A.

TABEL V.

Evolutie van de last der overlevingspensioenen.

(In duizendtallen frank.)

1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978
2 747 297	3 140 448	3 728 644	4 439 790	5 516 931	6 451 583	7 200 000	7 850 000
1 513 968	1 772 945	2 146 947	2 482 357	2 927 279	3 229 335	3 560 000	3 830 000
224 044	263 303	307 662	370 539	223 679	—	—	—
426	369	475	89 550	125 730	151 906	183 000	218 000
241 085	266 036	284 971	328 749	391 615	430 779	470 500	526 000
4 726 820	5 443 101	6 468 699	7 710 985	9 185 234	10 263 603	11 413 500	12 424 000

(¹) De Rijkswerkliedenkas werd op 1 juli 1975 afgeschaft. Deze pensioenen zijn vanaf die datum onder A hernomen.

TABEL VI.

Evolutie van het aantal overlevingspensioenen.

(Toestand op 1 juli 1977.)

	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978
27 878	28 415	28 861	29 290	33 572	33 991	34 587	35 450
18 232	18 671	19 017	19 415	19 664	19 918	20 140	20 450
4 188	4 297	4 433	4 539	—	—	—	—
3	3	3	666	761	824	907	1 020
1 977	1 998	2 033	2 053	2 074	2 112	2 134	2 180
52 278	53 384	54 347	55 963	56 071	56 845	57 768	59 100

(¹) Schatting.

(²) De Rijkswerkliedenkas werd op 1 juli 1975 afgeschaft. Deze pensioenen zijn vanaf die datum onder A hernomen.

TABLEAU VII.

Répartition du nombre des pensions de survie
suivant l'année de naissance du bénéficiaire.(Situation au 1^{er} juillet 1977.)

TABEL VII.

Verdeling van het aantal overlevingspensioenen
volgens het geboortjaar der gerechtigden.

(Toestand op 1 juli 1977.)

Année de naissance — Geboortjaar	Pensions de survie aux ayants droit du personnel — Overlevingspensioenen aan de rechthebbenden van het personeel										
	Ministères Ministeries	Magistrature et corps spéciaux Magistratuur en speciale korpsen	Armée et gendarmerie — Leger en rijkswacht	Enseignement de l'Etat Rijksonderwijs	Enseignement provincial et communal Provinciaal- en gemeentelijk onderwijs	Enseignement libre subventionné Gesubsidieerd vrij onderwijs	Postes Posten	Autres régions (R.T.T., R.V.A.) Overige regioën (R.T.T.-R.L.W.)	Parastatux (loi du 28 avril 1958) Parastatalen (wet van 28 april 1958)	Anciens cadres d'Afrique Gewezen kaders in Afrika	Totaux Totalen
1876 et avant/en vóór	4	—	1	2	1	—	1	2	—	1	12
1877	3	—	2	—	1	1	—	—	—	—	7
1878	5	1	2	—	—	—	1	—	—	—	9
1879	3	—	1	—	3	1	2	1	—	—	11
1880	8	—	8	3	4	—	7	—	—	1	31
1881	9	1	3	3	6	2	5	3	1	3	36
1882	24	3	13	4	12	—	12	2	—	—	70
1883	28	3	20	9	16	1	11	5	—	4	97
1884	43	2	35	8	23	—	25	8	—	6	150
1885	50	5	58	10	28	4	30	11	—	5	201
1886	68	11	75	17	40	1	42	20	—	11	285
1887	110	10	94	18	52	6	58	25	2	15	390
1888	126	11	116	23	58	11	65	22	3	9	444
1889	151	19	151	35	89	14	94	30	2	20	605
1890	162	10	180	42	110	7	94	39	2	29	675
1891	203	14	262	40	115	18	109	54	3	27	845
1892	235	14	320	62	129	16	116	55	7	30	984
1893	296	19	411	43	152	31	180	74	6	31	1 243
1894	303	27	487	83	181	37	186	94	12	46	1 456
1895	366	40	522	71	207	32	166	103	5	55	1 567
1896	403	40	636	95	199	36	205	112	11	48	1 785
1897	432	27	668	67	238	33	187	122	13	54	1 841
1898	439	37	770	104	242	46	182	124	20	48	2 012
1899	452	39	764	85	256	52	188	133	20	58	2 047
1900	441	34	771	98	256	48	188	125	11	70	2 042
1901	466	36	742	105	216	74	177	130	24	81	2 051
1902	441	38	722	102	270	61	162	145	23	81	2 045
1903	449	34	663	106	270	61	191	143	19	78	2 014
1904	399	29	586	101	224	60	164	137	29	67	1 796
1905	382	28	561	99	199	57	181	141	29	82	1 759
1906	364	22	508	119	201	69	179	135	24	66	1 687
1907	404	30	556	100	207	79	165	134	30	67	1 772
1908	358	26	542	105	175	79	149	135	29	70	1 668
1909	374	30	538	88	177	61	178	132	27	53	1 658
1910	343	20	579	103	134	61	178	118	36	61	1 633
1911	313	28	519	83	167	59	171	120	22	48	1 530
1912	278	18	586	94	158	65	181	120	38	47	1 585
1913	278	31	552	100	116	62	173	126	33	52	1 523
1914	290	28	565	111	101	59	162	94	34	57	1 501
1915	233	29	440	87	91	42	107	101	28	38	1 196
1916	166	14	350	61	75	44	103	45	18	29	905
1917	141	13	296	37	48	26	76	43	23	32	735
1918	143	20	257	49	59	28	51	39	19	24	689
1919	172	13	390	51	63	26	76	61	34	23	909
1920	220	16	454	92	64	46	93	75	33	47	1 140
1921	217	11	353	69	65	44	78	59	27	37	965

Année de naissance — Geboorteaar	Pensions de survie aux ayants droit du personnel — <i>Overlevingspensioenen aan de rechthebbenden van het personeel</i>										
	Ministères — Ministeries	Magistrature et corps spéciaux — Magistratuur en speciale korpsen	Armée et gendarmerie — Leger en Rijkswacht	Enseignement de l'Etat — Rijksonderwijs	Enseignement provincial et communal — Provinciaal- en gemeentelijk onderwijs	Enseignement libre subventionné — Gesubsidieerd vrij onderwijs	Postes — Postarijen	Autres régies (R.T.T., R.V.A.) — Overige regieën (R.T.T.-R.L.W.)	Parasitiaux (loi du 28 avril 1958) — Parasitair (wet van 28 april 1958)	Anciens cadres d'Afrique — Gewezen kadets in Afrika	Totaux — Totalen
1922	156	14	356	68	66	33	97	58	24	40	912
1923	186	11	254	70	56	38	81	60	32	42	830
1924	138	16	232	56	66	33	65	53	24	30	713
1925	136	13	227	60	42	24	53	52	17	39	663
1926	126	10	205	25	27	12	57	42	10	30	544
1927	110	5	197	33	32	21	54	36	17	29	534
1928	92	4	167	33	26	15	54	29	16	39	475
1929	81	8	172	21	19	12	44	34	13	24	433
1930	63	3	153	22	11	17	38	30	16	19	367
1931	67	2	133	37	20	12	27	21	8	21	348
1932	47	5	107	25	16	12	25	18	6	19	280
1933	34	2	112	16	7	7	23	16	2	12	231
1934	36	2	90	20	7	12	20	9	1	11	208
1935	29	2	74	24	15	9	16	11	—	10	190
1936	29	3	64	19	10	21	15	3	2	8	174
1937	13	3	68	17	15	11	8	4	1	4	144
1938	21	2	56	12	8	14	15	5	5	3	141
1939	20	4	35	13	7	12	8	4	2	2	107
1940	12	2	34	10	4	7	10	5	1	2	87
1941	7	2	23	7	4	3	11	4	1	1	63
1942	19	—	11	9	3	5	10	6	1	3	67
1943	6	1	21	14	6	9	9	4	2	—	72
1944	6	—	16	4	7	9	6	4	—	1	53
1945	6	1	16	5	2	6	3	11	—	—	50
1946	2	2	24	5	1	5	7	8	2	—	56
1947	6	—	15	7	4	5	3	6	—	—	46
1948	10	—	14	2	—	1	3	5	—	1	36
1949	6	—	18	1	1	1	5	3	—	1	36
1950	5	—	8	1	1	2	2	3	1	—	23
1951	2	—	5	—	—	1	4	1	1	2	16
1952	2	—	9	—	1	—	1	1	—	—	14
1953	1	—	5	—	1	—	1	2	—	1	11
1954	1	—	7	—	—	—	2	—	—	1	11
1955	4	—	5	—	1	1	1	1	—	6	19
1956	3	—	5	—	—	—	2	1	—	4	15
1957	—	—	4	—	1	—	1	—	—	7	13
1958	3	1	3	—	2	—	1	2	1	3	16
1959	6	1	8	—	—	—	2	—	1	1	19
1960	5	2	9	1	1	4	3	3	1	2	31
1961	5	—	5	1	1	—	2	—	1	3	18
1962 et après/en later	16	1	39	10	4	2	14	7	1	2	96
Totaux. — Totalen.	12.312	1 003	20 140	3 432	5 993	1 936	5 952	3 959	907	2 134	57 768

TABLEAU VIII.

Répartition du nombre des pensions de survie
suivant le montant mensuel.(Situation au 1^{er} juillet 1977.)

TABEL VIII.

Verdeling van het aantal overlevingspensioenen
volgens het maandbedrag.

(Toestand op 1 juli 1977.)

			Pensions de survie aux ayants droit du personnel — Overlevingspensioenen aan de rechthebbenden van het personeel										
Montants mensuels des pensions (1) Maandbedragen der pensioenen (1)			Ministères Ministeries	Magistrature et corps spéciaux Magistratuur en speciale korpsen	Armée et gendarmerie Leger en Rijkswacht	Enseignement de l'Etat Rijksonderwijs	Enseignement provincial et communal Provinciaal en gemeentelijk onderwijs	Enseignement libre subventionné Ge.ubsidieerd vrij onderwijs	Poste Postertien	Autres régies (R.T.T., R.V.A.) Overige regieën (R.T.T., R.L.W.)	Parastataux (loi du 28 avril 1958) Parastatalen (wet van 28 april 1958)	Anciens cadres d'Afrique Gewezen kaders in Afrika	Totaux Totalen
Pensions suspendues. — Geschorste pensioenen			41	—	34	6	8	2	17	21	1	4	134
De/Van	1 à/tot	999 F ...	15	—	183	91	380	9	—	2	—	13	693
»	1 000	1 999 F ...	9	4	181	167	343	39	6	3	—	16	768
»	2 000	2 999 F ...	19	6	277	154	338	41	8	4	4	15	866
»	3 000	3 999 F ...	33	2	174	96	249	32	14	13	1	35	649
»	4 000	4 999 F ...	26	4	125	96	203	23	18	16	3	26	540
»	5 000	5 999 F ...	156	7	160	87	137	33	80	45	4	405	1 114
»	6 000	6 999 F ...	522	13	611	121	126	17	243	138	57	34	1 882
»	7 000	7 999 F ...	600	9	584	94	108	22	253	144	64	52	1 930
»	8 000	8 999 F ...	703	16	811	91	93	18	234	163	74	44	2 247
»	9 000	9 999 F ...	694	11	1 753	99	111	32	258	178	64	36	3 236
»	10 000	10 999 F ...	747	17	2 420	93	133	36	327	349	79	31	4 232
»	11 000	11 999 F ...	754	12	1 455	93	118	63	397	307	46	43	3 288
»	12 000	12 999 F ...	816	14	967	106	147	60	511	401	64	33	3 119
»	13 000	13 999 F ...	1 652	44	1 582	137	221	138	1 728	447	52	209	6 210
»	14 000	14 999 F ...	579	14	892	92	136	78	297	187	43	80	2 398
»	15 000	15 000 F ...	607	19	1 159	89	121	92	292	184	41	91	2 695
»	16 000	16 999 F ...	461	22	1 837	94	130	144	292	349	35	85	3 449
»	17 000	17 999 F ...	298	16	1 693	88	118	76	120	138	35	76	2 658
»	18 000	18 999 F ...	212	20	432	77	134	84	192	160	32	57	1 400
»	19 000	19 999 F ...	256	20	278	94	162	73	135	63	19	45	1 145
»	20 000	20 999 F ...	272	16	245	78	162	86	75	115	24	53	1 126
»	21 000	21 999 F ...	239	16	209	87	200	122	120	75	19	53	1 140
»	22 000	22 999 F ...	225	14	219	93	251	111	55	138	13	46	1 165
»	23 000	23 999 F ...	167	27	301	93	271	118	41	31	12	35	1 096
»	24 000	24 999 F ...	139	33	278	109	265	84	30	23	18	31	1 010
»	25 000	25 999 F ...	135	32	167	88	331	84	45	18	7	36	943
»	26 000	26 999 F ...	106	36	122	89	271	65	16	19	9	47	780
»	27 000	27 999 F ...	148	40	104	66	327	54	14	56	16	40	865
»	28 000	28 999 F ...	151	39	70	51	172	34	11	23	14	38	603
»	29 000	29 999 F ...	102	38	65	49	93	22	15	18	4	45	451
»	30 000	30 999 F ...	106	50	68	62	66	30	17	9	10	23	441
»	31 000	31 999 F ...	111	30	55	68	17	4	19	9	11	25	349
»	32 000	32 999 F ...	90	18	52	35	19	3	6	9	3	25	260
»	33 000	33 999 F ...	129	35	42	44	5	—	16	8	4	24	307
»	34 000	34 999 F ...	80	23	55	34	5	1	10	7	6	23	244
»	35 000	35 999 F ...	86	18	38	44	4	3	10	29	2	18	252
»	36 000	36 999 F ...	146	18	38	24	4	—	4	6	2	14	256
»	37 000	37 999 F ...	63	27	36	25	1	—	3	4	4	9	172
»	38 000	38 999 F ...	90	17	43	49	2	1	4	1	1	12	220
»	39 000	39 999 F ...	43	22	29	18	2	—	2	3	1	7	127
»	40 000	40 999 F ...	39	13	15	12	2	—	2	3	3	11	100
»	41 000	41 999 F ...	78	15	20	13	2	1	5	16	2	8	160
»	42 000	42 999 F ...	16	9	19	11	—	—	1	3	—	5	64
»	43 000	43 999 F ...	30	9	29	11	—	—	—	4	—	9	92

Montants mensuels des pensions ⁽¹⁾ — Maandbedragen der pensioenen ⁽¹⁾				Pensions de survie aux avants droit du personnel — Overlevingspensioenen aan de rechthebbenden van het personeel										
				Ministères Ministeries	Magistrature et corps spéciaux Magistratuur en speciale korpsen	Armée et gendarmerie Leger en Rijkswacht	Enseignement de l'Etat Rijksonderwijs	Enseignement provincial et communal Provinciaal en gemeentelijk onderwijs	Enseignement libre subventionné Gesubsidieerd vrij onderwijs	Poste Posten	Autres régies (R.T.T., R.V.A.) Overige regies (R.T.T., R.L.W.)	Parastataux (loi du 28 avril 1958) Parastatalen (wet van 28 april 1958)	Anciens cadres d'Afrique Gewezen kaders in Afrika	Totaux Totalen
»	44 000	»	44 999 F ...	27	7	31	9	2	1	1	2	—	5	85
»	45 000	»	45 999 F ...	26	14	32	11	—	—	1	1	1	3	88
»	46 000	»	46 999 F ...	32	6	33	9	1	—	1	2	—	3	87
»	47 000	»	47 999 F ...	35	13	14	3	1	—	—	—	—	2	68
»	48 000	»	48 999 F ...	24	4	12	8	—	—	1	2	—	2	53
»	49 000	»	49 999 F ...	53	11	8	10	—	—	—	3	—	1	86
»	50 000	»	50 999 F ...	16	7	11	7	—	—	1	2	—	5	49
»	51 000	»	51 999 F ...	12	14	9	6	1	—	1	2	1	7	53
»	52 000	»	52 999 F ...	42	5	10	5	—	—	1	1	1	2	67
»	53 000	»	53 999 F ...	7	9	12	1	—	—	—	1	—	6	36
»	54 000	»	54 999 F ...	11	7	8	4	—	—	—	2	—	2	34
»	55 000	»	55 999 F ...	9	6	13	4	—	—	2	—	1	2	37
»	56 000	»	56 999 F ...	13	6	5	9	—	—	1	—	—	2	36
»	57 000	»	57 999 F ...	3	3	—	2	—	—	—	1	—	4	13
»	58 000	»	58 999 F ...	2	10	2	4	—	—	—	—	—	—	18
»	59 000	»	59 999 F ...	3	3	4	6	—	—	—	—	—	2	18
»	60 000	»	60 999 F ...	2	1	8	15	—	—	—	1	—	1	28
»	61 000	»	61 999 F ...	1	6	—	—	—	—	—	—	—	14	21
»	62 000	»	62 999 F ...	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	4
»	63 000	»	63 999 F ...	1	—	—	1	—	—	—	—	—	1	3
»	64 000	»	64 999 F ...	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	2
»	65 000	»	65 999 F ...	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
»	66 000	»	66 999 F ...	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
»	68 000	»	68 999 F ...	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
»	69 000	»	69 999 F ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
»	74 000	»	74 999 F ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2
Totaux. — Totalen ...				12 312	1 003	20 140	3 432	5 993	1 936	5 953	3 959	907	2 134	57 768

(¹) Le nombre relativement important de pensions dont le montant mensuel est peu élevé, s'explique par les différents cumuls possibles cumuls de plusieurs pensions pour des fonctions accessoires dans l'enseignement, cumuls de pensions dans différents régimes,...).

(¹) Het relatief belangrijk aantal pensioenen waarvan het maandbedrag vrij laag is, wordt verklaard door de verscheidene cumulaties die mogelijk zijn (cumulatie van verschillende pensioenen voor bijbetrekkingen uitgeoefend in het onderwijs, cumulatie van pensioenen in verschillende regelingen,...).

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978.

BUDGET DES PENSIONS
pour l'année budgétaire 1978.

ANNEXES.

INDEX.

Tableau comparatif des dépenses	Pages
Tableaux récapitulatifs	2
	8

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978.

BEGROTING VAN PENSIOENEN
voor het begrotingsjaar 1978.

BIJLAGEN.

INHOUDSOPGAVE.

Vergelijkende tabel der uitgaven	Blz.
Samenvattende tabellen	3
	8

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRE I) (*).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)	1977 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section 31.

Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.

11.01	Pensions de retraite civiles	11 488,0	9 988,0 (9 988,0)
11.02	Pensions de retraite des ministres des cultes	370,5	338,0 (338,0)
11.03	Pensions militaires du temps de paix	10 690,0	9 726,0 (9 726,0)
11.04	Pensions d'invalidité du temps de paix	108,0	104,5 (104,5)
11.05	Secours tenant lieu de pension	0,8	0,8 (0,8)
11.06	Pensions accordées par des lois spéciales	1,4	2,2 (1,1)
11.07	Pensions militaires provisoires, secours, rentes et subsides divers :		
	1. Justice	3,0	2,4 (0,9)
	2. Intérieur	0,8	0,7 (0,7)
	3. Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement	5,3	4,6 (4,6)
	4. Ancien Ministère des Affaires africaines..	0,2	0,2 (0,2)
	5. Défense nationale	0,9	0,9 (0,9)
	6. Agriculture	0,2	0,2 (0,2)
	7. Affaires économiques	1,2	1,0 (1,0)
	8. Classes moyennes	0,1	0,1 (0,1)
	9. Travaux publics	2,5	2,5 (2,5)
	10. Emploi et Travail	0,7	0,7 (0,7)
	11. Prévoyance sociale	0,4	0,4 (0,3)
	12. Education nationale et Culture :		
	1. Education nationale et Culture française	2,0	2,0 (2,0)
	2. Education nationale et Culture néerlandaise	2,5	2,1 (1,8)
	13. Santé publique et Famille	3,2	2,7 (1,8)
	14. Finances	1,1	0,9 (0,9)
	15. Services du Premier Ministre	0,1	0,1 (0,1)
		24,2	21,5 (18,7)

(*) Les colonnes (4), (5), (7), (8), (10), (12) et (15) n'ont pas été reprises étant donné qu'il n'existe pas de crédits dissociés au budget des Pensions.

(1) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

(2) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(3) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITEL I) (*).

1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			1975 (Realisations) — (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		

(17)	(18)
------	------

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie 31.

Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.

8 861,0	8 800,7	22,9	7 353,1	50,1	Burgerlijke rustpensioenen	11.01
310,2	308,8	2,3	278,1	0,9	Rustpensioenen van bedienaars van de erediensten	11.02
8 921,0	8 866,4	13,8	6 102,3	2,1	Militaire pensioenen van vredestd	11.03
103,4	102,8	—	93,5	—	Invalideitpensioenen uit vredestd	11.04
1,0	1,0	0,2	0,7	—	Als pensioen geldende hulpgehden	11.05
1,5	1,5	—	0,8	—	Pensioenen verleend bij bijzondere wetten	11.06
					Voorlopige militaire pensioenen, hulpgehden, renten en diverse toelagen :	11.07
0,9	0,9	—	0,7	0,1	1. Justitie.	
0,3	0,3	—	0,1	—	2. Binnenlandse Zaken.	
3,2	2,2	—	2,0	—	3. Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en ontwikke- lingssamenwerking.	
0,2	0,2	—	0,2	—	4. Gewezen Ministerie van Afrikaanse Zaken.	
0,6	0,6	—	0,7	—	5. Landsverdediging.	
0,2	0,2	—	0,2	—	6. Landbouw.	
0,7	0,7	—	0,7	—	7. Economische Zaken.	
—	—	—	—	—	8. Middenstand.	
2,0	2,0	0,1	2,0	0,1	9. Openbare werken.	
0,7	0,5	0,1	0,5	—	10. Tewerkstelling en Arbeid.	
0,3	0,3	—	0,2	—	11. Sociale Voorzorg.	
1,6	1,3	0,3	1,4	0,5	12. Nationale Opvoeding en Cultuur :	
1,8	1,8	—	1,8	—	1. Nationale Opvoeding en Franse Cultuur.	
1,4	1,4	—	1,1	—	2. Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.	
0,9	0,9	—	0,9	—	13. Volksgezondheid en Gezin.	
—	—	—	0,1	—	14. Financiën.	
					15. Diensten van de Eerste Minister.	
14,8	13,3	0,5	12,6	0,7		

(*) De kolommen (4), (5), (7), (8), (10), (12) en (15) werden nie opgenomen vermits er geen gesplitste kredieten voorkomen op de begroting der Pensioenen.

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen boogjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

(2) Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRE I).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)	1977 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾
(1)	(2)	(3)	(6)
11.08	Pensions et rentes diverses :		
	1. Affaires économiques	0,6	0,6 (0,6)
	3. Travaux publics	0,1	0,1 (0,1)
	4. Education nationale et culture :		
	1. Education nationale et Culture française	0,1	0,1 (0,1)
	2. Education nationale et Culture néerlandaise	0,1	0,1 (0,1)
	5. Finances	0,2	0,2 (0,2)
		1,1	1,1 (1,1)
33.21	1. Pensions coloniales de retraite	1 550,0	1 429,9 (1 403,0)
	2. Allocations familiales à l'ancien personnel d'Afrique	223,0	225,0 (225,0)
	3. Pensions coloniales de survie et subsides à l'O.S.S.O.M.	613,5	605,0 (622,0)
40.01	Pensions de retraite de l'enseignement subventionné	13 700,0	12 308,0 (12 180,0)
41.01	Pensions militaires d'ancienneté 1914-1918	—	—
41.02	Pensions militaires d'ancienneté 1940-1945	—	—
41.03	Pensions militaires d'invalidité du temps de paix	513,0	461,0 (461,0)
41.04	Allocations familiales aux invalides du temps de paix	38,5	39,0 (39,0)
41.05	Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat	—	—
01.01	Transferts « loi du 5 août 1968 »	210,0	210,0 (250,0)
01.02	Rentes et indemnités pour les accidents du travail	190,0	175,0 ^(*) (205,0)
01.03	Allocations familiales aux salariés	912,3	841,8 (841,8)
03.01	Restitutions	4,0	4,0 (4,0)
	Totaux pour la section 31. — Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.	40 638,3	36 475,8 (36 409,0)
Section 32.			
Pensions de guerre.			
41.11	Annuités fixes « guerre 1914-1918 »	1 810,0	1 810,0 (1 810,0)
41.12	Pensions et rentes « guerre 1914-1918 »	1 711,0	1 756,5 (1 756,5)
41.13	Sommes à mettre à la disposition de la C.N.P.G.	245,9	238,7 (238,7)
41.21	Annuités fixes « guerre 1940-1945 »	1 175,0	1 175,0 (1 175,0)
41.22	Pensions et rentes « guerre 1940-1945 »	5 530,0	5 118,0 (5 118,0)
41.23	Allocations familiales « guerre 1940-1945 »	23,5	25,7 (25,7)
41.24	Sommes à mettre à la disposition de la C.N.P.G.	1 218,5	1 058,3 (1 058,3)
41.25	Sommes à mettre par avances provisionnelles à la disposition de l'O.N.A.F.T.S.	14,0	14,0 (14,0)

⁽¹⁾ à ⁽³⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.⁽²⁾ A cet article 01.02, le solde disponible des crédits de 1976 qui peut être reporté au budget de 1977 en vertu d'une disposition spéciale s'élève à 51,2 millions de francs.⁽³⁾ Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITEL I).

1976 (Réalisations) <i>(Verwezenlijkingen)</i>			1975 (Réalisations) <i>(Verwezenlijkingen)</i>		TEKSTEN	Art.
Engagements <i>Vastleggingen</i>	Ordonnancements <i>Ordonnanceringen</i>		Ordonnancements <i>Ordonnanceringen</i>			
Sur crédits non dissociés 1976 ⁽²⁾ <i>Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾</i>	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽²⁾ <i>Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽²⁾</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975</i>	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽²⁾ <i>Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽²⁾</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974</i>		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		

					Diverse pensioenen en renten :	11.08
0,5	0,5	—	0,5	—	1. Economische Zaken.	
0,1	0,1	—	0,1	—	3. Openbare Werken.	
0,1	0,1	—	0,1	—	4. Nationale Opvoeding en Cultuur :	
0,1	0,1	—	0,1	—	1. Nationale Opvoeding en Franse Cultuur.	
0,2	0,2	—	0,2	—	2. Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.	
					5. Financiën.	
1,0	1,0	—	1,0	—		
1 340,7	1 330,2	1,5	1 219,8	0,7	1. Koloniale rustpensioenen	33.21
218,5	208,5	19,5	193,5	46,2	2. Kinderbijslag aan gewezen personeel van Afrika.	
585,3	190,2	250,6	168,4	8,9	3. Koloniale overlevingspensioenen en toelagen aan de D.V.O.S.Z.	
11 098,0	11 087,4	10,7	9 613,3	72,0	Rustpensioenen gesubsidieerd onderwijs ...	40.01
—	—	22,6	200,0	106,1	Militaire anciënniteitspensioenen 1914-1918 ...	41.01
—	—	168,0	1 400,0	700,3	Militaire anciënniteitspensioenen 1940-1945 ...	41.02
428,2	399,0	31,0	330,0	45,6	Militaire invaliditeitspensioenen van vredestdijd ...	41.03
36,0	34,5	3,0	31,0	9,9	Kinderbijslag aan invaliden van vredestdijd ...	41.04
—	—	240,4	17,0	357,6	Toelagen aan de Rijkswerkliedenkas ...	41.05
250,0	200,0	—	100,0	100,0	Overdrachten « wet van 5 augustus 1968 » ...	01.01
219,7 ⁽¹⁾	168,5 ⁽²⁾	—	124,1	—	Renten en vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	01.02
844,0	778,4	94,4	709,9	162,7	Kinderbijslag voor loontrekkenden ...	01.03
4,0	3,9	—	4,0	3,0	Teruggaven ...	03.01
33 238,3	32 496,1	881,4	27 953,1	1 666,8	Totalen voor sectie 31. — Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.	

Sectie 32.

Oorlogspensioenen.

1 810,0	1 810,0	—	1 810,0	—	Vaste annuïteiten « oorlog 1914-1918 » ...	41.11
1 686,8	1 403,0	147,0	1 292,0	185,1	Pensioenen en renten « oorlog 1914-1918 » ...	41.12
256,5	231,9	1,6	230,4	16,7	Sommen ter beschikking te stellen van de N.K.O.P. ...	41.13
1 175,0	1 175,0	—	1 175,0	—	Vaste annuïteiten « oorlog 1940-1945 » ...	41.21
4 641,8	4 103,0	459,0	3 408,0	506,4	Pensioenen en renten « oorlog 1940-1945 » ...	41.22
23,9	20,0	3,5	18,5	5,2	Kinderbijslag « oorlog 1940-1945 » ...	41.23
1 022,6	1 013,9	—	930,1	68,2	Sommen ter beschikking te stellen van de N.K.O.P. ...	41.24
14,0	13,0	2,0	12,0	—	Sommen door provisionele voorochotten ter beschikking te stellen van de R.D.K.B.W.N.	41.25

⁽¹⁾ tot ⁽²⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.⁽²⁾ Op dit artikel 01.02 bedraagt het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten voor 1976 dat naar de begroting van 1977 krachtens een bijzondere bepaling kan overgedragen worden 51,2 miljoen frank.⁽³⁾ Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRE I).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)	1977 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾
(1)	(2)	(3)	(6)
41.26	Rentes en faveur des pêcheurs marins	1,6	1,2 (1,2)
41.27	Exécution de l'accord belgo-allemand du 21 septembre 1962 ...	18,0	15,0 (15,0)
41.31	Sommes à mettre à la disposition de la C.N.P.G.	30,1	20,0 (20,0)
41.41	Crédit provisionnel (victimes de la guerre)	349,8	25,0 (—)
33.01	Indemnisation au personnel de la coopération technique ...	0,1	0,1 (0,1)
Totaux pour la section 32. — Pensions de guerre.		12 127,5	11 257,5 (11 232,5)
Section 33.			
Pensions sociales.			
33.11	Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve	602,0	628,6 (643,9)
42.01	Pensions de retraite et de survie des travailleurs salariés ...	19 142,7	17 337,0 (17 337,0)
42.02	Revenu garanti aux personnes âgées	3 808,5	3 047,5 (3 100,0)
42.03	Assurances sociales pour travailleurs indépendants	15 039,9	13 908,4 (13 910,3)
42.04	Rentes de vieillesse et rente de veuves des ouvriers mineurs et assimilés	—	—
42.05	Pensions d'invalidité pour ouvriers mineurs et assimilés ...	4 843,6	4 682,9 (4 579,3)
42.06	Rentes aux marins pour services rendus en temps de guerre ...	5,5	5,0 (5,3)
42.07	Bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale (Pré- voyance sociale)	574,0	462,0 (462,0)
42.08	Instituts d'assurance de Malmédy	4,5	4,6 (4,2)
42.09	Réduction du nombre d'années de services au fond des mines de houille	1 806,0	1 668,4 (1 668,4)
42.10	Majoration des pensions des travailleurs salariés	6 768,0	4 978,0 (4 978,0)
42.11	Bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale (Classes moyennes)	120,0	91,4 (91,0)
42.12	Complément de rente aux bénéficiaires d'un statut de recon- naissance nationale (Prévoyance sociale)	38,8	34,5 (37,5)
Totaux pour la section 33. — Pensions sociales.		52 753,5	46 848,3 (46 816,9)
Section 34.			
Divers.			
01.11	Provision « index et programmation sociale »	1 597,8	2 426,7 (2 972,8)
Totaux pour la section 34. — Divers.		1 597,8	2 426,7 (2 972,8)
Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes.		107 117,1	97 008,3 (97 431,2)

⁽¹⁾ à ⁽³⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITEL I).

1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)	(17)	(18)

1,3	0,1	—	0,8	—	Renten toegekend aan de zeevissers	41.26
15,0	15,0	—	13,0	—	Uitvoering van het Belgisch-Duits akkoord van 21 september 1962.	41.27
19,0	17,0	—	15,0	0,5	Sommen ter beschikking te stellen van de N.K.O.P.	41.31
—	—	50,0	100,0	—	Provisieel krediet (oorlogsslachtoffers)	41.41
0,1	0,1	—	0,1	—	Schadeloosstelling voor personeelsleden van de Technische Samenwerking.	33.01
10 666,0	9 802,0	663,1	9 004,9	782,1	Totalen voor sectie 32. — Oorlogspensioenen.	

Sectie 33.

Sociale pensioenen.

646,4	352,6	259,0	382,4	264,0	Rijksbijdrage tot het vestigen van ouderdoms- en weduwenrenten.	33.11
15 751,4	15 751,4	—	14 033,2	928,6	Rust- en overlevingspensioenen voor werknemers	42.01
3 269,5	3 269,5	70,0	2 709,5	162,4	Gewaarborgd inkomen voor bejaarden	42.02
13 209,2	13 209,2	979,2	11 068,4	674,1	Sociale verzekeringen der zelfstandigen	42.03
—	—	—	—	—	Ouderdomsrenten en weduwenrenten der mijnwerkers en ermede gelijkgestelden.	42.04
4 775,0	4 550,0	288,9	4 253,8	310,3	Invaliditeitspensioenen voor mijnwerkers en ermede gelijkgestelden.	42.05
4,9	3,5	1,1	3,2	1,0	Renten aan zeevarenden voor bewezen diensten in oorlogstijd.	42.06
401,0	289,7	63,4	265,3	78,8	Begunstigden met een statuut van nationale erkentelijkheid (Sociale Voorzorg).	42.07
4,0	3,2	0,5	3,5	0,4	Verzekeringsinstellingen te Malmédy	42.08
1 100,8	1 100,8	—	1 040,7	43,9	Vermindering van het aantal dienstjaren in de ondergrondse steenkolenmijnen.	42.09
4 477,2	4 477,2	—	1 946,8	75,2	Verhoging van de werknemerspensioenen	42.10
71,1	63,0	—	46,2	6,6	Begunstigden met een statuut van nationale erkentelijkheid (Middenstand).	42.11
47,8	—	3,1	—	—	Rentebijslag aan begunstigden met een statuut van nationale erkentelijkheid (Sociale Voorzorg).	42.12
43 758,3	43 070,1	1 665,2	35 753,0	2 545,3	Totalen voor sectie 33. — Sociale pensioenen.	

Sectie 34.

Diversen.

—	—	—	—	—	Provisie « index en sociale programmatie »	01.11
—	—	—	—	—	Totalen voor sectie 34. — Diversen.	
87 662,6	85 368,2	3 209,7	72 711,0	4 994,2	Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven.	

⁽¹⁾ tot ⁽²⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

Tableau récapitulatif.

1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs.)

Samenvattende tabel.

1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	1975	
Dépenses courantes	107 117,1	97 008,3	87 662,6	76 095,2	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.
Total	107 117,1	97 008,3	87 662,6	76 095,2	Totaal.
<i>Crédits supplémentaires années antérieures :</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren :</i>
Dépenses courantes	—	539,9	584,9	69,6	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.

2. ORDONNANCEMENTS.

(En millions de francs.)

2. ORDONNANCERINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	1975	
Dépenses courantes	107 117,1	97 008,3	88 577,9	77 705,2	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.
Total	107 117,1	97 008,3	88 577,9	77 705,2	Totaal.
<i>Crédits supplémentaires années antérieures :</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren :</i>
Dépenses courantes	—	539,9	584,9	69,6	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.